中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四五九
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版價售大張）

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數
四八四三一份
上數字經美國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

印度要求中共 關閉駐印兩領館

印亦宣佈關閉駐拉薩上海兩總領事館

尼赫魯否認米格機不能用以對付中共

【新德里六日路透社電】印度政府今天宣佈：由十二月十五日起，關閉其駐拉薩及上海之總領事館，並要求中共關閉其駐孟買及加爾各答之領事館。據一發言人稱，此項決定係「因中共當局時常限制總領事館之活動」而採取者。該發言人稱，此等限制已使總領事館於執行其正常職務時，遭受「日益增加之困難」。

【新德里六日路透社電】據印度時報今天稱：第一批蘇聯米格式噴射戰鬥機，預料將於下月由刻在蘇聯受訓之印度飛行員，駕駛飛返印度。該報稱，蘇聯同意以「米格廿一」式機十二架（十二月交付四架，明年三月交付兩架，其餘六架於明年底以前交付）售予印度，其價格估計為每架三百萬盧比（約廿二萬五千英鎊）。

【阿薩密省．德茲普六日路透社電】印度總理尼赫魯，今天在此間告記者招待會稱：儘管若干顧問可能前來印度，惟渠不認為外國部隊有開來印度之可能。尼氏稱，印度與蘇聯之間，並無任何不使用蘇方所供給印度米格機以對付中共之協議。惟渠復謂，蘇聯於本月內將僅供應米格機四架，明年初則供應四五架，此等飛機，將可用作印度米格機製造廠之樣本。渠稱：「四架米格機，對任何人均無重大之關係」。尼氏復謂，渠不認為美國地面部隊有開來印度之可能，「若干顧問可能前來印度，則為另一項問題，惟吾人並不預料任何其他國家，派出地面部隊」。尼氏稱，中共手上之印度俘虜之釋放問題，有賴於兩國談判之進展及函件之往還，印度並未建議就停火問題，進行任何談判。倘停火及撤兵實現，則印度可能要求遣還更多之俘虜。尼氏在記者招待會中告印度兵員稱，印度之防務如正予以加強，倘中共再度發動進攻，則後果對中共極為不利。尼氏稱，印度曾向中共提出建議，要求中共恢復今年九月八日之邊境情勢，並由雙方進行會談，以商討某些哨站應設於何處之問題。尼氏復謂，印度與巴基斯坦之談判，可能於本月底舉行，惟確切日期，尚未決定。

甘迺迪呼籲遏阻中共擴張後

美日兩外長談話 均顧左右而言他

日通產省則認為對與中共貿易有影響

【華盛頓五日路透社電】美國務卿羅斯克今日稱：美日對中共之政策或行動，未有達成秘密之協定。羅斯克在記者招待會席上，爲答覆外間對日美高階層貿易及經濟會議所討論之政治問題，加以批評。此問題係日本左翼批評本週甘迺迪總統談及中共問題而引起者。星期一日總統在白宮歡宴參加貿易會議之日本閣員時，曾謂渠認爲美國與日本需要舉行兩次會議，或最少一個階層之會議。其一爲貿易及經濟政策之問題，其他係吾人如何在亞洲阻遏共產主義，以使西歐趨于較繁榮之局面中，吾人不願見到該有數億人口之中共，取得全亞洲之支配地位。羅斯克又謂：日美兩方面負責之三天會議，只係討論貿易及經濟問題。渠與日外相曾舉行單獨會議，以商談世界事項，但吾人只談及彼此注意之事。日外相大平正芳完全同意國務卿之聲明。

【東京六日時事社電】日通產省對於美國總統甘迺迪，強調日美兩國有共同合作，在亞洲阻遏共產主義發展的必要一點，認爲對今後日本與中共進行貿易，可能發生微妙影響。日本對中共貿易，自「關於日本中共綜合貿易備忘錄」簽訂後，進入新階段，推進設備類等延期支付，尚未決定。西歐各國亦無此種長期延期付款輸出生產設備的先例。日本如予承認，預料最後在國際上發生波瀾，故日政府對於此點，正待最高當局作最後決定。而甘迺迪演說，可能影響日政府首腦的決定。特別是出席日美經濟聯合會議的福田通產相，如何處理美國的態度，[illegible]。日本政府本着政經分離的原則，由民間進行簽訂「日本中共綜合貿易備忘錄」，政府不直接干預。但福田通產相與自民黨的高碕達之助保持聯繫，則爲衆所周知的事，所以福田返國後，究將採取何種方針，表示重大關切。○據預料，今後對中共貿易，日政府有關方面，易勢必作慎重考慮。

【華盛頓六日時事社電】美國國務卿羅斯克及日本外相大平正芳，五日下午五時，在日美經濟聯合會議閉幕後，假國務院舉行記者招待會，分別發表談話，對此次會議獲致成果，表示滿意。會中記者並提出質詢，其中有關甘迺迪總統對中共的演說，羅斯克答稱：此次會議未討論政治問題，與大平外相的會談中，除應該討論的問題外，其他均未提及。

大平也答覆記者說，甘迺迪總統對與共政治信仰相同的日本閣員席上，所發表的演說，僅爲其坦率陳述本身意見而已。

對於日本與中共貿易問題，大平答稱：日本對中共貿易係由民間推動進行，並無中斷取消之意，但對中共貿易，不會顯著增加。

日本首相表示

蘇不歸還兩島 不與蘇締和約

【東京六日合衆國際社電】據日本首相池田勇人本日強調稱：俄人一日不將擇捉及色丹兩島歸還日本，則日本將不與蘇聯締結和約。蘇聯在第二次世界大戰之後，曾奪取該兩個在北海道以北之島嶼。

對甘迺迪之呼籲 池田表示不重視

聲言繼續與中共貿易

【東京六日時事社電】日首相池田勇人於星期四日稱，中印邊境爭端將無法阻止日本繼續與中共貿易，更無法阻止日本履行其與印度之經濟援助協定。池田在東京外國記者聯誼會午餐會中，曾被詢及渠認為日本與一個侵略國家（中共）貿易，是否係屬自相矛盾之問題，尤以鑒於日本之政策，實成為阻塞亞洲共產主義爲然。池田答稱，打擊共產主義與對共黨國家進行正常貿易，兩者之間實有「明確之分別」，唯一認爲此兩者之間似有矛盾之國家，即爲美國」。渠強調「正常貿易」一辭，并舉出蘇聯在國外之行動，并未阻止北大西洋公約國家與蘇方貿易爲例證。池田談及印度時強調稱，日本對該國之援助，將以非軍事性質爲限，而且將在現有之經濟貸款辦法之範圍內進行。

【東京六日時事社電】日本首相池田勇人，六日上午九時在官邸舉行記者招待會，對中共、亞洲政策，明年度預算編造及當前政局，發表談話。池田並特別提及甘迺迪總統三日發表對中共的演說，他說：為阻止共產主義的侵入，日本自應盡犬馬之勞，但政治與經濟是兩回事，所以對中共貿易，今後仍應正確。本說，美國損害日本對中共貿易的發展，可能帶來危險一節，過去已數度表示，從此點看來，甘迺迪總統演說，並非新奇之事，不過，一切詳情尚須待有關閣員返國後，始能獲悉，俾宜決定態度。

阿聯人士謂可倫坡會議

祇調解印邊糾紛 不討論誰是誰非

黃鎮率代表團抵開羅活動

【開羅六日法新社電】據今日宣佈：阿剌伯聯合共和國行政委員會主席沙布里，將率領該國之五人代表團，參加不結盟國將在可倫坡討論中共印度糾紛之會議。定於本星期六由此間啓程，取道孟買赴可倫坡。阿剌伯聯合共和國權威人士稱：可倫坡會議將開三日。六參加國官員，將於本星期六晚間舉行未來預備會議。權威人士稱：「此一可倫坡會議中，既無判定孰爲侵略者及孰爲被侵者之問題。吾人僅欲居中調解邊境糾紛問題，探索解決辦法。」

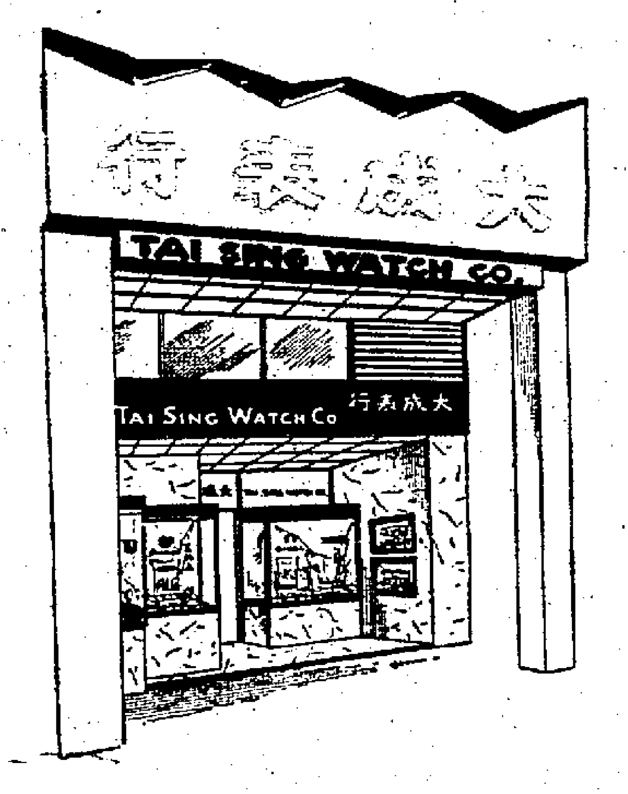
【開羅六日美聯社電】中共五人代表團，於「外長」黃鎮率領下，在今日行抵開羅，擬向阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，說明中共對中印邊境危機之意見。黃鎮在機場告記者稱：「中共支持錫蘭邀請不結盟國召開可倫坡會議，以解決中印邊境之危機。」中共代表團定於今日晤納塞爾，其後將飛赴首都阿拉克，與迦納總統商談。印度一代表團在此與納塞爾商談印度邊境危機之後，已於昨日離此。

有利建築有限公司遷移通告

敝公司原址不敷應用。現經遷往德輔道中恒生銀行大廈八〇三室照常營業。各界惠顧。敬希留意。在建築中尖沙咀區之有利大樓及旺角區之有成大樓大部份既經售出。現正加緊興建上蓋。定可早期完成。順此告慰訂戶。爲優待預購起見，暫仍照價九折。同時在旺角先施公司對面之通菜唐樓。打樁工程已告完竣。一經完成地基。即收回原價。有意於旺角區置業者。幸勿失此良機。

總寫字樓電話：二六二三六　二六二二九

地盤電話：有利大樓：六九六七七　有成大樓：八一三九七　通菜唐樓：八一三五九二



大成表行啓事

敝行擴充業務全部新型裝修工竣謹擇於本月八日照常營業惠顧諸君敬希留意爲荷

香港德輔道中一八四號　電話：四四七二四二　四三一四六七

寶寧大廈

窩打老道＝碧街

彌敦道525至543號

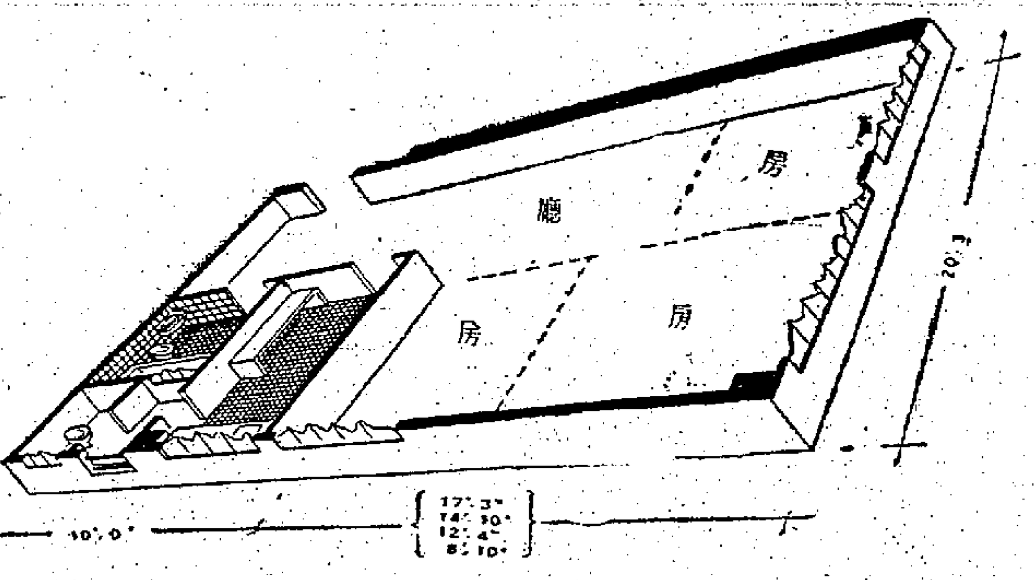
五年付款辦法

儲蓄＋按揭＋投資＋安居

(1) 定銀一成半　入伙再一成　先24次少付　後36次多付

(2) 或定銀一成　入伙再一成　餘60次均付

（月息六厘・除本遞減）



「以九龍主幹地王買難實易之地，採五年分期付欵化整爲零之法，區區乎三百戶數而不當機立購，故曰：非不知也，非不能也，是不爲與不自謀也………。」

洽購處：

生利置地有限公司

中建大廈頂樓1735室

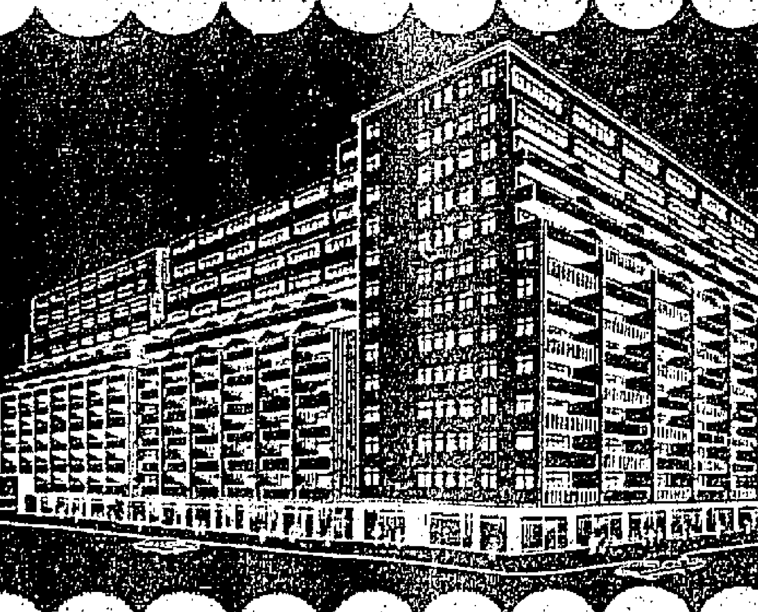
電話：23227, 32437

特價八五折

一萬二仟四百元起

洽購處：謝振榮事務所：紹昌建築公司

本樓建築地盤：土瓜灣落山道廿一號　電話八二一八九一



美景樓

九龍土瓜灣落山道（對正海心廟）

• 分層出售　分期付款 •

日本膏布之王

脫苦海

外用鎮痛劑

功効主治：頭痛・跌打・風痛・牙痛　肩膀酸痛・刀傷・關節炎　腰痛・胸痛・乳腺炎

鈴木日本堂股份公司製造

總代理：華商進出口有限公司　香港郵箱二六九六　電話三六八三三、二二九四八

贈送足金戒指辦法

脫苦海空盒及膏布上之玻璃紙，不論幾套（空盒一隻玻璃紙十二張合成一套）均可向本公司換取名貴實用品，凡有五套以上者，除換取實用品外，由公司登記交來之套數，到每月底總結一次，以最多之首先一百名各再贈送足金戒指一只

上列辦法本公司得隨時變更或停止。

布拉格大會如潑婦罵街

中共伍修權指桑罵槐 引起蘇集團猛烈反擊

捷克總理即席駁斥中共時獲全場掌聲

【布拉格六日法新社電】中共代表伍修權，明日攻擊南斯拉夫之「修正主義」，並稱：南斯拉夫領袖是「工人階級之無恥叛徒」。此中共官員痛斥捷克各代表之「公開及片面攻擊阿爾巴尼亞工人黨」。伍修權引述莫斯科宣言之原則，即是各共黨間之歧見必須以恰商方式解決。伍氏稱：「為保障各共黨團結起見，共黨有權力反對破壞此公正之原則，因此，吾人反見一黨利用其全黨大會向一個兄弟黨發動公開及片面攻擊，深覺悲痛。」此中共代表稱：此種行動祇能擴大黨與黨間之分裂，破壞團結，為敵人之所喜，而使親者不快。

【布拉格六日路透社電】捷克總理西洛基，今日在捷共大會演說時，表示其極力反對中共代表之聲明。捷克通訊社稱：渠之演說博得「雷動如雷」之歡迎。在中共代表團首席代表伍修權昨日對南斯拉夫大肆抨擊，並稱：在大會中「邪惡」攻擊阿爾巴尼亞乃「值得嘆惜之事」。捷克通訊社稱：西洛基今日批評阿爾巴尼亞各領袖之「宗派政策」。

【維也納六日合衆國際社電】捷克官方通訊社今日稱：在布拉格市參加捷克共黨第十二屆全國代表大會之蘇俄集團各國代表，曾激烈反對中共代表為阿爾巴尼亞辯護而抨擊南斯拉夫之演說。即中共代表伍修權昨晚為阿爾巴尼亞與南斯拉夫爭論問題，而為中俄共之歧見演出另場好戲。渠斥責南斯拉夫總統狄托為「工人階級之無恥叛徒」。捷克官方通訊社稱：「伍氏此段演說，與會代表殊有異議。」聆其演說者，包括由蘇俄主席布里什涅夫率領之蘇俄代表團。伍修權稱：「狄托一幫人為「美帝之跳梁人馬」。」伍某此言，顯然將蘇俄包括在內。渠稱：狄托一幫人為「修正主義者」，該瓦解對付美國戰爭在政策之鬥爭，此種努力，均屬「無功」。伍修權稱：抨擊阿爾巴尼亞與寬恕抨擊中共之舉，已使「無產階級國際團結遭受不和」。捷克官方通訊社稱：伍修權曾經護中共委員會致捷共本屆全代會之賀電後，與會一千五百名代表起立高呼「捷克蘇聯友誼萬歲」。大會中有一要求檢討史達林份子所揭發罪惡審判之報告，今日所辯論者，該報告中抨擊捷克巴故總統戈特華德犯個人崇拜作風之指摘。

西方三外長會議 舉行日期未確定

【巴黎六日法新社電】消息靈通之法國人士今日稱：西方之英、美、法三國外交部長，在北大西洋公約部長理事會於十二月十三至十五日舉行會議之前，將不集會討論。此方面人士並否認華盛頓消息，說是此一會議已擬定在北大西洋公約組織開會之前舉行。現時排定之此三國外長唯一會面節目，是法國外長孚維里於十二月十二晚設宴招待美國國務卿魯斯克，與英國外相荷姆。

蘇如與東德締和 等於蘇自打嘴吧

西德外交次長卡斯坦斯：如德國仍分開和約不能締訂

【巴黎六日法新社電】西德外交次長卡斯坦斯，今日在此間演說稱：蘇聯單獨與東德締結一項和約，此事等於破壞蘇聯擬交與之「莊嚴保證」。在七國西歐聯盟議會會議致辭時卡斯坦斯稱：和約之締結，祇能與一有代表整個德國資格之合法德國政府。渠稱：德國仍有分開之一日，和約不能締訂。此西德外交部官員告此會稱：「現時存在於所稱之德國民主共和國及東柏林之形勢，必不能予以承認或接納」。渠稱：德國現勢不能長此不變，惟西德問題之解決，祇能基於德國人自決原則。此種原則現已公認為解決政治糾紛之原則。渠續稱：「聯邦政府不準備放棄德國人民，包括柏林市民在內之重要利益。」

澳洲外長抵寮訪問

【永珍六日路透社電】澳洲外長巴域，今天由金谷乘澳洲空軍飛機抵達永珍，俾在寮國從事一次為期兩天之訪問。巴氏在機場獲得寮國外長福瑪西那之迎接，並獲得軍禮之歡迎。歡迎儀式，在莫斯科最近供應寮國之十架蘇聯飛機之背景下舉行。巴氏拒絕向記者發表聲明。渠定於今天下午正式拜會福瑪西那及中立主義總理蘇發那瑪，並將於今晚成為福瑪西那所設宴會之貴賓。巴氏定於明天飛往鑾巴剛邦，晉謁寮王華賓。

前納粹德國衛隊長官勞夫將軍在智利落網 西德已要求將其引渡

【波昂六日法新社電】西德外交部昨晚證實，前納粹衛隊之勞夫將軍，在智利被捕之消息。該報證實此事是於西德要求將勞夫引渡返國之後。外交部稱：勞夫現為西德通緝，是因渠在第二次世界大戰與納粹衛隊伊治曼上校合作時，參加屠殺猶太人行動。據悉：勞夫在納粹期間用汽油車殺猶太人之納粹隊伍中，曾擔任一積極角色。

聯國經財委會 通過促請實行 全面裁軍計劃

【聯合國五日路透社電】聯合國經濟及財政委員會，今日一致通過一項促請總裁軍之議案，此議案由美、蘇兩國共同發起，此乃罕有者。該議案主張將停止軍備競賽所節省之金錢，改作改善世界生活狀況之用。

甘迺迪支持史蒂文生 謂對其充份信任

對星期六晚郵報消息引起蜚然 引以為憾並盼史氏能繼續努力

【華盛頓六日法新社電】甘迺迪總統本日對於美常駐聯合國代表史蒂文生表示「充分信任」，史氏在古巴危機期間所表現「柔軟」態度（有此說法），受到美國雜誌抨擊。白宮本日發表昨晚甘氏致史氏函，內謂「我想再向閣下表明，我對於星期六晚報一文引起不幸的反應，如何引以為憾。閣下知道我們如何欽佩閣下在聯合國及安全理事會討論，尤其是在古巴危機談判的表現，我自然很尊重閣下的意見，我們已將在古巴的核子（指蘇聯飛彈等）武器解除，這是我們的政策及其執行的最佳明證，在這方面，閣下曾任一個活躍的角色。我們的政府今後將面臨許多艱鉅，閣下在聯合國工作將有無可估計的價值，閣下獲我最充份信任和祝福，自不待言。」在「星期六晚郵報」（一銷路很大的週刊）報導，史氏曾主張以美國撤除其在歐洲的飛彈基地，交換蘇聯撤除其在古巴的飛彈基地。

印巴談判傳定月底舉行 地點在新德里

【新德里六日法新社電】印巴間關於喀什米爾區之談判地點，據今日可靠方面傳述，已擇定為新德里，時間則在月底，據謂時間與地點俱係巴基斯坦方面在一項正式照會中所提出者，惟印政府迄今尚未明確答覆。外交界人士今日預料：印度之談判代表團，將由內政部長夏斯特里率領，蓋渠對於巴國，素持不願多所批評之態度，對於雙方談判氣氛，將大有裨益。巴基斯坦之代表團長將非外長，而為工業資源工程部長布道。

蔣夢麟摔倒 右脚骨折斷

進入榮民醫院治療

【台北六日中央社電】中國農村復興委員會主任委員蔣夢麟博士，六日下午六時左右，在台中市教師會館摔倒，右腳骨折斷，立即乘車返台北進入榮民總醫院治療。七十六歲高齡的蔣夢麟博士，是四健會的理事長，四健會定于七日上午在台中市教師會館舉行該會成立十週年紀念大會，蔣夢麟博士係六日從台北乘車前往台中主持。

【台北六日中央社電】在台中教師會館摔倒受傷的蔣夢麟博士已於六日午夜十二時由台中乘小汽車抵台北榮民總醫院，沿途精神很好，抵院後即入第四病房診治。據榮民總醫院骨科大夫鄧述微說：從台中帶來的X光照片，顯示蔣博士的右脚骨斷，正作進一步檢查，可能予以接治。

南斯拉夫代表 向中共反擊

自謂南共保持馬列主義真粹 中共誣謗危害南國未來地位

【羅馬六日法新社電】南斯拉夫參加義大利共黨全國代表大會代表，今日指責中共代表對南斯拉夫發表「誣衊性聲明」，並謂此等聲明足以危害南國未來在工人階級革命之地位。代表南斯拉夫之代表科利西夫表示，於步上講台答覆中共代表趙毅敏星期二對南國之攻擊時，獲得熱烈之鼓掌。科雖兩人均被邀請以外國代表身份參加大會，各代表以興趣期待科氏之答辯，科氏告一千名代表稱：「中共代表在此場合對南共及其領袖發表之誣衊，危害南國在工人階級革命中，過去與未來之地位」。科氏之談話，係針對趙毅敏稱南國領袖為「修正主義之徒」及指彼等恢復資本主義之聲明而發。科氏稱：南共保持馬列主義之純粹，並謀建立人們的「社會主義關係」。渠稱：「吾人在極端複雜之情況下建設社會主義。吾人已獲得甚大成就，並且經歷甚大困難與打擊，此乃可以諒解者，因為建設社會主義不免引起一連串社會矛盾。」

蘇在古轟炸機 昨撤出廿七架

【華盛頓六日美聯社電】據星期四透露：美國當局已見到自古巴開出之兩艘蘇聯船隻，載着約廿七架「伊留辛廿八型」轟炸機。連此廿七架在內，蘇聯已應美國要求，自古巴撤退至少三十架此類可載核彈之轟炸機。國防部上月曾宣佈，已攝影在蘇輪「俄支斯克」號甲板上之三架「伊留辛廿八型」轟炸機（機身）。國防部發表之照片顯示此三機之機身，照片係由被派遣注視撤退此類可載核彈之飛機的海軍巡邏機攝得。

【華盛頓五日美聯社電】消息靈通人士於星期三晚宣稱：蘇聯刻正以可在十二月十日目標日期以前，移運其所有轟炸機之速度將該等轟炸機運出古巴。此間拼國悉：蘇聯曾告知美國，謂彼等在古巴共有四十架以上之伊留辛二八式噴射機。蘇聯所運出之正確數字，並未有透露。

四健會十週年紀念 蔣總統勉農村青年 手腦並用智德兼修

【台中六日中央社電】中華民國四健會創辦十週年紀念，蔣總統特頒訓詞，希勉農村青年手腦並用、德智兼修，成為健全優秀之現代化國民，訓詞：「十年以來由於四健會輔導諸君之努力推展，全省各地農村青年直接受教訓，間接受益者為數甚衆，對于修養身心，砥礪品行、增益智識，鍛鍊技能，收效極宏，而在增加生產方面，尤其輝煌之成果，樹立良好之規模。政府遷台以還，為謀我農民同胞之幸福，次第實施「三七五減租」與「耕者有其田」政策，使農業生產逐漸提高，國民生計日益充裕，台灣之能有今日安定與繁榮，由於各級政府之執行政令，貫徹始終，而全體國民尤其是農民同胞之擁護國策，戮力同心，功不可沒。我國以農立國，古代為政，特重孝弟與力田即在注意國民道德之培養，與生產技術之精進，二者兼顧，不可偏廢，此與今日四健會之宗旨，實相契合。共匪竊據大陸，倒行逆施，一面厲行「人民公社」，以破壞家庭與農業生產組織，一面實施奴化教育，以腐蝕我農村青年子弟，企圖從根本上摧毀我立國之民族精神，故吾人光復大陸後之首要工作，要為復興農村，此一艱鉅任務，我自由地區同胞，實屬責無旁貸，而從事農業工作人員，尤須勉肩以赴，所望本會同仁，本此認識，益加淬勵，發揮固有智能，吸取科學新知，擴大今日建設台灣之成果，適應未來復國建國之需要，願共勉之。」

正日益增強 我海軍反潛力量

美最近又撥四艦艇與我國

【台北六日法新社電】據英文「中國郵報」今天稱，中華民國海軍擁有「各種類型」之艦艇以至驅逐艦約「一百四十艘」，該報表示其消息來源為中國國防部。

【台北六日中央社電】國防部軍事發言人裴毓棻少將六日說：「中華民國海軍確實具有反潛能力，並且這種能力正在日漸增強中」。軍事發言人是在答復記者詢問時，對報載美國軍事援華顧問團海軍組有關中國海軍的評論，發表上述談話。據台北英文「中國郵報」報導，艾倫上校表示，由於中共擁有潛艇，中國海軍的反潛力量，也因此加強了。他說，中國海軍是一支「現代化的海軍」，而他們知道怎樣去運用他們的武器裝備」。這位海軍上校說：中國海軍今後還要得到更多新裝備。他指出：「他們的訓練應稱良好，應能善用他們已經擁有的武器，他們的保養情況良好，應會得到更多的新裝備」。他說：「中國海軍在金門炮戰期間，已經表現出自己的能力，現在他們裝備得更好了」，即使金門和馬祖再受到共匪的砲擊，中國的海軍有足夠的能力補給這些外島。艾倫上校沒有透露目前中國海軍艦艇的數字，他說：中國海軍已比十年前擁有更多的艦艇，去年美國政府曾撥給中國海軍一艘登陸艇，一艘中型登陸艦，一艘海上救助艦，和一艘掃雷艇。

南韓軍委會 通過擬議中新憲法 總統將有強大權力

【漢城六日合衆國際社電】南韓軍事委員會，今天一致通過擬議中之新憲法，此項憲法規定總統擁有強大之權力，總理及一院制之立法機關則較弱，此項憲法將於十二月十七日交由全國複決投票，韓國一千二百五十萬選民中，至少須有一半投票贊成，始能使此案成為憲法。出席會議之廿二位委員，均投票贊成此案，此項稱為憲法修正案之新憲法，將於新國會選出時，宣告生效，國會選舉可能於明年七月間舉行。

日本以肥料廿萬噸 與中共換易工業鹽

【東京六日泛亞社電】此間貿易界獲悉：日商駐北平代表已與中共當局談妥，出售廿萬噸氯化鉀肥料之條件。日肥料業代表一批，將於本月九日飛北平，以完成此筆交易。該代表團在北平時，將與中共當局簽訂合約，由中共供給工業用鹽四十五萬噸，以作為廿萬噸氯化鉀之代價。

社論

共產集團中的「烏鴉」

——毛幫在歐共圍剿中

這十三年，毛幫的確有過一個「大躍進」時期，例如對韓戰、越戰，以至萬隆會議，在遠東反美運動，這等等，都表現了他們的飛揚跋扈，但自一九五八年以來，「一面倒」政策遭到了克魯曉夫更高的要求，因而形成了克、毛矛盾，這「大躍進」也就一變而為「大倒退」。

這事實說明了毛幫是根本沒有它的獨立存在性，它過去的成就，是因為有對俄共的依存，現在的失敗，是因為失掉對俄共的依存。在俄共方面，當然也有對毛幫的依使作用，但決不是無它不可的依存關係。在克、毛鬥爭中，克魯曉夫的國際活動，並未因此受到影響而「退潮」，而毛幫則相反地給了這個影響直接打擊，由內部的經濟崩潰伸延到對外的窘態，無一不是緣於克魯曉夫一念之擔。毛幫的命運，就決定於蟠林宮主子一念的愛憎。

毛幫策士們何嘗不深悉這個道理，他們也並非不想徹底執行其「一面倒」政策，但他們也明白到中國和東歐國家的民族性不同，中國有着數千年來的民族思想教育，有着深厚的民族文化，在歷史上的外族侵入，祇有同化，並不被化，這種民族自尊感，使到他們用盡種種方法來消滅，始終消滅不來。很清楚的事實，自毛幫竊取大陸以後，立即施行其消滅中國傳統文化的毒辣手段，許多地方，加緊推行「俄化」運動，可是，由於有形無形的反抗力，迫使他們有所忌憚而漸漸軟化下來了。那些所謂顧問、技術人員、專家們的俄國人進入中國，發生了不少扞格衝突事件，這充分說明了中國人是不歡迎俄國人控制的。中國人受到了百年來半殖民地的外來帝國主義控制，他們再願意受到俄國帝國主義的控制嗎？毛幫的控制中國大陸人民，他們所用的是「中國人」名義，使他們遇到什麼危難時，還可以抬出「民族」、「愛國」的招牌，作為欺騙工具，如果他們徹底「俄化」了，也就自行毀棄了對人民控制欺騙的工具，他們的政權，還能在中國大陸站得住嗎？所以，他們為了自保，不能不咬實牙齦對克宮主子抗爭。

而且，毛幫策士們的估計，他們具有「一號奴才」的資格，老克不會不多少買點帳，因而希企以抗爭的姿態來迫使老克讓步，扭轉局面，所謂理論、政策的分歧，那不過是一種抗爭的幌子，說穿了，實則是要求減少控制。但他們的估計，顯然是錯誤了，誠如我們前天指出，老克是一心要建立起強固的「莫斯科領導中心」，絕不願任誰來阻抗，他的對阿爾巴尼亞，分明是「殺雞儆猴」，毛幫尚不醒覺，他就非「殺一儆百」不可了。因此，毛共這數年來的處處碰壁，那是對主子不自量的結果。

這一克、毛鬥爭的發展，已使得毛幫陷於騎虎難下之勢，他們還以為古巴、柏林問題可能擴大，使老克無暇於對內，而不料老克也有其「寧贈友邦，不予家奴」的一套。在古巴問題上，老克對毛幫大大潑了冷水，在印度問題上，又對毛幫大大唱了反調，尤其對南共問題上，與毛幫大大擺了一陣。到現在，以科茲羅夫在義共大會上的發言開始，更表示了老克要對毛幫算賬。可憐毛幫策士們，還一心想寵向各附庸「兄弟」進行其「袪換腳」運動，企圖各「兄弟」們替他撐腰獻粟，對老克有所要挾，但這一個僅存的希望，不但落空，而且恰恰相反。且看，在義共大會上，科茲羅夫一發言，義共、法共、西共代表們，一致向毛幫抨擊，加以近數月來，德共、波共、保共、捷共、匈共等的大部向毛幫抨擊，就形成了一種兩側之局，這就說明了毛幫在「共產主義家庭」中已成了孤立者——烏鴉，也就說明了老克已足以控制其附庸有餘。在這「形勢比人強」之下，毛幫的孤鳴，再能鳴出些什麼來呢？

毛幫不能不承認在國際共產陣營系中「以蘇聯為首」的事實，構成這事實，或變更這事實，是實質條件，而不是什麼馬列理論。論之既倫可夫、莫洛托夫等都有背他們的馬列理論，但他們的彼老克打倒，並不是他們的理論被打倒，而是他們的實質條件鬥不過老克。然則毛澤東用什麼實質條件來與老克鬥呢？「以蘇聯為首」這一個領導中心的建立，經過了四十多年，自有它的實質條件，雖說今日還處萬狀，自顧不暇的毛幫，就這樣把這個領導權取代而建立起一個北平中心嗎？那一個共產黨員依會隨順莫斯科而擁護北平呢？

這一鬥爭的結果如何，誰也可以預見。所苦的是大陸同胞們，他們的無數血汗生命，變了毛幫的政治投資，今日捨助甲一筆，明日捨給乙一筆，這無數血汗生命，也就做了毛、克鬥爭的犧牲品。

且聽吧，毛幫對內無辦法，指望對外有辦法，而現在，來自莫斯科和歐洲共黨的「反毛」運動，喝不過氣來。「我醜西方，惡睡所聽」，他們的命運如何，也就可知了。

伊朗大學生示威 要求釋放摩薩德

【德黑蘭六日美聯社電】德黑蘭大學有學生一萬二千人，其中數千人今日在校內示威，紀念三名學生於一九五三年被殺之日。反政府學生在此，數千人開始高呼反政府口號，要求將前總理摩薩德開釋，並要求[illegible]自由，要求政府舉行選舉。[illegible]門外有警站立，因未獲允許[illegible]，於正午時分，平靜結束。

中共昨日交還六十四名印俘

【德里六日美聯社電】印度紅十字會稱：中共[illegible]交還六十四名印度傷俘[illegible]拉達克區[illegible]。

金波露

櫻桃治咳水

止咳嗽·化痰潤肺

Boots

各埠均售　良民信服

警務處通告

㈠本年十二月五日（星期三）上午十時十分有一踏單車之中國籍男子在漆咸道工業專門學校門前被一貨車撞倒，因傷斃命。

㈡如有任何人士目擊此意外事或能供給有關此意外消息者，請通知九龍交通部意外事調查組，電話八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年十二月七日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應生鐵碟

承供應甲巴甸雨衣

承供應膠片

承接製造海事警員制服

承接製造香港皇家海軍輔助隊隊員制服

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長裴格

香港高等法院遺產處

啟者茲有前寓香港R丙頓道7A號四樓已故已婚婦人馮永堅又名何靈又名 BETTY LING HO之遺產事

啟者茲根據香港法例第十章遺產承辦則例第五十五段內規定業經頒發命令對於上述遺產之債權人及其他人等向該遺產要求索賠者由是日登報起計在廿八天內仰各債權人及其他人等務須於該日或以前向下開律師提列報其所應討索之項目為要

上述已故之遺產承辦人代表律師 布律喘律師行啟

香港德付道中皇室行二樓

一九六二年十二月七日

中區貴重物業招投啟事

啟者宏遠有限公司現擬將大道中宏興行在田土廳註冊為內地段二九四A號投標出售如有意投標者請向於仁行二十樓林文傑律師事務所取閱章程及投標格式如用函索請另備寫明回信地址及貼足郵票信封投標信件請在封面書明「投標」字樣在一九六二年十二月卅一日以前寄至於仁行二十樓林文傑律師事務所至於標投結果不一定以價高者得宏遠有限公司董事會有絕對取捨之權合併聲明

宏遠有限公司代表律師　林文傑律師事務所啟

一九六二年十一月十九日

西醫梁泳釗 開設分醫務所通告

香港大學內外全科醫學士

英國倫敦皇家醫學院小兒科文憑

英國倫敦皇家醫學院熱帶病及衛生學文憑

蘇格蘭格拉斯哥皇家醫學院小兒科文憑

本西醫現在九龍太子道一四八號應診並定於一九六二年十二月六日起開設分醫務所於香港中環德輔道中恒生銀行大厦五樓五〇七室

診症時間（例假照常診症）（星期日休息）

九龍：上午九時至十二時半　電話：八〇〇九八　二五四五二

香港：下午三時至六時　電話：三三七四四

西醫梁泳釗啟

婦女貧血 一服解決

母親補身丸

補而不燥　四季可服

主治：

貧血體弱　血虛體弱　產後耗血過多　前後肚痛

貧血風多　經流血過度　不思飲食

頭暈頭痛　小產失調　心跳失眠

體質瘦弱　月事不調　發育不全

服後：青春健美老少咸宜一瓶見效

港澳總代理中正大藥房　香港九龍大埔道五十二號　電話：八〇九二一九

乾坤藥廠出品

香港龍岡親義總會鳴謝

本會於一九六二年十二月六日假座中國酒家舉行兩週年紀念會員聯歡大會暨第二屆職員就職典禮荷承官紳名流各界嘉賓賁臨指導寵錫鴻詞厚貺多珍盛領之餘謹此鳴謝諸維

亮照

警務處通告

㈠本年十二月六日（星期四）上午四時卅五分，有一私家車在漆咸道與新圍街交界處撞一電燈柱及一推木頭車之中國籍男子，結果該司機及中國籍男子皆身受重傷。

㈡如有任何人士目擊此意外事件或能供給有關此意外消息者，請通知九龍交通部意外事調查組，電話八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

警務處通告

㈠本年十二月二日（星期日）上午十時廿五分有一中國籍男子在北街近士他令道被一私家車撞倒。該男子後因傷斃命。

㈡如有任何人士目擊此意外事或能供給有關此意外消息者，請通知九龍交通部意外事調查組，電話八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

教育司署佈告

官立小學一年級至六年級申請入學手續

一　下列三間官立小學，現尚有餘額，擬於一九六三年二月農曆新年期間，招收一年級至六年級新生：

（1）新蒲崗官立小學（九龍區）

（2）啟德官立小學（九龍區）

（3）老虎岩官立小學（九龍區）

二　申請表格可在一九六二年十二月十日至十五日期內，逢星期一至星期五，每日由上午九時至十二時三十分，下午二時至五時，逢星期六上午由九時至十二時，向上列官立小學領取，所有填妥之申請表格，應於一九六二年十二月二十一日或以前送回領取申請表格之學校。

三　初步入選者，將由校方約期會見，屆時申請表格內填寫各項，須提出證明。填表如有不確實處，或同一申請人而向一間以上之官校申請，則將喪失其入學資格。

四　申請者如年齡符合下列規定，始有入選希望：

在一九五四年九月二日至一九五六年九月一日期內出生者，應入一年級；

在一九五三年九月二日至一九五五年九月一日期內出生者，應入二年級；

在一九五二年九月二日至一九五四年九月一日期內出生者，應入三年級；

在一九五一年九月二日至一九五三年九月一日期內出生者，應入四年級；

在一九五零年九月二日至一九五二年九月一日期內出生者，應入五年級；

在一九四九年九月二日至一九五一年九月一日期內出生者，應入六年級。

五　申請表格，概屬免費發給。任何官立小學，均不收手續費；故凡申請入學或領取表格者，均無須繳交任何費用，各界人士宜密切注意。

教育司　唐露曉

官地拍賣

一九六三年一月七日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

（一）內地段第七九一一號
座落畢拉山道
面積約計二萬七千五十二平方尺
限作私家住宅用途
底價四十萬元正

（二）內地段第七九一二號
座落畢拉山道
面積約計三萬八千四百平方尺
限作私家住宅用途
底價六十萬元正

（三）石內澳地段第七三號
座落石澳
面積約計四千四百七十七平方尺
限作私家住宅用途
底價五萬元正

（四）郊外內地段第七七八號
座落春磡角
面積約計二十四萬三千七百二十平方尺
限作私家住宅用途
底價三百六十五萬元正

（五）內地段第七七二二號
座落莊士敦道
面積約計八千六百零九平方尺
限作非工業用途
底價三百五十萬元正

查閱詳細及索取拍賣章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署西座土地測量處

通告

香港九龍地方法院民事案一九六二年第四〇二六宗

原告人：廣興行（KONG HING HONG）（A FIRM）

第一被告：永生祥（WING SHANGCHEUNG）（A FIRM）

第二被告：黃源（永生祥之股東）

第三被告：張燦敏（永生祥之股東）

第四被告：謝金銘（永生祥之股東）

致上述第一，第二，第三及第四被告人：

啟者原告人已於一九六二年十一月十六日入禀九龍地方法院要求被告人等賠償新華信託商業銀行之期票支票二張面額共五千元正（第A395128及A395129號）

本律師奉九龍地方法院法官（HIS HONOUR JUDGE HUGGINS）於一九六二年十二月四日命令將本案之傳票照下列辦法送達與各被告人：

（一）將本案傳票及上述命令之副本各一份送與第一被告人最後所知之寓所即九龍彌敦道五〇〇號三樓內一成年人。

（二）將上述文件之副本各一份送與第二被告人最後所知之寓所即九龍新填地街四七八號地下內一成年人。

（三）將上述文件之副本各一份送與第三被告人及第四被告人最後所知之寓所即香港干諾道西九八號二樓內一成年人。

（四）將本案傳票通告刊登於香港刊行之華文報紙即華僑日報及工商日報各一天。

本律師現遵照右列辦法（及命令）與各被告人送達上述傳票（及命令）而該被告人等須於一九六二年十二月十八日上午八時到達九龍地方法院候訊（否則法院將准許被告人缺席裁判）。

原告人代表律師布仕廷律師行啟

一九六二年十二月七日　事務所香港皇后大道中公主行二樓

美當局鄭重聲明
否認蘇機飛美偵察 古巴飛機亦無侵入
霍華德系報紙則力証此消息屬實

【華盛頓五日合衆國際社電】美空軍參謀長李梅，今日發表文告，堅稱否認有任何蘇聯或古巴飛機，在美國東南部上空飛行。先是助理國防部長施爾凡斯特及白宮新聞秘書薩林格，俱已不斷否認該項消息。薩林格今日說：絕對沒有這種飛機飛行。

【華盛頓五日法新社電】白宮新聞官薩林格本日絕對否認蘇聯偵察機曾在美國東南上空飛行的消息，謂霍華德系報紙雖有載出該消息，然並無此事。但該報紙總編輯則答稱該報所載屬實，並謂：如果蘇聯飛機再有此類飛行，則該報將再報導，因爲美國人民有明瞭眞相的權利云。美國防部亦否認蘇聯飛行消息，美空軍參謀長發表聲明，謂「並無蘇聯或古巴空軍飛機在美國東南上空飛行事」。曾從古巴起飛至美國上空的唯一飛機是起義的小型飛機在美國降落的。每次古巴空軍起義飛行，美空軍均發表消息。

老克與狄托正式會談 商討進一步協調事項
中共大肆咆哮間接攻擊老克

【莫斯科六日美聯社電】總理克魯雪夫與總統狄托，今日在克姆林宮開始正式會談，對是商討進一步促進蘇聯與南斯拉夫協調事項。「塔斯社」稱：第一副總理米高揚與外交部長葛羅米柯，並曾出席作陪。彼等之會談，適與中共各領袖猛烈攻擊狄托之時間相同，中共並間接攻擊克魯雪夫與狄托。中共毆辱狄托所用之方法與克姆林宮曾一度在共毀詆狄托乃共產主義叛徒分子之運動中所用相似。此種記憶在莫斯科顯然如在目前，故蘇狄托於星期二抵達莫斯科時與克魯雪夫行抱見禮之照片，蘇聯報紙無有刊登者。各報之編輯人已集中登載彼兩人在火車站月台上同行之鏡頭。此兩領袖昨日在莫斯科市外遊玩，晚上到克姆林宮戲院。狄托夫人有病，但留在南斯拉夫大使館。今日拒絕發生此事之消息。

南國代表在義共大會席上 曾向中共戟指大罵
趙毅敏已避不出席

【羅馬六日路透社電】南斯拉夫代表科里藻夫斯基，今日在此間之義大利共黨大會，序言中共之「毀謗」與「侮辱」南斯拉夫共黨。中共代表趙毅敏，未出席今日會議。其他之兩名中共代表，於科里藻夫斯基演說時閱讀報紙，並不參與演說完畢時之大衆鼓掌。

【巴黎六日法新社電】中共理論雜誌「紅旗」，在其現時發刊之一期中著論稱：「中共與阿爾巴尼亞工人黨及兩國人民之友誼與團結，建築於馬列主義及無產階級國際主義之基礎上，並在共對美國爲首之帝國主義及對「現代修正主義」之正義鬥爭中，已經進一步團結與發展」。此社論全文由「新華社」廣播，而共發表之時間，則緊接西方與東歐之共產黨報紙迅即批評中共與阿爾巴尼亞之共產黨，以彼等在蘇聯總理克魯雪夫處理古巴危機及其他問題中所持之「不合作態度」。此「紅旗」雜誌之社論，並以長篇大論，力圖証明中共對於南斯拉夫代表之「現代修正主義」所持之態度，屬於正當。

古巴革命軍採取行動 派巨船襲擊古巴海岸

【佛羅里達基羅斯六日法新社電】此間今早收聽古巴夏灣拿電台廣播稱：一艘載有古巴反革命分子之船隻，於星期二晚襲擊古巴東北海岸。該台稱：該船係以加農砲及機關鎗進行襲擊。受襲地方爲聖法蘭西斯哥海灘（在卡馬圭省，距開巴利安市約十八哩）。該台稱：襲擊者爲在美國避難之「海盜」。彼等駕駛來自北方之巨型船隻。該台謂：此項「懦弱」襲擊，未有傷亡報告。此爲夏灣拿電台對星期二之襲擊事件的首次報導。紐約古巴流亡分子消息稱：此項襲擊，爲兩個反加斯特羅流亡組織聯合進行者。該兩組織即「阿爾法六十六」及「伊斯班巴霍國民陣線」。

【墨西哥城六日合衆國際社電】古巴難民，今日指責兩艘加斯特羅砲艇以機關槍擊沉一艘載有二十人之、於星期日企圖逃出古巴之小艇，艇上搭客大部份被擊斃。古巴「學生革命指導會」稱：此項襲擊係發生於彼那爾得爾利俄省（古巴西部）之菩卡得加拉弗里附近。該會發言人引述地下情報稱：該兩砲艇自菩卡得加拉弗里開出後，即發現該批逃亡之古巴人。彼等並立即開鎗射擊，該小艇被擊沉後，再以機關鎗掃射逃亡者。

南越軍二千人 在金甌半島 向共黨掃蕩

【西貢六日法新社電】據權威方面人士宣稱：南越政府軍，在昨日黎明以部隊二千人，在金甌半島發動一次清剿軍事行動之後，經已獲得迄今最爲巨大之勝利。該項軍事行動，正在繼續進行中。

錫漢諾克蘇卡諾發表公報
促請中共印度 談判解決糾紛
強調舉行二次亞非會議

【耶加達六日法新社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克與印尼總統蘇卡諾，於星期三晚發表一項聯合聲明稱：該兩國對以焦慮之情緒，注視亞洲國家由於武裝衝突而發生之敵意之不和。該項於錫漢諾克結束其在此間爲期十天正式訪問時，發表之公報，已促請發生衝突之當事人，重申其對一九五五年萬隆亞非會議十項原則之信念，及依法和平解決其爭端。彼兩人特別表示希望印度與中共，在會議席上和平解決其現有之歧見，經由談判達成一項雙方均感滿意之解決辦法。彼兩人強調有召開第二次亞非會議之急切需要，俾恢復各國「兄弟般之關係」，恢復亞洲與非洲之和平，互相諒解與合作，及共同努力解決經濟發展之共同問題。該項公報要求「爲和平、進步及人類之利益計」，加速取消殖民地。並謂，核子武器對正造成各國之疑懼，致使巨大之資源無法用以援助落後國家，彼兩人要求「繼續努力」，俾達成一項完全及由國際監督之禁止核子武器協議，及使印度、太平洋、拉丁美洲及世界其他地區，成爲「非核子」地帶。

阿根廷陷經濟危機 軍人蠢蠢欲動
陸總警告軍人勿發動叛變

【布宜諾斯艾利斯六日合衆國際社電】阿根廷陸軍總部，昨夜警告全國警衛軍，勿利用目前之經濟危機作爲發動軍變之時機。陸軍司令安加尼亞在致其屬下所有陸軍之電報中稱：任何軍事企圖，均將遭受「嚴厲鎮壓」。安氏稱：散佈紛爭謠言者，乃企圖發動軍變之人士。渠稱：此種趨勢在布宜諾斯、哥多華，及阿根廷西北部，尤爲顯著。

緊張氣氛，已因經濟部長阿爾索加雷，及其他十三名高級官員之辭職而增高。彼等之辭職，仍未獲官方接納。阿氏指摘國防部長拉坦巴哈，在幕後主持迫使渠辭職。渠稱：其敵人利用目前之經濟危機，挑撥三軍對渠予以反對。

法新閣名單 即將宣佈
多數閣員蟬聯

【巴黎六日法新社電】法國政府外交與內政政策之繼續不變，此事現在總理蓬皮度之新內閣中，獲得保証，而新閣名單，可望於今晚宣佈。據可靠消息，新閣員名單將不會出人意外。新閣將與前蓬皮度政府相似，大多數閣員將蟬聯，彼等之職位，尤其在重要部門方面爲然：外交部長牟維里，內政部長佛雷，司法部長福雅斯，武裝部隊部長美斯麥，財政與經濟部長戴斯汀。

毒霧襲英倫三島
所有醫院均奉命應付大天災
已有六十餘人突然死亡

【倫敦五日美聯社電】週三晚，倫敦市民在酷冷嚴寒，與毒氣交戰下掙扎，大氣內多含中人欲絕之硫黃。所有醫院二百處，已奉命令準備應付此臨時大天災。氣象局中人云：今年大氣中積聚硫黃之濃且厚，與十年前所發生硫磺相若。當年因而致死者四千人。蘇格蘭場謂：已有六十人以上於過二晝突然死去，所患大多數爲胸部與心臟。好些個人在街上驟然倒下而亡。英南部海岸線的能見度爲五十呎。並要低到零度的，倫敦郊區許多地方，也很低弱。蘇格蘭南部某些區內，亦受到同樣威脅。

美「阿特拉斯」飛彈 第一五三次試驗 完成五千哩射程
爲五年半以來最成功之一次

【卡納伐拉爾角五日美聯社電】美國於星期三發射一枚「阿特拉斯」飛彈，該彈成功地完成五千哩飛行。此次發射，已使始於五年半以前之試驗計劃，宣告完成。

官方消息稱：該火箭無疑地向南太平洋之目標進發。此次爲一九五七年六月十一日開始火箭試驗計劃以來，「阿特拉斯」飛彈試驗之第一五三次。首次試驗之火箭曾發火爆炸，此項爆炸及若干次之失敗，已協助空軍及太空人，使「阿特拉斯」飛彈成爲目前美國最具力量之軍事及太空火箭。總共一百五十三次之飛行中，計一百一十次獲得成功，廿六次部份成功，十五次失敗，兩次與秘密性軍事太空發射有關，未經宣佈。

【加州范登堡空軍基地六日法新社電】美國空軍於星期三在此間成功地發射一枚「泰坦一型洲際彈道飛彈。星期三晚仍未悉該飛彈是否已達致其四千哩之目標。

美陸軍助理部長 伊內休士訪問金門 登太武山眺望大陸

【台北六日中央社電】來華訪問的美國陸軍助理部長伊內休士，今日清晨飛往金門參觀該地的防務，下午飛回台北後，又參觀了聯勤總部，和在台北近郊的汽車修護保養廠。這位陸軍助理部長，是由中國陸軍供應司令唐君鉑中將陪同飛到金門訪問，他曾在這座防衛西太平洋的最前哨，停留了數小時，聽取了防衛司令部的簡報，參觀了第一線砲兵陣地，並登臨太武山，眺望對岸共軍的活動。伊內休士是於五日和他的夫人及七位隨員乘專機到台北視察美國駐華陸軍的業務，預定七日離台北飛往香港。

【台北六日中央社電】國防部發佈：五日晚間七時至七時四十分，廈門匪砲向金門發射了廿八發。

移勒中將 今日訪華

【台北六日中央社電】新任美國海軍第七艦隊司令移勒中將夫婦，將於七日飛到台北，訪問三天，預定九日離華飛往日本。移勒中將是於兩月以前，在日本橫須賀港，接替前任第七艦隊司令許與奇中將的職務，這是他到任後的第一次來華訪問。

美駐華大使寇爾克指出 美重視台灣戰略地位
否認中共所謂「美佔領台灣」說

【台北六日中央社電】美國駐華大使寇爾克說：美國重視台灣在西太平洋自由防線上的重要地位。寇爾克今午在台北扶輪社的餐會中說：台灣在這條防禦線上，「居於中間，很重要」。餐會是在中國之友社舉行，由會長孫樂山博士主持，到會的來賓兩百多人，菲律賓駐華大使羅慕斯，韓國駐華大使金信都曾參加。

寇爾克說：北平政權，曾指稱「美國佔領台灣」。中共所說的完全與事實不符。他說：「美國從來沒有佔據台灣」，中共所說的「不是眞話」。他說：「我們在這裏服務，只是在協助中華民國」。他指出美國對中華民國的軍經援助，是在保衛這個重要的海島。

英海軍部宣佈 伯格中將將繼任 遠東英軍總司令

【倫敦六日合衆國際社電】英國海軍部今日宣稱：海軍中將伯格，將於明年四月出任遠東英軍總司令。伯格現任海軍部副參謀長，渠將接替步吉斯上將任此職，而步吉斯明年將晉升爲海軍部參謀長。

達賴逃出西藏時 携出大批經書 均係無價之寶
已由尼泊爾運抵印境

【加德滿都六日泛亞社電】數以百冊計之佛教經典及絕版書籍，全運抵印境。此批經書，係達賴喇嘛之私人財寶，原藏於拉薩布達拉宮之達賴私人印璽。一九五九年三月間，達賴被逼逃出走時，除移出黃金一批外，亦將此批無價之寶全部運出。三年以來，秘密藏於尼藏邊境之尼國國界某處，由一批喇嘛看守，還以爲達賴不久即可回藏，現知回藏無望，乃將此批經書運至印境。

美對蘇經濟專家指出
俄確已停止援助中共
中共經濟發展計劃受到嚴重打擊

【華盛頓五日中央社專電】據一位美國的蘇俄經濟問題專家說：蘇俄與中共間的經濟關係，現已降到一個最低點，而且古巴甚至已變爲中共之上，成爲蘇俄援助的一個受援國，及蘇俄的貿易夥伴。蘇俄經濟問題專家哈特，在爲國會兩院聯合經濟委員會準備的一項論文中，提出此項評價，該委員會主席派特曼已將論文公佈。哈特在論文中說：「由於蘇俄在一九六零年撤退技術人員與停止援助，便中共的發展計劃，受到嚴重的打擊，到一九六二年時，它們之間的經濟關係，已降至一個最低點。」哈特說：古巴現在獲得的蘇俄援助多于中共。

世界什景

外科醫生使用儀器 探入腦袋拍照 從照片中搜悉病源

【巴黎五日合衆國際社電】一隊腦科外科醫生發展了一種儀器，可使外科醫生深入腦深處，及查出其病。昨晚巴黎市郊蘇利尼爾照醫院的外科醫生，出示這病人腦部深處的彩色照片。其現像係用腦室鏡照攝。那是一種鑲金屬管，於頭顱頂小孔插入腦中時，可照明及拍攝腦中之小孔。該照片係一名兩月大的嬰孩，其頭部因患腦積水而嚴重畸形。福照醫院外科醫生所發展之腦室鏡插入該嬰之頭顱在腦部之底。經腦室鏡當攝得照片。腦積水的起因透由照片查出，隨後十五分鐘的手術即治癒該嬰。

畸形女孩父母 控告英藥廠 要求賠二萬鎊

【愛丁堡五日合衆國際社電】愛丁堡一名畸形女孩林達之父母布萊斯夫婦稱：他們將起訴製造及分售塔里杜邁的英國藥廠，要求賠償二萬鎊。並謂：他們的女兒生而雙臂自肘以下即成畸形，曾部飽扣。布夫人說：該嬰誕生前她曾服此藥。布氏說：他將起訴蒸餾器公司，該公司營業以杜松子酒及其他流質用品爲主，最近售出此藥物，但謂其售品與塔里杜邁無關。

× × ×

東德快要再度爆發革命
根據最近來自東德的權威報導，反抗與暴動已頻頻發生，流血革命，將難避免。

•客寶•

現在東德共黨的麻煩，正與日俱增。據前從共區回來的一個西方遊客說：其情形差不多像一九五三年，當時，東德人曾對共黨頭子掀起未獲成功的抗暴活動。目前對東德統治者的反抗、暴動和怨氣的釀導，正源源而來。

在各城市，已發生罷工──共黨係禁止罷工的──事情。許多工人因舉行抗議會議而致入獄。在鄉村也是一樣，集體農場的農人，常常違犯共黨的規章。家庭主婦，則因雜貨糧食要大排長龍，而公開怨懟。共黨的統治者，曾經承諾使生活程度足以媲美西德的，現亦殆背棄了。肉類、牛油、牛奶與生菜，已難覓得。甚至士兵食用，亦不如前。零碎物品，如釘、針、紙、藥水等，亦極稀少。工人也嘔起來，因爲共黨新訂工作條例，把他們的淨得工資（除捐稅後的工資），減低百分之五至三十。

這一切，把東德的氣氛完全改變了。柏林圍牆建築後所存在東德人的恐怖與絕望，現已化爲烏有。共黨的標語，已被人塗抹，或示對共黨統治的蔑視。有些還加上：「蘇俄不要染指德國」，或「把德國交回德人」字樣。

至於共黨本身也已改變。以前的自我保證，似已崩潰。據報黨部已經發生恐怖與紛亂。下級黨員且與反共人士秘密接觸，俾保將來的安全。而若干黨員，則秘密與教會人士拉攏，提供協助。共黨警察對他們的斷然處置雖日有增加，但卻無甚效果。在若干城市，有些黨員且聯同民衆，慶祝美國在古巴的勝利。

除了這些問題外，東德的統治者已發現他們與蘇俄的關係經已發生新的困難。多年來，他們是倚重蘇俄的軍事優勢，俾解決柏林問題，和把西德拉在一起的。但現在蘇俄在美國的軍力優勢下，被認爲已在古巴退却，所以此種虛幻似已消失了。同時，東德的經濟又被規定配合蘇俄的需要，本身反無所得。

目前東德的領袖覺得，莫斯科正改變其路綫。試舉一事而言，他們已獲通知，向西德尋求急需的貸款──價值一億五千萬元的機器和其貨品。爲協助改善商談的氣氛，東德現正遇歸放五百名較老的人民，使與在西柏林或西德的家庭重聚。

在此種背景下，東德的共黨統治者，已接近危機階段。其困難不特未能減輕，反之且覺艱巨。從蘇俄獲得更多的協助，顯然已無可能。而解決東德本身的情形，則更趨嚴重。共黨政權是在危險中，而人民則更有此感覺。在鐵幕後，現在所出現的警號已很明顯。如果東德的統治者更加緊迫，則他們將招致另一次流血暴動了。

巴基斯坦接近中共
東南亞公約威望大損
阿猶布罕雖拒絕現時退出公約組織，但未剔除此舉之可能性。

•榮爽•

巴基斯坦最近重行檢討它的外交政策，可能預示對東南亞公約組織的威望有進一步損害。

巴基斯坦是由八國組成的親西方同盟的創始國之一，據說，巴基斯坦正在進行加強對中共的關係。一般認爲，這項行動，可能成爲巴基斯坦在世界事務中採取一種新的中立主義者態勢的前奏。

東南亞公約組織的此堅強得很的反共陣綫，如果發生破裂，將是中共達成其主要外交政策之一的重要步伐。因爲這個結果，可能在北平的意見中，認爲對印度進行的邊境戰爭，是值得進行的。

……的關係，是不是有損間有的穩定呢？

據說，北平方面很想和巴基斯坦成立一項「互不侵犯」協定，而不要求巴基斯坦離開東南亞公約組織。這種態度，和巴基斯坦那種明顯接納的立場，可能顯示中共與巴基斯坦對於東南亞公約的價值，都估計得很低。

巴基斯坦的軍人總統阿猶布罕，許多月以來，對於東南亞公約組織的效率，就已經表示懷疑得很。自東南亞公約組織在一九五四年成立以來，中共就譏笑那個組織是「紙老虎」。

巴基斯坦對于東南亞公約組織的價值，也表示懷疑。這些轉變，引起一些觀察家懷疑，對兩國其中之一，在八年來可見的成就，就是在曼谷總部設立一個情報機構，在周圍各地實行數項單位經濟建設計劃，並由美國以外的其他會員國派遣部隊舉行一連串軍事演習。

那些替東南亞公約組織辯護的人，極力認爲那組織的存在，已經嚇阻北平在東南亞進一步的侵略行動。許多觀察家，都認爲這是一個可以爭論的要點。

一般對東南亞公約的聯防計劃，在公約組織軍事顧問半年召開一次的會議中保持與時勢配合的，可是他們的工作細節，除在每一次會議發表一模糊公報外，沒有公開發表。

巴基斯坦許多著名的政治家，都曾經促請他們的政府退出那個條約集團。阿猶布罕已經提出警告說：認爲在現時採取這一步驟，將是不合時宜的。但是，他并未有剔除那項可能性。

由於巴基斯坦與那個西方同盟保持着很的關係之故，中共可能經已贏得一次政治的勝利。那勝利比較北平在印度邊境高原進行的戰爭，具有更大的價值。

美國朝野的大論爭
打贏冷戰可避免熱戰

參議員高華德，在他最近所著「爲什麼不勝利？」一書說：「這是不勝則敗的衝突，任何空想也不能把它扭轉。共黨的戰略，是在必勝與可敗的政策之間，沒有中間地帶的，也沒有如參議員福爾勃萊特所想像的可以維持現狀的安全或黃昏地帶。我們一定要面對現實，那永遠存在的共黨暴政的威脅，是不會如福爾勃萊特所想象的那樣接受「文明化」的。」

關於他的批評者所提出的警告，即「勝利」的立場可能導致戰爭，高華德反駁說：「這正是共黨想我們相信的。爲了使我們恐懼和癱瘓我們，他們一定要我們相信使用我們的武力便是自找大的危險。那些反對使用任何實力的人，是不明白政治勝利，並非完全用軍事解決東西危機的唯一辦法。祇有在冷戰中打勝仗，才能避免熱戰。」

高華德指出：「我們所要選擇的，不是投降或打核子戰爭，而是：勝利或打核子戰。如果我們……」

有影響力的民主黨參議員，如參議員杜德、陶格拉斯和曾勃德等，雖然他們反共了。舉例來說，對……

的行動上，「領導失敗」。宣言說：「美國的懦弱和優柔寡斷，比實力和強硬更可能使世界打起熱戰來。」

這項宣言的背景是，民主黨政府，是苟且而不振作的。但在野黨對「執政黨」所告發的罪狀，在過去十七年內都差不多相同。在一九五二年的總統競選運動中，共和黨指摘杜魯門「對共產主義軟弱」的政策，但他們進入了白宮，「結束冷戰」的外交政策。爲了尋求共存的解決辦法，結果產生了像「日內瓦精神」、「大衛營精神」等。

（三）

蘇俄政權內部改革
克魯契夫緊握大權
他的地位，已更穩固，而且一手獨攬理論、經濟和秘密警察的全權。

•古原•

蘇俄總理克魯契夫已把克姆林宮的統治委員會的權力關係改革了，由他編織黨掌握最高控制權。

據一個倫敦的分析，這一次改革（由俄共最近的中委全體會議決定）不祇是組織上的改變，這種更張的全部衝擊力是不能在一個短時期可以看得分明的，可是現在已能看出這種改革，已把蘇俄的最大委會的權力關係大大轉變了。

克魯契夫牢牢掌握着大權，現在該決策圈他的地位，同時又作其遠的打算。

這個專家在研究莫斯科最近的發展之後，下一個四點的結論如下：

㊀克魯契夫的權力沒有給他的古巴政策的大失敗所減弱，因爲他已能實施關於根本的組織和理論問題的改革。

㊁他按照中央再集權和地方分權的混合原則，改變了克姆林宮的最大委員會間的權力關係，而且對主張技術統治者施一重大打擊。

㊂較年青的人已被晉陞至高級地位，這些人都是克魯契夫的私人，而且跟史達林主義者的純理論政策格格不相入。

㊃共黨已取得特權來處理組織……

克魯契夫的特殊的指導下，負責在克魯契夫的理論和理論問題委員會委員長已委任伊里邵夫充當。伊里邵夫是一個……這一任命，已引起一些人的推測，以爲他將來終會代替蘇斯羅夫充當黨的理論家。蘇斯羅夫是史達林時代的倖存人物。

克姆林宮還顯然繼續付共黨運動內部的長期糾紛，特別是中共的獨立途徑和爭奪共黨國際領導地位所引起的糾紛。安德洛波夫（共黨中委）被委任主持俄共與其他共黨國關係事務一事，已顯示此意。莫斯科的新行動，也表示克魯契夫已下了堅決拒絕北平要求的決心。

克姆林宮另一關係重大的行動，是克魯契夫決定提高共黨控制整個蘇俄經濟（包括工業和農業）的權力。

一個從前做過秘密警察頭子的較年青領袖沙里賓（四十四歲），已被委任爲一個特殊的黨國監察委員會委員長，該委員會將來會發展爲一個蘇俄最有權勢的機構。這委員會的工作是，保證一切黨和政府的決議能推行於各級政府。沙里賓是前任黨書記的，因此已成爲最有權力人物中的一個。他從前做過秘密警察長的背景，更使他成爲更可怕的人物。他當然是由克魯契夫提拔的。

這個新監察委員會，在實際上會成爲一個新型的警察機構，擁有控制蘇俄生活一切方面的大權。

○ ○ ○

航空史上劃時代設計
飛機機翼活動如雀鳥

•翔子•

飛機的設計家如果能夠獲得一種實用的方法，模仿飛鳥的翼活動，那麼他就有一大群更爲快活的日子。可是，這種敏捷的技術，確不容易找尋。他就得放棄機械的心思，經歷長時間的設計，纔能得了飛鳥的飛行技巧。舉例言之，一架直升機的輪轉式機翼，使它能作垂直的起飛和降落。到如今，美國總算清楚了產生一架顯著的新型飛機的方法，把伸出去的兩翼，改爲可以移動，向後作稱度的隨入的位置去。

飛機縮入了兩翼，是求其能在起飛時比今天的硬翼飛機，更長一些，使且又能使用短的跑道。

把兩翼縮入七十五度角的飛機，在高空飛行時，可以達到每小時一千六百五十里的速率──非常之接近今天戰鬥機的最大限度。這一型飛機，是五角大廈於上月末定製的新式戰鬥機。承接定單，替空軍和海軍製造這批飛機的，是通用動力公司和格林曼飛機工程公司兩大工廠。

工程界曾經多年的研究，終于由美國全國航空太空管理署的部格利研究中心，成爲了一項新設計的領導工作。該中心由共和飛機製造公司副董事長約翰史密克領導工作。

據史密克解釋：在超音速的速度中，兒引力是從兩種東西誘發的，當飛機的兩翼將空氣推下而產生升高時，其一是由於空氣與飛機的表層磨擦與反由於其能的消耗。

這種磨擦的長度約爲其直徑的三倍至六倍。

爲了要減少了誘發兒引力的第二項因素──升起兩翼所需的能的消耗──其方法是在低速度中推下大量的空氣，比在高速度中推下小量的空氣爲佳。但要做到這一步，兩翼的伸張或延展一定要很大。

當一架飛機要打破超音的障礙時（這種情況，是在水平綫上飛行每小時七百六十里，或在高空飛行時速六百六十里時分別發生），一種強有力的新型兒引力──便遇到震波或「厚度比率」──成爲比例的一架天空自動物體的最大厚度與其由頭至尾的長度的比率成比例。

據物理學的原則說，這是與「厚度比率」成爲次音速的理想的形態，短促而粗硬的機身和寬濶的兩翼，是不合乎超音速的要求。

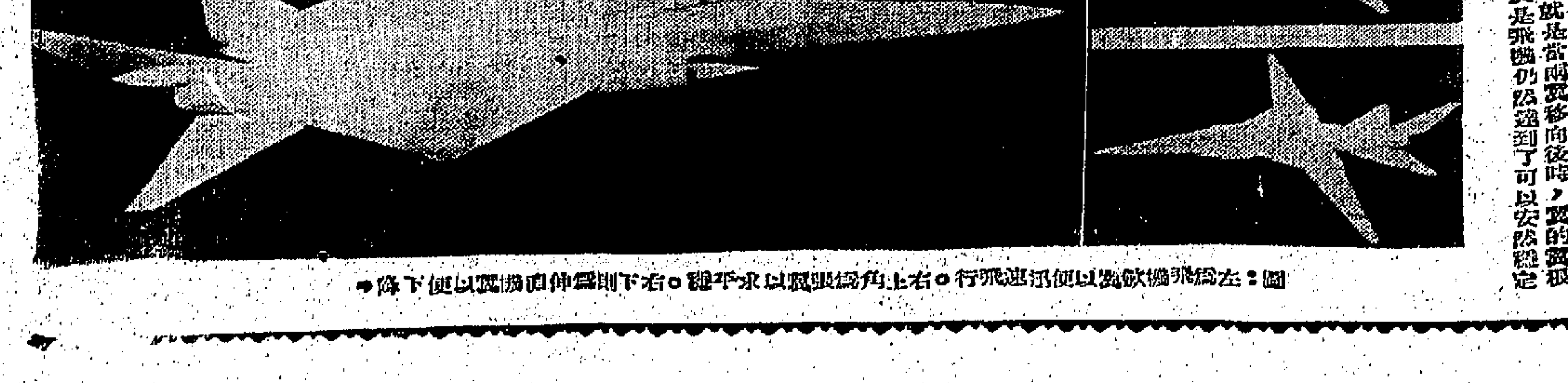
要合乎超音速的理想，機身的長度應爲直徑的十一倍至十四倍。因爲構造的力量關係，寬濶的兩翼是難稿窄的，因它要將兩翼根的地方造得很厚。要大加側減，則其少去的面積，必須在機頭至機尾的機根中增加回來。

可伸縮的兩翼的幾何設計，並不新奇，但要引伸而成爲工作的設計，却並非易事。但當飛機飛行，從直綫飛出的位置，改爲向後作天鵝潛水式的姿勢，兩翼的移動，會使機身中心的比率，和空氣壓力，發生變動，由此而使飛機不穩定。

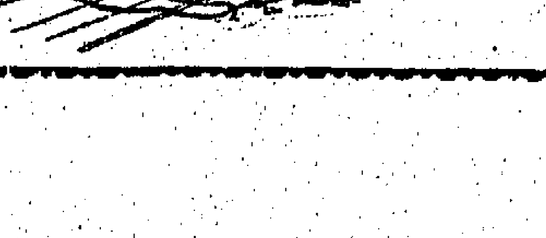
最初一次解決這項技術困難的嘗試，是將翼根部份移前，這一類型式的飛機，由貝爾公司試造，即X五型飛機和稍後的格林曼飛機製造的飛機。

可是，在機械方面，要造成這機，其厚度必須很大，在這種飛機後，就必須加上一種更重的裝置。

最後，還是由史密克小組想出了一個旋轉的設計，解決，那就是當兩翼移向後時，翼的翼根部份須向上移，於是飛機仍然達到了可以安然穩定飛行的程度。



圖：左爲飛機機翼被伸縮以便迅速飛行。右上角爲兩翼張開以求平穩。右下則爲伸開的機翼以便下降。



工商業管理處宣佈 規定棉織恤衫輸往西德辦法

【本報訊】工商業管理處長經棉業諮詢委員會建議後，現決定在明年一月卅一日以前，該處對輸往西德之棉質恤衫所簽發之出口授權書，其有效期間為自簽發之日起六個月之內。

工商業管理處長同時發出之通告並謂：自明年二月一日起簽發之出口授權書，其有效期為三個月。如在該書有效期內未將全部授權之數量運出者，則申請人將來再申請授權書時，可能被拒絕。

香港政府曾答允在明年九月卅日止之一年內，自動限制香港對西德輸出棉織恤衫。

工商業管理處長為使本港工業作有秩序之經營及推銷起見，特於最近決定於貨主要求時，即發給此類織造品之出口授權書。

所有申請書，必須附有西德入口商所簽之訂單以資證明。出口商如不欲利用此項辦法者，仍可隨時向該處繳交載貨物申請出口證。

廿五位小姐參加 工展服裝表演 決定出場次序

【本報訊】工展會時裝表演的廿五位小姐，昨日下午六時半在該會商議服裝表演排演，並抽簽決定出場次序。

工展會定於十二日下午七時正式公開演出。

大會宣傳部為使場面生色起見，特邀「噱頭大王」陳鶴任服裝表演司儀人，屆時公開介紹各該出品之宣傳術語，演出小姐之姿態儀表，服裝設計之奇特處。

服裝表演小姐抽簽決定次序如下：

㊀國新小姐蔡蝶枝代表香港中華廠商聯合會。㊁NABCO自動門小姐傅慕莉代表廠和源酒庄聯合第一通商株式會社。㊂梁蘇記洲骨遮小姐許儀姮代表梁蘇記遮廠。㊃鼎大三元小姐李瓊代表鼎大三元金屬製品廠。㊄白花油小姐吳翠英代表和興公司白花油廠。㊅長源愛迪羅綿彩小姐黎綺玲代表長源實業公司。㊆甘活油小姐李雪芬，金鷄小姐周影嫻代表甘活油廠。㊇利民牌小姐梁淑文代表利民膠廠。㊈南華蝴蝶牌小姐李少文代表南華膠廠。㊉振生花露小姐甄英代表振生五金廠。⑪余均益辣椒醬小姐梁淑文代表余均益食品廠。⑫惠民光榮牌小姐文錦嬋代表惠民膠廠。⑬先施化粧品小姐姚淑嫻代表先施化粧品廠。⑭淘大金獅醬油小姐何燕燕代表淘大有限公司。⑮中南煙塔小姐蘇麗華代表中南布廠。⑯東方宮燈小姐胡念玲代表東方膠廠。⑰南順刀嘜生油小姐蘇珊珊代表南順刀嘜生油廠。⑱伊人恤小姐木保子代表伊人恤衣廠。⑲大陸鵝牌小姐袁寶嫻代表大陸膠廠。⑳樂安服裝小姐羅碧君代表樂安製衣廠。㉑綠魚小姐李家櫻、李家樺一雙孖女代表綠魚恤有限公司。㉒大中樂冠牌小姐梅麗施代表大中實業公司。㉓香港味力小姐袁雪瑤代表香港味力廠。㉔頭領神蝦片小姐陳麗絲代表領袖行食品廠。㉕消防小姐陳麗絲、消防少爺陳建富，代表東興隆燭廠。

工展會徵詩徵聯 應徵者異常踴躍 十九日揭曉廿五日截卷

又訊：工展會宣傳部以會內「愛國」為題，舉辦徵詩徵聯，由聯社施主持其事，並聘請譚扃、潘小磐、何敬群及梁寒操、張紉詩、張西庵任評判，迄日各界投稿踴躍，截至昨日下午四時止，計收到詩五十餘首，聯二百餘比，其中有自澳門成各埠、星馬等地寄投者，可見其號召力之廣大，作品佳構良多，珠玉紛投，此次徵詩徵聯，距截稿日期尚有九天，預料應徵者將更多。特訂定簡章如下：

一、茲為引起文人雅士興趣，增加遊客情趣，藉其吟詠品題，鼓勵香港工業產品，促使香港居民支持愛護國貨起見，特舉辦徵詩、詩鐘聯。

二、凡居留港九新界各界人士學生，不分性別，均可參加。

三、徵詩以「愛國」為題，不限體韻。

四、徵詩以七言為限，聯首分嵌「愛國」二字。

五、應徵之詩或聯，請用白紙或以毛筆或鋼筆寫清楚，並於文末列明姓名、身份證號碼、通訊地址（如發表時不欲用真姓名而用筆名者請便），信封上請註明「徵×」，郵寄或送來工展會宣傳部收（文末所寫姓名等項由宣傳部收到後即以彌封密封）。

六、由即日起收件至十二月廿五日止截稿（郵寄者以郵戳所載日期為憑）。

七、所徵詩聯由本會敦聘何敬群教授、梁寒操、張紉詩先生、潘小磐先生評閱。

八、徵詩取錄二十名，冠軍獎港幣一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，第四名至第二十名各獎香港工業出品一份。

九、徵聯取錄二十名，冠軍獎港幣一百元，亞軍五十元，季軍三十元，第四名至二十名各獎香港工業出品一份。

十、定期一九六二年十二月廿九日揭曉，一九六三年一月四日在工展會場內公開頒獎。

十一、本會對各入選詩或聯均取有其出版權，未獲選之來稿恕不發還。

首次幸運日 首獎有得主

工展會舉辦之觀衆幸運日，昨晚已由抽籤頒獎，惟有幸運者因白天上班，不及登記領獎，前日大會保留獎品，但得獎者已於昨日到會登記領獎。昨日第二次幸運日首獎已有得主。

軒尼詩道血案 男子被控傷人 否認控罪准保出候審訊

【本報訊】灣仔軒尼詩道月前發生的血案，涉嫌傷人的男子昨提堂審訊，因被告不認罪，遂由法官諭令押候，並准以五百元現款擔保出外候訊。

本案在銅鑼灣地方法院提堂，由麥奕倫法官指定在十七、十八兩日審訊。

被告周漢威，廿三歲。被控于本年十一月五日，在軒尼詩道四二六號地下，非法傷害男子鄒旭詩。

本年第三季內 空運客貨 繼續增加

【本報訊】民航處處長馬爾臣昨稱：乘飛機來港及離境旅客的增加趨勢，仍在繼續。本年第三季內，離港及抵港之飛機旅客總數為十四萬九千七百零九名，較上季增加百分之九點三，與去年同季比較，則增加百分之廿五點八。

同期內，共處理飛機三千九百七十七架次，貨運一百六十一萬九千五百四十六公斤，和郵件三十三萬五千一百零三公斤；與上季比較，飛機架次增加百分之零點三，貨運增加百分之二七點三，郵件增百分之三五點七；與去年同期比較，飛機架次增加百分之七點七，貨運增加百分之廿一點八，郵件增百分之一點四。

同期內，機場消防隊曾出動十九次，但均無嚴重損失。

值得欣賞的水彩畫展

特寫

·本報記者秦武·

一個難得的畫展且能正在香港聖約翰教堂展出。青年畫家梁鑑民君，把他四十幀水彩畫傑作，由本月六日起作為期三天的公開展覽。

這個畫展所以難能可貴，是它不但為梁君個人藝術生命上一個里程碑；而且，在今天這個功利主義排斥藝術，以及青年人多數追求急功近利的環境裏，特別具有深意。因為此時此地的青年們，大多數只對物質的生活發生興趣，他們都感不到藝術的氣息。

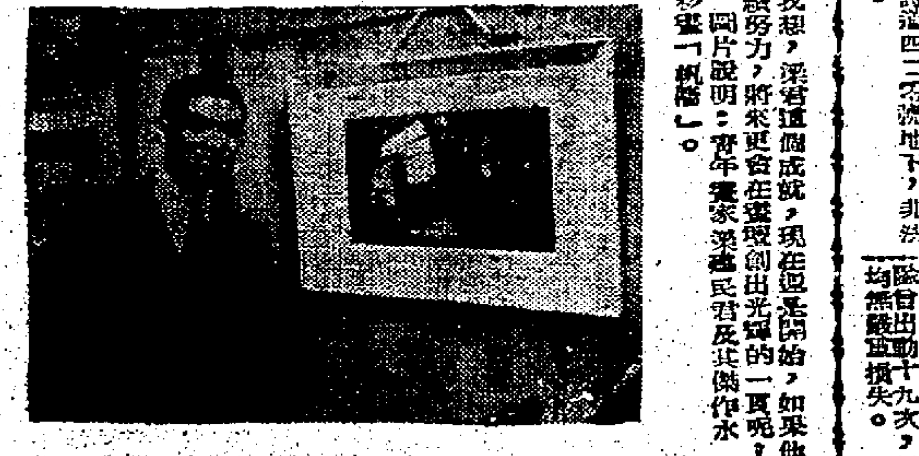
不管你對水彩畫是「內行」還是「外行」，但如果你從顏色、構圖、筆觸等角度去欣賞梁君所畫出的四十幅水彩畫時，你會發覺他的作品委實與衆不同，且不說造詣的高低如何，至少它會給你一種不落俗套和清新可喜的感覺。

如果你知道了梁君的學畫經過，那你更會同意他目前的成就不是偶然的。

梁君從小就對繪畫有濃厚的興趣，到了他念中學時，曾先就跟國畫大師何漆園學國畫，對國畫的筆法、着色及最重要的意境，曾下過一番艱苦的工夫。後來，他就以良好的國畫根柢，再從水彩畫大師顧天夏習水彩畫五年，他的「師傅」已認為他可以「下山」了，但是他還苦心不懈的連年自習，總計起來，他已經有十幾年的「畫齡」了。十幾年是一段頗長的日子，他在這段時間中，不但勤於繪事，而且肯不斷的去運用心思，在中西畫法中融會貫通，搜索新的創作途徑。結果，在他的水彩畫中，就表現出了一個新的嘗試。

從來，只有繪油畫時才用「扁頭方筆」的，但他竟大膽的用它來畫水彩畫；他的大膽嘗試竟成功了。所以，你會驚奇他所畫出的作品不落俗套，格調清新。這不是一般的繪畫，而是有藝術修養者都可以看到的；假如你細心的去欣賞他每一幅畫，你會發覺它好像用一塊一塊的小方塊去畫成的畫境，但是，無論你遠觀或近觀，都那麼自然而爾雅，這就是梁君在水彩畫上別創一格的成就。

我想，梁君這個成就，現在還是開始，如果他繼續努力，將來更會在畫壇創出光輝的一頁呢！



圖片說明：青年畫家梁鑑民君及其傑作水彩畫「帆船」。

甄擎天由澳回港省親

【本報訊】大坑坊衆福利會理事長甄子傑之哲嗣擎天君，在雪梨大學攻讀醫科，現乘假期之暇，於前日返港，省親雙親，約兩月後回澳。圖為甄子傑公子擎天君，昨乘澳航機返港渡假，圖左起：甄子傑夫人、甄擎天、黃偉才夫婦。

交通意外一死一傷 警方找尋目擊証人

【本報訊】警方現找尋在九龍發生之兩宗交通意外事件之目擊証人。

第一宗交通意外乃於昨日上午四時卅五分，在塘尾道近新填地街交叉處發生，一名推木製手車之男子，被一輛私家車撞倒受傷，當時該私家車乃撞向一燈柱，致該車之駕駛人遭受重傷。

另一宗乃於前日上午十時十分，在紅磡工業專門學校對面發生，一男子被一輛貨車撞倒重傷斃命。

任何人士曾目擊上述任何一宗交通意外，或能提供任何消息者，請與九龍交通部交通意外調查組聯絡，電話八〇九四二二，或向任何警署報告亦可。

八戲院今聯映 方世玉 玉武 當山 招親

天龍影片公司的「方世玉武當山招親」，是林家聲、鳳凰女、林蛟、許英秀、陸靈瑤等主演。該片以發揚中國人打不死精神的方世玉與乾隆為主要內容，其中的方世玉與乾隆鬥爭血戰的場面，緊張熱鬧，為粵語片中所罕見。該片由今日起，在金陵、國民、金華、明聲、新舞台、國際、荷李活、長樂八大戲院上映。

女童軍三代表 赴吉隆坡出席 領袖訓練會議

【本報訊】本港出席吉隆坡之世界女童軍亞洲區領袖訓練會議代表史提雲夫人、陳七儀及周鳳文，已於昨日飛馬來亞。該會定今日，一連十天會議。

各地商人致函工商處 指摘港貨品質劣 十八宗圓滿解決

【本報訊】港府駐倫敦辦事處，十月份曾作商業介紹二百六十二次，所介紹之本港出品，包括熱帶魚、香料噴射器、假髮、竹簾、牛皮革、汽車安全帶、寶石、木製品、酒杯、製衣、棉織品、膠鞋、工藝品、玩具及其他物品。

英國一棉衣製造商，向香港政府駐倫敦辦事處投訴，指責一名香港出口商仿效其出品之標記，該辦事處對此事曾進行調解。另一個關於毛巾，則指責香港商人仿效其一種出品之設計，此事現已調解，該廠商辯稱此項模倣出品之行動，經同意。

又：工商處於十月間曾接獲海外商行及個人方面對香港商行提出之商務投訴共四十宗，其中來自美國者廿二宗，英國四宗，尼日利亞兩宗，非洲四宗，澳洲三宗，加拿大兩宗，英屬圭亞那、波里維亞與以色列各一宗。投訴事件乃關於欠帳、未交貨、貨物短少及指摘貨物品質惡劣者。由於工商業管理處之斡旋，貿易促進科調解之結果，有十八宗投訴事件經獲圓滿解決。

杉原德行博士 舉行學術座談 中醫藥團體歡宴

【本報訊】日本東洋醫學總會會長杉原德行博士，暨江田昭英博士，應中華民國醫學會之邀請赴台灣講學，途次香港，本港中醫藥團體，日昨設宴款待，並舉行學術座談會。首由釋述強致歡迎辭，繼請杉原博士致辭，各團體首長及代表陳存仁等，及日本方面之友永博士、江田博士等相繼致詞。在學術研究中，杉原博士對漢醫漢藥價值，應如何以科學方法配合，使成為世界性之醫藥一問題，發表其獨到之見解甚多。因杉原氏是一位西醫而兼通中醫之學者，亦為日本著名之醫科教授，著有「漢方之針灸」及其授課之講義。其著述是從中國古籍探求學理及方法，而尋出現代科學根據來立論，對針灸學者，有極大裨益。杉原氏更計劃東洋醫學總會擬在香港設立分會，以溝通港中日醫藥隔閡，共負發揚東方醫學責任，使東方醫藥學，能成為世界醫學，以造福人羣。

是日歡宴團體計有：中國醫藥出版社、港九中醫師公會、香港中醫師公會、港九中醫師公會、九龍中醫師公會、港九中藥熟藥商會、港九中醫研究所、光華中醫學院、中國醫藥學會、香港針灸學院。作陪者有日本友人友永得郎博士、須弘文博士及賓稱如、譚浩鈞等數十人。席間由陳存仁代表獻芳名錄，譚述錫獻題詞，賓主極為歡洽。

左圖：今日訪港的癌瘤症治療專家蘇利文博士。

癌瘤症治療專家 蘇利文博士訪港 留港期中將作學術性演講

【本報訊】癌瘤症化學病理治療專家蘇利文博士，定今日自亞谷飛港作短期訪問。蘇利文博士將於十日下午六時半在香港大學化學院講堂作一學術性演講。並在港期間與立道藥廠醫師研究甲氧基有機碘治癌良藥的用途及方法。

蘇利文博士係美國波士頓市拉黑療養院癌症醫師，同來者尚有氯氨國際公司立邁大藥廠東南亞科學聯絡員細拉爾博士。該公司遠東及澳亞區藥劑部主任李斐斯將赴機場迎接。

邊界打鼓嶺區 急需醫療設備 鄉事會請求從速設醫局

【本報訊】居住邊境的鄉民，盼望當局從速設立醫療所，使鄉民能就近診病救急和留產。打鼓嶺鄉事會主席陳友才昨曾強調此項需要。

陳主席指出：打鼓嶺在新界邊陲的鄉區，區內共有十九條村團，人口已增逾六千餘衆，獨無醫療機構，鄉民倘遇急症或分娩，要遠赴上水、大埔等區。

陳友才透露：戰前，打鼓嶺區，曾有規約數張病牀附設的醫療站，戰後港島重光十餘年，有關當局未能顧及該區之公共建設，殊屬憾事。

又打鼓嶺區的農田，近年仍缺乏水源灌溉，農村生產，備受打擊，如官方能在該區建築蓄水池，以備天旱季節有充足水源灌溉農田，則對農民之要求，可獲消除，可促進該村經濟發展。

陳友才氏對上述兩種建設，已準備向大埔理民府當局建議，希官方及早實現。

東南書院設免費額 輔助逃港難胞升學

【本報訊】東南書院以大陸逃港難胞，不少為失學青年，或為適齡之大專難民，而乏資就學者，乃增設免費大專補修班，而便於有志升學之青年就學，如其成績優異者，則由獎學金項下，給予津貼，以資鼓勵。凡有志者，可向九龍奧漢街一四九至一五一號該院，或香港英皇道九二五至九二七號分院取章報名，電話七〇一五二〇號。

今夕鳴金收兵 蘇里步兵團第一營 招待赤柱兒童

【本報訊】駐赤柱之英皇家陸軍女王蘇里步兵團第一營，定今日招待赤柱村兒童四百名。該部隊將于下午二時，用軍車接運此等十歲至十七歲兒童前往赤柱炮台。屆時在軍營區內放映電影、表演摔角、射擊、點三二口徑長槍、攻擊、哨兵、跳舞，並表演「鳴金收兵」，各項節目完畢，並設茶會款待各兒童。

防火街招設計比賽 參加學生千六百人 十七日評判本月底頒獎

【本報訊】消防事務處與教育司署聯合舉辦之學生防火街招設計比賽，已有一百八十一間中小學校之一千六百名學生參加。

消防事務處長施士德稱：此項比賽，響應甚佳，希望今後每年舉行一次。參加比賽作品，將於本月十七日在皇仁書院舉行評判，評判員為政府新聞處胡勵德、教育司署紀里夫及史釗域女士。得獎學校將獲予消防員浮雕模型，以供在校內陳列一年，得冠軍獎之學生則獎予消防事務處紀念品，以留永紀。其他優勝異獎者，則分別給予各種獎品，現定本月底舉行頒獎。

羅氏宗親會 明日集體參觀 壹品公司新廠

【本報訊】羅氏宗親會全體會員定明日下午三時率領全體會員，赴九龍官塘參觀香港壹品公司新廠設備，及其所製飲品之生產過程，歡迎會員攜同戚屬參加，不取任何費用，如擬參加者，請於今天往羅氏宗親會或撥電話八五〇三八四一聯絡。

吳炎培太夫人 出殯執紼者衆

【本報訊】五邑工商總會監事、橡膠廠商同業商會會長、東華三院己亥年總理、建國、有成膠廠經理、鼎信鋼造廠董事長吳炎培之太夫人，於四日下午九時壽終內寢，積閏享壽九十有餘，前日正午十二時大殮，隨於下午二時出殯，卜葬于荃灣墳場，是日各僑團親友親臨致祭執紼者甚衆。

源慧法師講 因緣業果篇

香港佛聯會定後天下午二時至四時，恭請源慧法師，在大會堂演講「因緣業果篇」，屆時歡迎參聽。

遺失股票

啓者鄙人占有中華大藥房有限公司股份第五六二號至五六三號共兩股之股票失去，除經登報作廢外，特此聲明。一九六二年十二月六日 聲明人 [illegible]

工展一會街 養吾堂藥廠 工展特價

加贈

陳養吾中醫師負責主持

宮方老牌

神仙丹 改良再造丸 男女虛不受補服

五時見功 加料參羊丸 強腎特效

五臟奇補丹

臟器大補丸 滋養全身 補氣補血

固精益腎 四倍固補丹

乙種清潤膏滋 消除胸痛化痰

太空時代下的產物

新久咳嗽 喉癢欲咳 滅咳精 痰不易出 立嚥立效

神龍丸 停止脫髮

根絕夜尿 補腰痛 增強精力 防氣促

祛風歸地丸

斷根老頭痛（數十年） 包斷根 頭痛 包剷絕病根

寒天已到，夜多小便，手足冰凍，氣血虛弱，腰痛失眠，做事無神，速服

人參斑龍補丸

人參斑龍補丸歷史：雖有斑龍頂上珠，能補玉堂關下穴。

使用蜆殼牌

「寶得」丁烷氣烹飪

事半功倍·趣樂添平

「寶得」丁烷氣是液化石油氣燃料，快捷清潔方便，已為全家各地數以百萬計的家庭主婦所樂用。蜆殼石油公司更協助研究及改進各種使用「寶得」丁烷氣的爐具，因此主婦能享用最現代化的廚房爐具，簡易省力，可增加烹調樂趣。各式各樣效率高超外型美觀的新式爐具，目前本港均有出售。請即向下列蜆殼牌「寶得」丁烷氣代理及分銷處洽購。

香港亞細亞火油有限公司

蜆殼牌「寶得」丁烷氣

代理及分銷處：

香港煤氣有限公司 電話：八二四三〇七

香港液體氣有限公司 電話：八一三七七〇

香港中華煤氣有限公司 電話：三五三一一

本港新聞

西環卑路乍街附近 大招牌從高跌下 四名男女被壓傷

【本報訊】西環一面巨型鐵招牌昨跌下行人道，壓傷途經該處的四名行人。此事件發生在西環卑路乍街和北街交界處的一個建築地盤附近，四傷者俱由救護車送往瑪麗醫院救治。慘遭傷禍的四名傷者：梁張坤，女，卅一歲；張綺華，三歲；張月瑤，二歲；她們是母子三人，居住在爹核士街三十二號；另一傷者爲李惠安，廿四歲，住在加多近街十九號。

同濟中學畢業生 升學海外更方便

【本報訊】同濟中英文中學畢業生，歷年升學海外各大學，爲數甚衆，去年度該校第十一屆高中畢業生林炳勳，今夏在美國州立華盛頓大學以最高榮譽成績畢業，獲數學系理學士學位，同時又獲得大學頒給該年度數學成績最高的尼布文獎學金，並獲得世界著名的第一流大學——耶魯大學給予三千美元獎學金，以讓該大學研究院攻讀數學博士學位。本年度該校將選派學生參加香港大學入學試。該校校長蔡逸儒博士，偕同夫人曾飛赴英國、加拿大及日本三國旅行，考察各國教育，探問歷屆畢業生外，經聯絡得美國俄勒岡州林菲爾德大學給予該校畢業生以升學之便利，並設有免費學額及獎學金，以給予由校長所推荐之成績超卓學生。是項協議，最近經雙方校長以書面訂定，今後該校中英文兩部成績優異畢業生有志升學美國大學者將更形方便，故該校將於明年增設英文部第五、六級及擴充中文部高中各班級。

第二十一間 樂富門香煙廠 在馬來亞開幕

據樂富門國際港方負責人發表稱：在東南亞洲擁有最現代化及最完善設備之第二十一間「樂富門」香煙製造廠，已於本月一日在馬來亞隆重開幕，當日蒞臨觀禮者，有來自世界各地區之「樂富門」香煙廠要員及馬來亞各界名流千餘人。開幕儀式，首由馬來亞總理拉曼按掣發動總機，表示「樂富門」香煙公司在世界上之第二十一間製造廠已正式開始爲馬來亞之數百萬人士服務，馬來亞總理經向「樂富門」香煙廠當局致詞，祝賀業務前途似錦，並稱馬來亞人士在該廠投資，佔股本百分之五十，此足以證明投資者對該香煙廠之發展，抱有極大之信心。在開幕儀式進行中相繼致詞者，有該廠主席雪尼樂富門，該廠旅務總經理約翰勃加及「樂富門」國際全球市場經理奧尼鄧。在致詞中，奧尼鄧概述「樂富門」機構在馬來亞成立第二十一間香煙製造廠之籌備經過，並感謝馬來亞總理及投資人士熱烈支持。「樂富門」牌香煙揚威全球一百二十個國家，在南非洲、美國、澳大利、新西蘭及羅地西亞等均設有規模龐大與設備完善之煙廠。

左圖：第二十一間「樂富門」香煙廠在馬來亞開幕，由香港派出之「樂富門」小姐，向該廠主席獻賀詞。

吳多泰令壽堂 八一榮壽宴客 紳商名流千人到賀

【本報訊】本港建築地產業鉅子吳多泰、多聯、多森昆仲之令壽堂彭太夫人，昨日八秩晉一榮壽，晚上在大華飯店設筵祝嘏。到賀親友有華民政務司麥道軻、周錫年爵士、東華三院總理、港九各區街坊會首長、建造商會、地產商會各商行代表凡一千餘人，至深夜散會。吳母彭太夫人系出寶山望族，生於東莞，廿歲歸吳坤元翁，克勤克儉，歷五十餘年。祝嘏儀式，首由華民何政司代表敬獻金壽桃與彭太夫人，繼由吳明沙街坊會、華僑學校學生表演祝壽舞，繼吳氏宗親會理事長吳漢禎述吳母彭太夫人一生德行。

植物公園 音樂演奏

【本報訊】後備消防樂隊，將於本星期日下午三時至五時，在植物公園舉行露天音樂演奏，如屆時天氣不佳，則作罷論。演奏時，場內將設有座位，免費入場。

「依爾福」響應工展攝影比賽 設現金獎

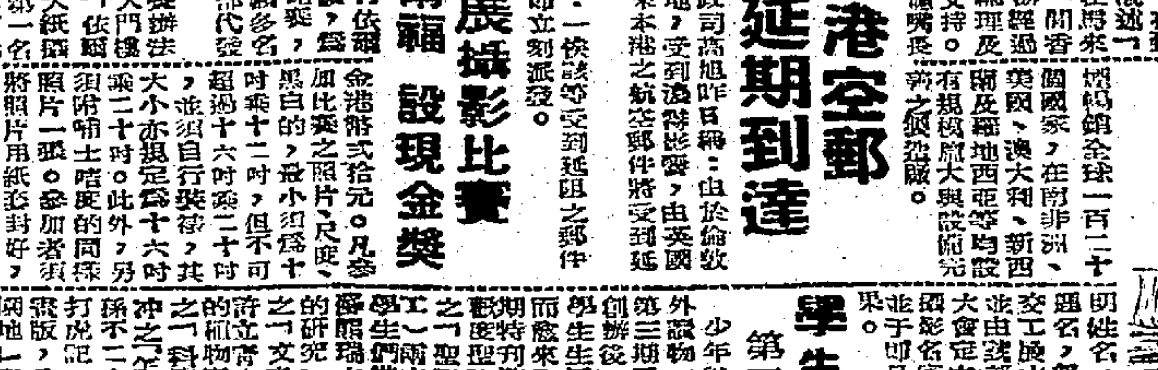
本港大昌行依爾福部經理麥守德，爲響應工展攝影比賽，特捐出現金獎額多名，交大會宣傳部代發。獎勵攝影比賽辦法如下：凡參加大門標誌比賽而採用「依爾福」紙林及放大紙攝得，如經入選第一名，獎現金港幣叁百元；第二名獎現金港幣壹百伍拾元；第三名獎現金港幣壹百元，另設入圍獎，每名獎港幣式拾元。凡參加比賽之照片，尺度、黑白的，最小須爲十吋乘十二吋，但不可超過十六吋乘二十吋，並須自行裝裱，其大小亦規定爲十六吋乘二十吋。此外，另須附帶士啫更的同樣照片一張。參加者須將照片用紙套封好，並在照片背後寫明姓名、地址、照片題名、組別等項，送交工展大會宣傳部，並由該部發回收條。大會定本月廿日敦請攝影名家擔任評判，並于即日公佈評判結果。

英寄港空郵 將延期到達

【本報訊】郵政司高旭昨日稱：由於倫敦機場及歐洲各地，受到濃霧影響，由英國及歐洲各國寄來本港之航空郵件將受到延阻。郵政司又稱：一俟該等受到延阻之郵件運抵本港後，即立刻派發。

官塘有利大樓 預購九折優待

據有利公司發言人稱：該公司官塘有利大樓出售以來，購買者頗爲踴躍。自即日起，又將向南之有利大樓相繼出售。有利大樓位于官塘宜安街，正面向南，左部爲官塘市場。該大樓地下有舖面十間，二樓至九樓爲住宅，左部爲理約翰學校，余部爲渝樹兩伙之獨立房樓，現已建至頂樓，快將完成。預售期間，九折優待。洽購處：香港雪廠街國民大廈五〇五號C室甚利公司，電話二八六四一；地盤辦事處：官塘宜安街，電話：八二二五九零。圖爲有利大樓全貌。



華仁舊生會改選 推出選舉委員 廿一日開會員年會

【本報訊】華仁舊生會委員會爲籌辦下屆選舉，昨日舉行月會，出席者有會長賀鄒平，主席何世柱，委員盧孫忠、陳世瑚、顧傑林、許伯瑤、容耀森、林杰勳、鍾蘇、廣家興、李志雄、何世鏗、陳孝慈、張光華、何世柱、陳世瑚、張光華、賀鄒平等，即席推出賀鄒平、何世柱、陳世瑚、張光華、葉元人爲選舉委員，專責辦理一切選舉事宜，並定本月廿一日星期五下午七時半在香港華仁書院內召開本年度會員大會，並選舉下屆新員。

馬會小學 昨頒獎禮

【本報訊】香港馬會小學校昨日在香港裝修業職工會禮堂舉行第七屆頒獎典禮，由馬會主席賓臣主持並致訓詞，鄧宗鑾夫人頒發獎品及證書，並由該校校長鄧文駒報告校務概況。

寶寧大廈訂購踴躍

聯生利置地有限公司發表稱：該公司選購九龍地王油麻地彌敦道五二四——五四三號，興建「寶寧大廈」，並訂定購樓新辦法，可分五年付款，定金少，息口低，供期長，曾銀驗，悄經發售，訂購即異常踴躍。

浸會書院增聘 行政顧問蒞港

【本報訊】澳洲浸信會聯會會長馬爵教師，香港浸會書院之邀，抵港擔任該院行政顧問。馬氏原在澳洲雪梨浸會神學院教學，在雪梨大學畢業，畢生從事教會工作，曾任牧師多年，自一九三四年起任澳洲浸信會總幹事凡廿五年，一九五九年起任澳洲浸信會會長三年，曾代表澳洲浸會聯會派出席聯合國澳洲代表團。

學生雜誌 第三期出版

少年學生最佳之課外讀物「學生雜誌」第三期已出版。該刊創辦後，以配合少年學生生活與學習需要而廣受歡迎。本期特刊有一之「怎樣觀賞聖誕節」及「手工」兩文，以供少年學生們借鏡。此外有羅錦照之「四則雜題的研究」，馮式主持之「文京研究」，許立青之「趣味的植物實驗」，一川之「科學遊戲」，鍾沖之「金陵學校」，孫不二之俠義小說「打虎記」等，及增闢「學生信箱」「閑地」，內容比前豐富。

多利順代理貨輪 芬邊載貨來香港 今晨可抵埗落貨擬當晚同美國 杜姬娜明日到埠九日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬邊號（FERNSIDE），由美國載運貨物前來香港，照預定新期，如無他故，當可於今（七）日上午到達本埠。該輪在港放於中區海面A字六號浮泡，起落貨件後，如時間趕及，擬今晚離港回航美國。另據杜姬娜號貨輪（TUGELA）則目歐洲開來遠東各埠，計程可能於明（八）日航抵香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（九）日離港，啟程前往日本。

三個五煙 空運來港

數百萬枝三個五長度遮嘴之香煙，昨（六）日由英國海外航空公司七〇七噴射班機由倫敦運港，以供本港愛好吸三個五香煙人士需要。由於三個五香煙受人歡迎，每有供不應求之感，故特大量前購該種香煙。

美國旅行團 國民旅行社舉辦 該社經理赴美籌備

本港中國聯合銀行附設國民旅行社發表消息稱：該社最近籌備「美國旅行團」，該社經理親自赴美訪問各大城市，並實地考察酒店、交通、食住等，以便將來往美遊覽旅客，均能享受舒適的假期。該社並將舉辦其他遊覽團，如日本、澳洲環遊團、泰國觀光團、柬馬觀光團、印尼觀光團、錫蘭觀光團、台灣遊覽團等，將陸續組織，不日即可報名云。

前總統輪船公司 顧若鯤逝世

美國總統輪船公司前港經理顧若鯤，在美國加州聖地亞哥原籍患病，於十一月廿日逝世，遺有妻奧爾茲及十四歲兒子丹尼。顧氏曾在美國總統輪船公司服務廿八年以上，去年五月始行退休。渠於退休前兩月，先行離港休假，返回聖地亞哥原籍居住。顧氏在美國總統輪船公司駐港任職五年中，與本港船務及旅行界聯繫密切，結交友好甚衆。

瑞士鐘錶 轉飛日韓

瑞士史威鐘錶公司經理保羅盧郡，前作商務訪問一週，（三）日乘瑞士航空公司班機，飛往東京。盧郡現正在遠東作爲期六週之旅行，在日本訪問後，將在韓國旅行，然後返瑞。渠之公司爲製造錶殼之廠家，最近發展一種新款式。

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	（入塢）
佛山	下午二時半開　午夜十二時開

九廣車時刻表

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:37	07:39	14:15	15:16	06:32	07:34	13:03	14:02
07:44	08:49	16:13	17:14	07:18	08:28	14:23	15:23
09:09	10:14	17:30	18:31	07:57	08:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	09:05	10:04	17:35	18:33
11:39	12:48	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23

菲文化代表團 經港飛印訪問 廿五日離印返菲島

菲律賓文化代表團一行八人，由團長里斯本領導，於本月四日經港飛印度訪問，本月廿五日離印經港返菲。

圖爲菲華文化代表團經港在機場留影。

八日輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
興名丸	貨船	KOMEI MARU	日本	八日	太平
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	八日	捷成
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	八日	天祥
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	日本	八日	巴拉多
仙樂吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	渣華
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	八日	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲星洲	八日	禪來
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲	八日	太平
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	八日	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲菲島	八日	太古
美信禮士	貨船	MASON LYKES	美國	八日	總統
么打維莎	貨船	NEDER WESER	歐洲	八日	渣華
天美士	貨船	TAMESIS	日本	八日	多利順
越南	客船	VIETNAM	日本	八日	法郵
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURSAN MARU	日本	八日	東來
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	東來
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	八日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	八日	香港東方
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	八日	天祥
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美歐非亞	八日	多利順
愛爾娜	貨船	ELPENOR	歐洲	九日	太古
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	九日	巴拉多
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	九日	法郵
加茂丸	貨船	KAMO MARU	日本	九日	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	九日	天祥
巴哈德	貨船	BAHADUR	非洲星洲	九日	鐵行
邊羅亞	貨船	BENLAWERS	歐洲	九日	邊行
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	九日	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	華北	九日	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	九日	鐵行
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	日本	九日	太古
紅葉山丸	貨船	MOMIJISIAN MARU	日本	九日	東來
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	九日	怡和
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	捷成
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	九日	多利順
馬來丸	貨船	MALAYA MARU	日本	十日	洛士利
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十日	洛士利
卡里素城	貨船	C. CARLISLE	歐洲	十日	鐵行
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國日本	十日	總統
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十日	天祥
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	十日	香港東方
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	十日	美倫
邊華拉	貨船	BENVALLA	日本	十日	邊行
芝鄰甲	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十日	禪來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
南海丸	貨船	NANKAI MARU	新加坡	十日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	天祥
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	十日	天祥

八日出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
柏羅禮士	貨船	PATROCLUS	歐洲	八日	太古
美信禮士	貨船	MASON LYKES	美國	八日	總統
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	八日	捷成
仙樂吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
天美士	貨船	TAMESIS	歐洲	八日	多利順
東穆	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	八日	怡和
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲黑海岸	八日	天祥
巴丹	貨船	BATAAN	日本	八日	太平
桂林	貨船	KWEILIN	日本	八日	太古
江州丸	貨船	GOH SHU MARU	美國	八日	太平
興名丸	貨船	KOMEI MARU	西貢曼谷	八日	太平
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	九日	禪來
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	九日	天祥
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	九日	法郵
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURSAN MARU	星洲非洲	九日	東來
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	東來
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	南美南非	九日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	歐洲	九日	香港東方
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	星洲非洲	九日	巴拉多
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	九日	多利順
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	九日	捷成
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	九日	怡和
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲印度	九日	天祥
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	九日	多利順
么打維莎	貨船	NEDER WESER	日本	九日	渣華
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	十日	多利順
巴哈德	貨船	BAHADUR	日本	十日	鐵行
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	十日	天祥
廣東	貨船	KWANGTUNG	台沖韓日	十日	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
紅葉山丸	貨船	MOMIJISIAN MARU	美國	十日	東來
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	十日	捷成
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十日	怡和
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	十日	香港東方
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十日	法郵
加茂丸	貨船	KAMO MARU	非洲	十日	太平
愛爾娜	貨船	ELPENOR	馬尼剌	十一	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十一	洛士利
邊羅亞	貨船	BENLAWERS	日本	十一	邊行
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	釜山	十一	怡和
卡里素城	貨船	C. CARLISLE	日本	十一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	越星非歐美	十一	總統
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十一	天祥
吉斯	貨船	KARSIK	星洲印度	十一	渣華
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	十一	香港東方
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	十一	美倫
邊華拉	貨船	BENVALLA	歐洲	十一	邊行
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	十一	鐵行

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
寶尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	9.00
愛爾蘭	（經英國倫敦）	9.00
日本		5.03
南韓		5.03
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.07
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
南非洲		10.00

截信時間

今（七日星期五）空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時。
馬來亞、星洲、印度、北婆羅、緬甸：信件上午十一時，包裹正午。
英國、中東、歐洲、埃及、非洲：信件下午一時。
日本：信件下午一時，包裹正午。
台灣：信件正午。
菲律賓：信件下午二時，包裹下午一時。

平郵

沖繩島、聯國：信件下午二時，包裹下午一時。
美國、中南北美洲、夏威夷：包裹下午一時。

明（八日星期六）空郵

緬甸、印度：信件下午二時，包裹下午一時。
東埔寨：信件下午五時，包裹正午。
馬來亞：信件下午五時，包裹正午。
緬甸、泰國、寮國：信件上午十一時，包裹上午十一時。
菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時。
台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十一時。
巴基斯坦、錫蘭、瑞士、澳大利：包裹上午十一時。
尼日利亞、美國：信件正午。
中東、埃及、亞丁：包裹上午十一時。
非洲、歐洲：信件下午一時。
美國、中南北美洲：包裹正午。
夏威夷：信件下午二時，包裹下午二時。
加拿大、馬來亞、北婆羅：信件下午三時。
星洲、印尼、錫蘭：信件下午四時，包裹下午三時。

台灣：包裹下午五時，信件下午六時。
沖繩島：信件下午六時。
東埔寨、寮大利、法：信件下午六時。
越南：包裹下午五時。
緬甸、印度、巴基斯坦：包裹下午五時。
坦、埃及、荷蘭、比利時、法國、瑞典：包裹下午五時。
英國、巴西、瑞士：包裹下午五時。
黎巴嫩：包裹下午五時。
美國、夏威夷、日本：包裹下午五時。
泰國、馬來亞、北婆羅：包裹下午五時。
澳洲、紐西蘭：包裹下午五時。

澳門、紐西蘭、菲律賓：包裹下午五時。

平郵：西丁、埃及、意大利、瑞士、比利時、荷蘭、東歐洲：包裹上午十一時，信件正午。
非律賓、約旦、德國：包裹上午十一時，信件正午。
日本、英國、西班牙、加拿大：信件正午，包裹上午十一時。

大陸澳門 截信時間

空郵 平郵

中國大陸：信件下午六時。
澳門：信件下午一時，包裹正午。
星期日：信件下午一時。

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	永珍	下午一時廿分
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印度星洲曼谷	下午二時十分
法航	巴黎印泰越	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	馬尼剌	中午十二時卅分
馬航	印尼星洲	下午七時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
泰航	漢城	下午五時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	永珍	上午七時
國泰	越泰緬印	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午十一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時十分
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時一刻
泰航	馬尼剌	上午八時三十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
阿聯	東京	下午七時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午四時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	金邊西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	東京	中午十二時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星洲馬來曼谷	下午八時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時一刻
澳航	東京	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北沖繩東京	下午四時卅五分
日航	印北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五十分
泰航	吉隆坡星洲印尼	上午九時卅分

今日船舶入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
桂林（貨）	KWEILIN	西澳洲	太古	B十二	上午七時
北海（貨）	PAKHOI	印尼	太古	B五	正午十二時
江州丸（貨）	GOH SHU MARU	馬來亞	太平	A十一	上午
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A六	上午
柏羅禮士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	A九	下午
赫信士丹（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A十	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
亞姆娜（貨）	AMRA	星洲非洲	鐵行	船塢	上午十一時
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B八	下午
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A六	晚間
英羅丸（貨）	EHIKO MARU	星洲非洲	巴拉多	B十七	中午
士打巴里（貨）	STR. BALI	日本	渣華	A十	上午七時
華盛頓號（貨）	WASHINGTON MAIL	美洲	禪來	A一	上午
瑞榮丸（貨）	SOEI MARU	日本	洛士利	A三	中午

芬邊 FERNSIDE 十二月七日落貨即晚開行 往紐約，波士頓經羅省，巴拿馬，費城，波的摩，幷轉駁南美洲西印度群島
於仁大廈十九樓 電話三三五一三一 多利順洋行啓

信件下午二時、包裹下午一時：黎巴嫩、敘利亞、伊拉克、巴基斯坦、伊朗、泰國、印度
包裹上午十一時：荷蘭、千里達、委內瑞拉、蘇里南、多巴哥
越南、法國：包裹上午十一時

日本郵船公司
天祥洋行代理
有田丸 "ARITA MARU" 十二月八日啓往星加坡
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月十日開往星加坡
三雲丸 "MIKUMO MARU" 十二月十日開往石叻、巴生港、庇能、仰光、吉大港、吉打
三笠丸 "MIKASA MARU" 十二月十一日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀拉蚩、哥林沙、古晨港
健龍丸 "KENRYU MARU" 十二月十一日開往大阪
貴客付貨請到本公司接洽總寫字樓中二九一號二樓電話四四一五五一
代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：香港31455 九龍810230
東龍 由石叻、庇能、仰光，十二月七日收貨，十二月八日開行
東豪 直放釜山，十二月十日收貨，十二月十一日開行
顯生 直放山打根，十二月十一日收貨，十二月十二日開行
東月 往曼谷、吧生、石叻、庇能、古晉、比利、汶萊，十二月十三日收貨，十二月十四日開行
東豪 往日本，十二月廿六日收貨，十二月廿七日開行
總經理怡和有限公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開赴基隆，每逢星期三由基隆開返香港
貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司

M.M 新型客郵 「越南」 S/S VIETNAM（噸位廿一萬噸）
直往西貢，星加坡，馬賽
十二月八日落貨，九日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至干諾道中五號電話：3520 法國郵船公司啓

賴白返歐後擬邀請 丹麥挪威聯隊訪港 并願協助港隊訪歐

【本報訊】足總聯絡小組主委李文俊、李惠堂等，昨與球經紀人賴白洽談介紹歐洲球隊訪港。

賴白認爲以今次瑞典國家隊，有如許堅強實力，依然欠缺號召，非另出奇謀不可，因此他準備返回歐洲後，即設法組織一支丹麥和挪威聯隊，於明年三月間訪港。如果他今次能夠組織成功的話，則以後他將組織三國聯隊訪港。

他又認爲香港如果要提高足球水準，單是邀請世界勁旅訪港，事實上是不夠的。同時，亦不是提高水準的辦法。如果香港能夠派隊前往歐洲訪問的話，相信會有良好的進步。

如果足總願意派隊征歐的話，他自願義務替香港足總努力。以他的估計，如果香港派隊征歐，在歐洲最低限度，可有八場比賽。

這八場比賽計瑞典三場，西德一場，丹麥兩場，瑞士兩場。同時，倘若港隊決定派隊前往的話，還可以到以色列、與大利多賽數場。

單以港隊在歐比賽八場，雖然未必能夠保持收支平衡，但亦不會蝕得太多。

以今次瑞典國家隊訪問亞洲而論，最大之目的，是希望可能參加一九六四年世運會球賽，獲得親歷其境的機會，體驗東方的天時、地利，也要虧蝕五千美元，他們在日本三場比賽，但賬只得四千五百美元而已。

瑞典國家足球隊 今轉飛日本 足總昨招待遊新界

【本報訊】瑞典足球隊在港賽事完畢，足總昨日招待瑞典遊新界。

大軍于下午二時半，分乘兩輛小型客車，啓程離開雲華酒店，除史谷倫及教練迪白兩人外，其餘職球員，無一缺席。

四時廿分左右，車抵落馬洲山頭，此地與中共僅相隔，不過是一條小河的距離，深圳墟屋宇，清楚看到。客軍職球員，紛紛下車遠眺中共區景物及拍照，歷時約一刻鐘，再登車循粉嶺、大埔往沙田。

R佐濱臣是客軍隊中風趣球員之一，他對前晚華聯的演出，實揚備至，並指出十號（姚卓然）、九號（周少雄）、八號（劉志霖）數人踢得特別出色，且詢問記者，何以下半場不再見到九號上陣？對於廣東話，R佐濱臣亦深感興趣，不時向記者學習，他爲人聰明，不多時，即學識了「早晨」、「一、二、三」、「好朋友」等單句的講法。

車抵沙田酒店，時已下午五時半，乃下車吃茶點。正是華燈初上時分，一行離開沙田酒店，渡海返回雲華大酒店，時剛好是七時半，各人均忙於收拾行裝，準備今日離港飛往日本。

體育

瑞典國家隊訪港 香港學得什麼？

瑞典國家足球隊訪港，三戰三勝，使香港足球員，獲得一次大教訓。以六萬元的代價，聘請一名「教授」，而上三次的課，這不能不說是一筆大「學費」。如果不能從三次的「課程」裡，學到點東西，那太可惜這筆驚人的「學費」了。說得老實一點，那太辜負了萬千球迷對香港足球的期望了。

年年此日，還是如此，還有甚麼沿頭？那麼，瑞典隊值得我們學習的地方在甚麼呢？

第一，氣力是最大的本錢。近代的足球已成爲機械化，要攻又要守，要守又要攻，球員的位置，能鋒又能衛，正是十八般武藝，隊隊都要學齊。就要充沛的氣力，去應付一場複雜多變的球賽。我們所看到瑞典隊的，他們正有這副本錢，七七落落，毫無倦容。

香港球員一向的毛病，是練氣太馬虎，準自由自在地隨便跑隨便算。其實這是一項最重要的課程，應該嚴格規定一個進度，什麼時候跑若干圈，和速度怎樣，強迫球員去做。也唯有這樣，才能稱得上「夠氣」，才能踢出新戰術，否則徒託空言而已。

第二，不求個人表現。我們看到他們在整體的「四二四」方式的美妙傳遞，凌厲的遠射功夫之外，發現他們有個別獨特的優點，而這些獨特的優點是自然的流露，而非故意的誇張。他們從來不作多餘的盤球，或玩弄對手而表演花巧的動作。傳，跑，應射，從不多費氣力。誰都知道他們的速度遠勝我們，但他們在中場推進的時候，也是一步一步的互傳而上，沒有與我們鬥快，輕鬆舒適得像散步。祇有在突然一下直線傳球時，由那個接應的前鋒，快個一下步而勁射，或回防退守，追隨港隊前鋒時，纔因戰術配合的需要，而表現本身非常的速度來。這種不浪費氣力，快慢得宜的控制能力，和不求個人表現的合作，是有了良好的整體聯繫，和熟習的隊形戰術的球隊纔能成功的。

第三、有嚴格的訓練。這在他們的總時，可以看得出來。他們既是國家代表隊，當然是各隊的精英選出來，一如本港的港聯、港選，或華聯的成員一樣。要使各隊員由平時不同的技能發揮，變成毫不陌生的一體，便有賴一種共同的訓練，使球員們的優點集中，并施以新而統合的教材，這就是教練員的「礎」與「能」。香港的教練，能有限度的「礎」與「能」，反給不懂足球的委員作成範，實是一大諷刺。

香港足總如果對選人和訓練的辦法，再不改善，那麼縱使再請什麼外隊來，進步還是有限的。

所以對症下藥，才是一個基本的看法。

元朗對慘敗事件 會傳訊球員 董事局尚未作裁定

【本報訊】元朗足球隊，前以〇比三負於光華，引起該會最高體育當局極度不滿，有關當局派查內因，該會當局已於前日開會商討此事。昨該會秘書蔡英武稱：前日開會爲元朗體育會董事局開會，並非傳訊會，傳訊會將稍後舉行，如何裁定，有待董事局會議決定。

該會足球部的主任們均作旁聽。據聞其中有三球員一職員的供詞，而其他各人供詞，均有不同。但此三球員及一職員供詞，至於將來如何裁定，則待董事局會議決定。

南光預售券 今公開發售 傑東之戰不設門券

本週足球聯賽，最惹人注目者爲南華對光華，門券今日公開預售，可于今日在南華場館購買，券價分三元五角、二元二元四角。南華會爲便利各會員購買，已領有一批預售券，各會員如欲購買，可于今日在南華場館購買。

又本星期日在政府場舉行的東華對九巴一場足球聯賽，爲普及球迷起見，特別減低收票價，只收二元四角和一元二角兩種。

至於在南華會場舉行的傑志對東方一場比賽，雙方同意不設門券，歡迎各界人士參觀，以維持秩序，須待雙方作最後的決定。

預備組及乙內組 銀牌秩序 經已編定

足球總會聯賽委員會，於前日下午六時，在政府場館召開會議，抽簽編排預備組及乙丙組銀牌賽秩序，結果如下：

（預備組賽）十二月廿二日：東華對元朗（港府場）。東方對星島（加山場）。廿三日：傑志對五一七（花墟場），南華對九巴（港府場）。

（乙丙組第三週賽）錦利對空軍或陸軍，電車對太古，郵政對加山或大東，怡和對中華（以上全在跑馬地舉行）。

華人足球裁判會購樓設會所

華人足球裁判會，昨晚召開籌款小組會議，決定在灣仔莊士敦道一百十一號十四樓，購樓一層，作爲會所，將來各界捐款者，一百元至四百元刻名留念，五百元至九百元鑴四寸瓷相，一千至一千九百元，鑴八寸瓷相，二千元以上鑴十二寸瓷相。

南華學運會 今籌備會議

【本報訊】南華體育會田徑部，爲籌辦明年四月中旬舉辦第十八屆港九學運會事，定今日下午六時，在加山南華場館二樓召開港九學校代表座談會，徵詢各校對本屆學運會各項意見。

我主辦國際籃賽 十五日開始角逐 菲辦邀請賽美國昨勝澳洲

【馬尼剌六日法新社電】美國今晚以九十四比五十七擊倒澳洲，而在菲律賓國際籃球邀請賽中取得第三次勝利，美國隊於上半場以四十九比廿九領先。

【另訊】繼菲律賓國際籃球邀賽後，由我國主辦的五國籃球國際邀請賽，定於十二月十五日下午七時，在台北中山兒童樂園體育館揭幕，參加比賽的美國、波多黎各、西班牙、菲律賓及我國代表隊，將分別於十四、十五兩天先後由馬尼剌飛抵台北，比賽決定採用循環制，賽程表業經隨隊來馬尼剌的中華籃球委員會職員們開會商定如下：十五日下午七時中華民國對西班牙，八時波多黎各對美國。十六日下午七時中華民國對美國，八時菲律賓對西班牙。十七日下午七時波多黎各對菲律賓，八時美國對西班牙。十八日下午七時波多黎各對西班牙，八時中華民國對菲律賓。十九日下午七時中華民國對波多黎各，八時美國對菲律賓。

菲律賓將有兩位國際籃球裁判隨隊前往台北，另外美國和澳洲的裁判是否去台北執法，尚未作最後決定。

菲律賓籃球協會的總幹事卡爾瓦及財務委員加西亞，將應邀爲國際邀請賽的設計。在國際邀請賽的五天賽程中，每天比賽二場，第一場與第二場間的休息十分鐘，將有民族舞蹈與歌唱節目表演。

中，隊長：吳迪坤，球員：陸永洲、楊耀榮、徐添臨、楊兆平、陳天任、朱啓良、李賢中、潘柏榮、林派山、陳惠啟、陳棉。

本年青年盃足球賽 凱旋成績暫居首席

【本報訊】足總本年度的青年盃足球賽，自去月十日揭開戰幕以來，已經過三週賽程。在參加比賽的十六隊中，目前以凱旋成績最好，三戰三捷，得六分，暫居首席。長洲、元朗、大埔、愉園及光華等五隊，則同以三戰兩勝一和得五分，緊跟凱旋之後。至于去年冠軍的流浪，本屆僅力拍，現在的成績是三戰勝和負各一場，位于第九席。茲將截至本月二日止的青年盃賽成績表列如次：

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	積分
凱旋	三	三	〇	〇	七	〇	六
長洲	三	二	一	〇	十二	一	五
元朗	三	二	一	〇	十	一	五
大埔	三	二	一	〇	廿三	四	五
愉園	三	二	一	〇	九	二	五
光華	三	二	一	〇	七	四	五
東方	三	一	一	一	四	三	三
兄弟	三	一	一	一	五	五	三
流浪	三	一	一	一	四	六	三
富元	三	一	〇	二	六	五	二
華南	三	一	〇	二	八	八	二
七龍	三	一	〇	二	四	八	二
赤聯	三	〇	一	二	二	九	一
南濤	三	〇	一	二	〇	十一	一
美南	三	〇	〇	三	二	十九	〇
遥中	三	〇	〇	三	一	十二	〇

興。

南華徵求 下星期一 授旗出發

南華體育會，定於下星期一下午七時半，在嘉山場館，舉行第四十二屆會員徵求隊授旗出發典禮，敦請名譽會長馮秉芬主持。該會經已將一切徵求文件，於昨日開始派發，邀請各徵求隊隊長、隊員，依時到會聽敘。

華協辦和和盃賽 虧蝕壹千四百餘元

【本報訊】和和盃港馬華人埠際足球賽，本年在本港舉行，華協主辦其事，約虧蝕一千四百餘元。

華協和和盃小組昨日在華協會所召開會議，結算一切收支賬目，計開進賬五千一百餘元，支出六千六百餘元，比對共虧蝕一千四百餘元。

昨日出席和和盃小組會議者有鄧泰全（顧問）、伍振濤、曾瑞（主席）、伍鈞鈺、胡康、羅照珍等。

選舉最佳球星 第五週今開票 同時頒發投票讀者獎品

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度「最佳球星」選舉，今天起第五週投票結束，及開票日期。

又第四週最熱心投票讀者，經于去週星期五產生，請下列十位最熱心投票讀者，今天携同本報所寄發的通知函及身份證，依時前來本報領獎。

陳爲成　莊百里　謝偉衡　譚偉超　陳合順　黃天立　龔繼華　梅博民　潘鑑洲　黃愛麗絲

六人排球賽 珠海今戰荃灣

【本報訊】青年會主辦的六人排球錦標賽，今晚七時，在青年會露天球場，續有一場上演，由珠海隊戰荃灣隊，不收門票。雙方陣容如下：

（珠海隊）領隊：吳華英，隊長：譚寶安，教練：黃鵬雲，球員：陳炳章、陳寬、蔡勵江、江健生、吳榮達、陳樹森、陳樹嶽、江紹昌。

（荃灣隊）領隊：黃之英，教練：羅作……

英哥爾夫球名手 設計新的球棒 專爲亞洲人用

據悉：英國著名職業哥爾夫球名手彼得阿里斯，目前正在亞洲國家研究設計一種新的哥爾夫球棒。這種球棒是根據亞洲人的身材與體質而設計的，將此原有之球棒更爲輕巧易用。新產品料將於明年三、四月間輸入亞洲市場。

通常在國際球賽中，亞洲選手頗不乏人，但是亞洲人身體比歐美人士矮小，現有球棒運用起來頗爲笨重。因此，爲了適應新的潮流，製造廠家於是開始動腦筋。新產品將稱爲「彼得阿里斯球棒」，雖然與現行的標準球棒有所差異，卻不會影響到國際性球賽，其價格則與現有者無異。

彼得阿里斯是本月初在阿根廷舉行的加拿大杯賽的英國選手，現年卅一歲。在是次賽中，他擊敗了名手沙密特，彼得湯申，瑞里柏米尼等。在每個地方他都作示範性的表演，同時研究各地情況，藉以搜集必須的智識，作爲新球棒的設計根據。

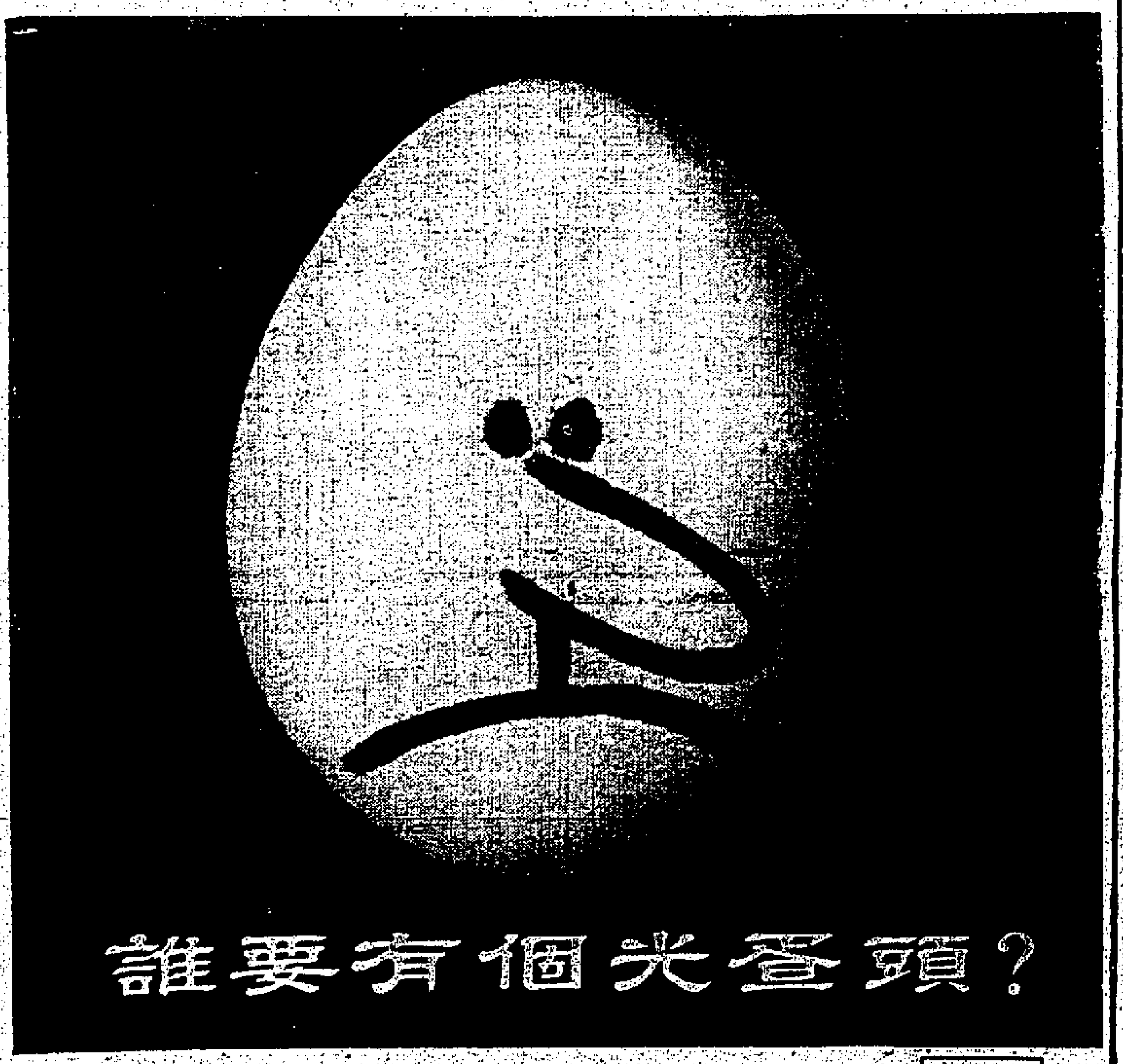
昨校際甲籃賽 仿林敗於嶺英 聲明保留上訴

【本報訊】校際籃球甲組賽，昨日分別在港九兩地舉行七場，修頓籃天場的甲組賽，三戰皆北的島仁隊，擊敗上屆校際亞軍金文泰，嶺英也出人意外的戰勝了仿林。仿林受挫於嶺英後，向裁判提出保留上訴，因爲發覺嶺英隊中，有兩名球員是另一間書院的學生。

是役很能吸引觀眾，兩校的啦啦隊，亦分別擠滿兩邊助威。仿林隊員較猛，無法搶奪籃板球，進攻時也不易突破對方上籃，多靠外圍投射。先得罰球中一分，打開紀錄，一路領先，但上半場將結束時，嶺英一輪反攻，連失五球，被嶺英隊以十六比十一領先半場。

嶺英隊員中央突破上籃，和中距離投射都很準，仿有空中啲，雙方經過一番劇烈爭奪後，嶺英以四十二比卅八勝仿林。

金文泰演出未如理想，在上半場第一節時，表現得很好，但以後打得很差，上半場以十比卅落後廿分，第四節雖力鬪掙扎，但終以五一比六十四輸給島仁隊。



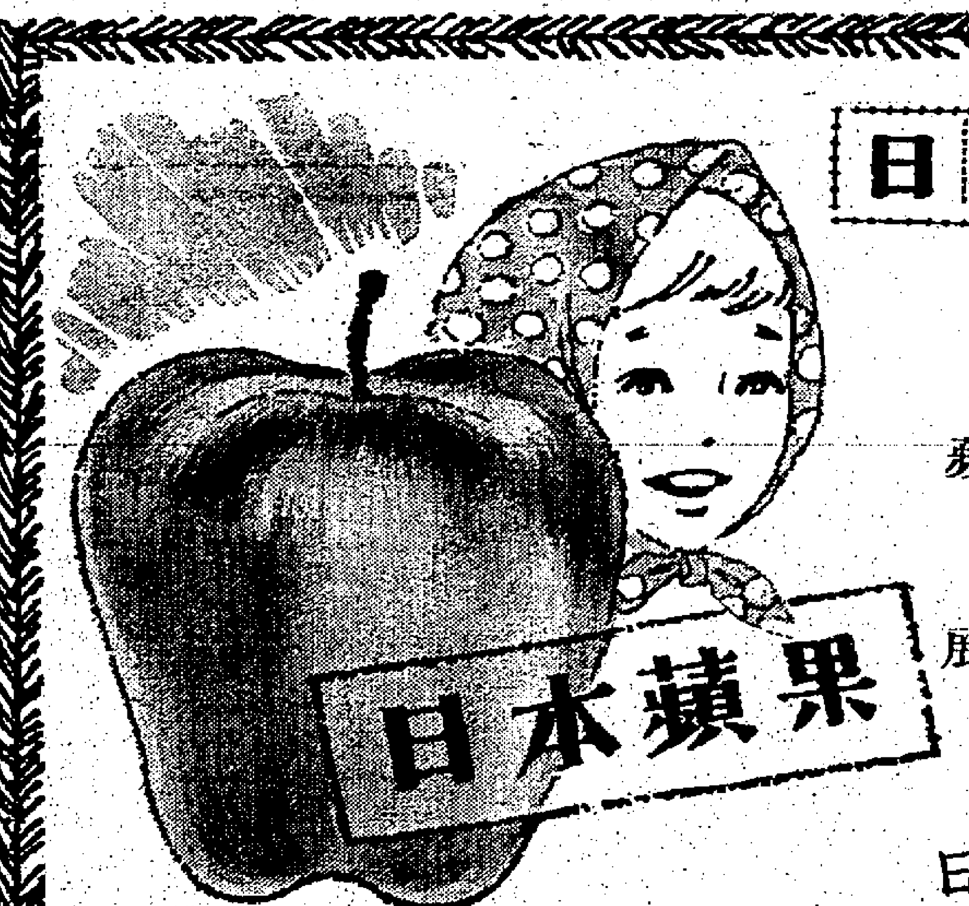
頭髮脫落往往係缺少各種主要維他命所致祇有"品鼎"維他命生髮水含有獨家專利之PANTHENOL護髮劑一頭髮生長之原本維他命亦係康健頭髮之天然要素因此要有健康之頭髮及頭髮整齊美觀日日都應用"品鼎"維他命生髮水。"品鼎"分有含油或水質黑髮用或淺色髮用者均備。

另有女士專用之"品鼎"美髮香露

各大公司藥房均售

"品鼎"維他命生髮水

總代理：大昌洋行



日本特產蘋果

源源運到！

特點：果質鮮美，最合衛生，保血養顏，健康加增，送禮自奉，無上佳品。

蘋果展覽會

日期：由十二月十一日至十三日

時間：每日上午十時至下午五時

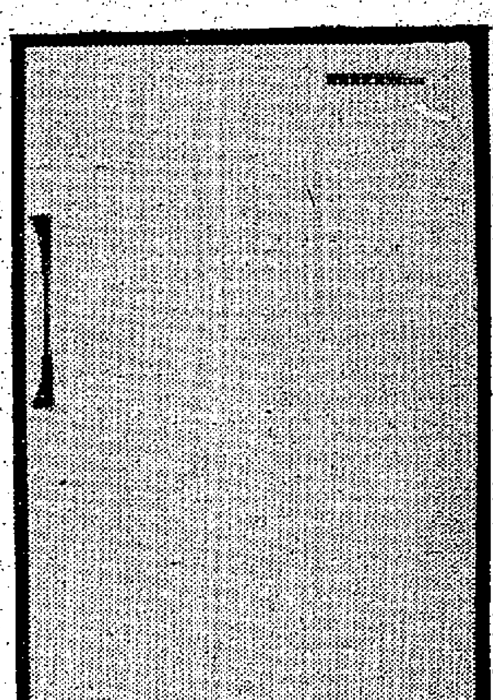
地點：萬宜大廈二樓131—135室

展覽品：

雙紅地厘果，單紅地厘果，金黃地厘果，印度果，國光果等。

敬請光臨參觀指導！

日本貿易斡旋所主辦



精明的判斷

熱門

總代理：夏巴有限公司

軒尼詩道256號

電話：774121

乃最優良家庭電器用具

女兒幸福 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法爲多日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及該力油質鑑記住魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！

醫生們樂於介紹

七海 鱉魚肝油丸及液體

SEVENSEAS

英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港羅傑士洋行

渣打銀行大廈九〇三室 電話：三三一三二

達明廠參觀記

這家機器廠，是最大規模的華資機器廠，由唐氏兄弟獨資經營，近年擴建廠房，增購英美工作母機百餘部，製品外銷佔百分之八十強。現為顧全本銷，在永康街購入廠房，增設發達新廠，專製造廉美實用之半自動塑膠機及鉋床、車床，日間可加入生產，今後本港用家不致向隅。

在本港各行工業競爭發展中，機器工業自難例外，記者昨曾到九龍永康街及將軍澳局街參觀馳名中外的達明機器廠，這家廠是由唐氏兄弟獨資經營，為最大規模的華資機器廠，以製造上乘機器見稱中外，業務鼎盛，一九五一年，新廠落成，遷往現址，隨後漸感廠房不敷，遂於一九六〇年在廠之右鄰，興建一幢六層工廠大廈，於翌年完成，全部自用，業已開工經年，製品產量增加百分之百強，主要製品為將秀敷用之雙色式塑膠機、啤床、泵膠機、碎膠機、車床、鉋床、印刷機、啤盒機、切紙機等，星羅棋布，目不暇給，隨後復由廠主引往塑膠機製造部參觀，該部門設在兼華大廈地下，在樓下之左鄰，是唐氏自置物業，專供安裝塑膠機之用，當時目睹三安士、四安士塑膠機數十部在安裝中，已將完成者有四十八安士機一部，十六安士塑膠機二部，其中一部為本港用家訂製，一部將於下月運往婆羅洲。最後被導往參觀在籌設中之新廠，所見各種電車設備正在試用中，各工作母機如：龍門刨、磨床、車床、搖臂鑽等亦在安裝中。據唐氏說：該新廠將命名為「發達機器廠」，取發揚光大發展之義，新廠製品當亞供應本銷，出品包括半自動塑膠機、車床、鉋床等，務求廉美實用，以適應本港一般用家需求。唐氏又說：年來生意蓬勃，出品供不應求，且大部份定單來自外洋，因交貨期迫促，且受信用證條文限制，若延期，故不得已指定將百分之八十出品供應海外市場，遂致本銷供不應求，時受用家責難，故不惜巨資，創設該發達機器廠，日間可加入生產，本該廠和主義，製造各種半自動塑膠機及鉋床、車床等，專供本銷，以酬謝各用家愛護之厚意。（附圖為達明機器廠新廠外貌）

一個新奇的實驗 甘活油能活死蛙

最近工展會當衆一項頗能令人驚訝的實驗，甘活油功能的表演。一隻剛剛死去的青蛙，仰面四肢被釘在一塊板上，實驗者持着鋒利的鋼刀將牠腹部剖開。這時青蛙的心臟已經停頓，就是說這隻蛙已經完全死去。

實驗的主要程序：實驗者用鑷將把青蛙口撬開，然後灌進一瓶甘活油滴了寸滴在青蛙心臟，竟然輕輕抽搐。再過幾多鐘，這顆心臟逐漸跳動起來，最初是很慢地跳，但後來越跳越快，最後使一隻剛剛剖開的活青蛙的心臟。這項實驗表演的目的，是為了說明甘活油的特殊功效。據說：如果剖開的是活青蛙，最後不止心臟會恢復跳動，而且四肢也會重新活動。

甘活油是香港寶富油廠的出品，十餘年前，寶富油廠化學研究所開始着手研究一種藥品，理想是用於治療老年人風濕、一般上名神經痛，和痕癢的人的香港腳，終於在三年前出品了這種藥油。

寶富油廠是獲得英國皇家衛生學會會員榮銜的一家廠，十餘年來，該廠主理人與幾位助手曾經進行千餘次的試驗，來證明甘活油的效力，在該化學研究所中養有青蛙、白鼠等動物作為試驗品。青蛙試驗已如上述，至於白鼠試驗，據說：有一次發現一頭白鼠暈去，實驗者用甘活油搽之，一兩分鐘後，這頭白鼠甦醒了。

在人體的反應，甘活油可以使忙碌者精神煥發。關於香港腳，該所曾用顯微鏡察看患香港腳的襪子，內有黴菌（FUNGUS），這種菌非常頑固，非一般藥物所能消滅。該所一位研究員首先以身作則，用甘活油搽在他的已患了若干年的香港腳上，立即感覺涼快無比，馬上止痕，而且很快時間保持達十個鐘頭至十五個鐘頭。能力深入皮下層黴菌巢穴，連根拔除。一個星期後，香港腳基本被治癒。據該所分析，甘活油能夠治癒香港腳的原因，是因為它含有植物質藥素。

抹香港腳，如果是傷風患者，把它抹擦背部，會覺得發熱，渾身舒暢，如再用茶冲服，偶亦會好轉。

含有植物質藥成份的甘活油，是經寶富油廠專設的蒸餾精煉而成。甘活油原料是多種植物藥，經於蒸餾器內蒸發過了一段時間，再將除下的液體分析，去蕪留菁，加進配劑，一再加工，為證實該油效力起見，歡迎各界藥商來函（可寄文咸東街五十五號寶富油廠）即免費寄送大批樣本，以更歡迎實地試用，以證效力。

（附圖為利用甘活油試驗救青蛙情形）

勞工處巡視義生膠珠廠

九龍官塘義生塑膠有限公司，為製造塑膠珠最具規模者。由董事長黃總經理沈炳熙領導下，業務蒸蒸日上。日昨署理勞工處長杜德偕同總督陣易永祥巡視該廠，由沈炳熙及高級職員朱光瑞、鳴金波、張鴻昇陪同，引導參觀全廠，對該廠各部生產科學管理，設備趨於現代化，出品暢銷歐美，極致讚許，而對該廠職工宿舍設備之安全，尤感滿意。該廠在工展會亦出品，尤獲得博覽之欣賞云。（圖為署理勞工處長與沈炳熙合照時合照）

翁仔湾昨被搶購 淘大位人龍

工展會入場觀衆一日達十萬人，破歷屆紀錄，盛況空前，一周紀之。

文亮

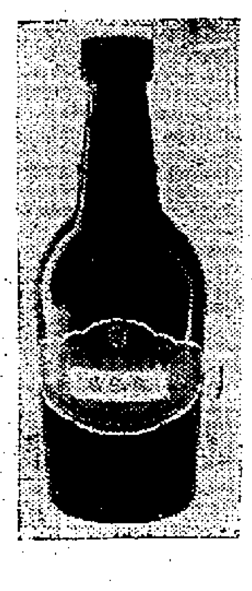
嘉賓十萬遊工展，如是盛人龍，顧曲有周郎，紀錄行車序。工商同一路，哥窗顯相稱，携手新場，南洋又北洋。

從未公開面世的淘化大同出品翁仔湾（原汁蠔油），昨天在工展該公司攤位上市，二百支現貨旋即售罄，後來者祇有等候今天。

此種翁仔湾是滴珠狀，含水份較少，而為純粹的醬汁，故此特作，入口甘香，一經嘗試，莫不讚美。因以前是常特製作為御用珍品，普通用家，很少有機會嘗試，因成本太重，費時太久，而且無法大量生產，淘化大同數十年來均不將之發售，原因在此。今回為酬賓計，祇限於在工展會該公司攤位零碎供應，每人限買一支。每日供應二百支。（圖為翁仔湾）

金標醬油調味佳品 同珍攤位贈送日曆

同珍的金標醬油，是最佳的調味珍品，早已風行港九，馳譽世界，歷年展會都是遊客爭先搶購的物品，今年自然亦不例外。同時，該廠妙製豆豉鯪魚，亦為佐膳佳品，美味衛生，售價相宜，現為酬謝顧客，展覽期間醬油特價發售，並有精美日曆贈送，因此日來該攤位顧客似雲來之盛云。



鱷魚變生姊妹花

・本報記者白樵・

莫把馮京作馬涼　孿生姊妹喜成雙　容顏體態渾難辨　一痣能分記勿忘

這兩天，鱷魚館中都有趣事發生，有些遊客常把馮京作馬涼，為度衫領和找錢的問題引起誤會，這是因為李嘉樺和李嘉櫻兩位鱷姐太過相似所致。

嘉樺和嘉櫻的身材、五官膚色都是一模一樣，原來她們是孿生姊妹，是十六歲的順德姑娘。

她們都在香港出生，在培英中學念過書，能說國語，都喜歡小說、電影和游泳，嘉櫻多了一樣球類，嘉樺則多一樣編織，嘉櫻最有興趣工作是做生意，希望將來在商業界發展；而嘉樺却喜歡教學生評卷，願當一生做「人之患」，為教育界服務。

你想認識她嗎？你想不在兩位姊妹面前搞烏龍嗎？這裏給你一個貼士，如果你看見李家姊妹時，左額骨上有一個較大的黑痣，那個便是嘉櫻，左額骨上有一個較小黑痣的才是嘉樺。

影后尤敏 今遊工展

【本報訊】亞洲影后尤敏小姐，定今日下午三時，蒞臨工展會遊覽。此外紅星殷俊、李湄、丁紅、丁寧、丁皓、李湄、夾光、于素秋、李香君、白露明等，陸續定期到工展會場觀光，行見星光燦爛，照耀場中，為大會增色不鮮，仰各紅星風采者，大不乏人，屆時料必擁擠。

工展花絮

英雌善射試頻頻　冷眼旁觀嚇失魂　料定將來難出嫁　恐防箭垛是郎君

△立信花邊顧繡廠的攤位圍了不少人，奇怪的是他們並非買東西，也不是和攤位職員談話，却是在欣賞攤位上的板壁一個迷人的裸女圖。

△不少人到某攤位買「厠紙」，一位俏皮的顧客問那裡的女職員：呢種好唔好用？唔會擦損皮膚嘛？女職員為之氣結。

△樂士牌墨水筆攤位前，幾個學生哥每人手拿一枝在拍紙簿上試筆，不少旁觀者譏笑他們在工展會考試。

△淘化大同的攤位，設計和裝飾都別出心裁，驟看之下，以為是阿拉伯的回教寺院？不少遊客頻頻「攞景」。

△瑞興百貨在會場中央陳列的瓷器，吸引甚多好此道者，一個頭已斑白的男士，整個頭貼近其中一具瓷器在察看得出神，他背後的一個男子說：呢條友想元「考古家」都唔定。

△鱷魚恤攤位昨天也吸引不少小孩子，因為它的攤位擺設了一個小木箱，裏面盛着三條小鱷魚，外面寫着「一生人未見過，眼看手勿動」。一個小孩凝神的注視那三條小鱷魚，忽然之間，他大聲嚷道：「一生人未見過咁細的鱷魚！」攤位的職員為之啼笑皆非。

△通用實業公司攤射箭有獎遊戲，有名稱寶源打扮的少女，頻頻試射，神情緊張，一個不速之客說：呢兩位小姐想嫁都幾難，容乜易俾佢射死。

△某食品廠，有位男客要買一樽辣椒醬，不斷的問：究竟辣唔辣？職員答：唔辣，你老兄可以在此試。那男子反問：「點試得㗎，又冇麵包又冇白飯？」為之氣結者，大有人在。

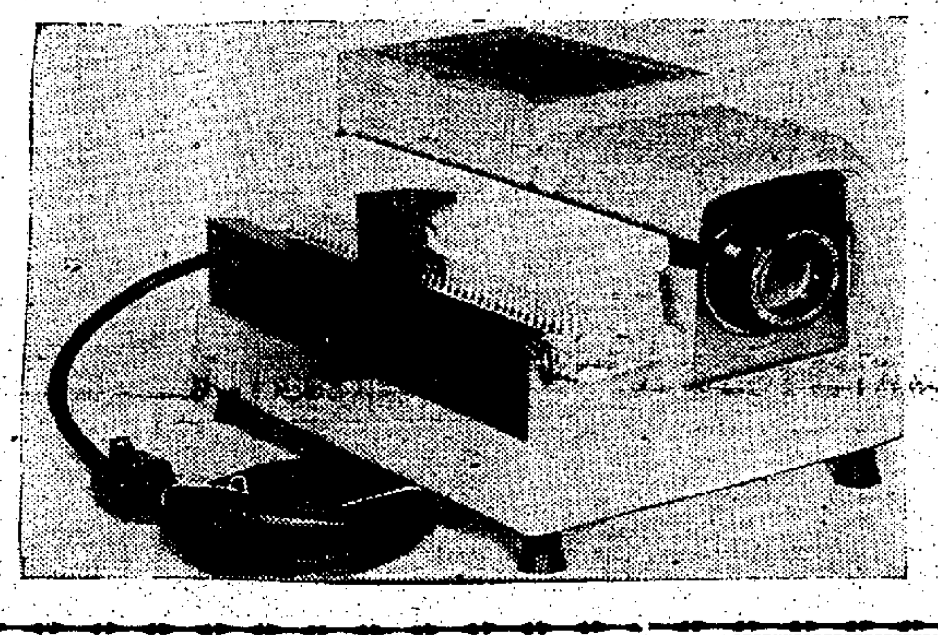
五六二一恤 大方名貴

鱷魚牌出品中，其種類甚多，不下二百餘種，適合中上下各級人士穿着，論工作水準，都是第一流的產品，唯一不同的地方，就是質地上有分別。年來在市面上風行的特點鱷魚恤，是以質地取勝的，甚得港九各界人士，極大歡迎。至於在工展中推出的「五六二一恤」，更是一致顧客樂用，為求推廣原因，記者走訪該廠鱷魚館，據負責人稱：「五六二一恤」之所得顧客歡喜，因這種衣料有百分之三十五的棉，加上百分之六十五的「的確涼」質地，因此，允為疏汗、通氣、柔質、貼身，有舒適感，有柔軟感，自人造纖維發明之前，人們的衣料，絕大多數是棉質的，所以今日衣料用棉質而添入人造纖維是改良中，而保留保守的產物，使人們穿上，有新的感覺，而又有過的回味。鱷魚恤這類衣料製作的表表者，工作問是稱身舒適，而且價格平民化，僅十七元八而已。大場面，大宴會，固是大方名貴，普通交際或住家穿着，亦合經濟舒適原則，而且贈品甚多，甚麼鱷魚襪呢、領呔呢、衫針呢，買一得四，實之不虛，有益顧客。

最名貴大方的聖誕禮物 愛蓮娜照相機望遠鏡等

在工展場內發售物美價廉　寶源為大衆解決送禮問題

際此聖誕節將臨，家家戶戶正忙於籌購聖誕禮物。選購禮物饋贈親友時，最重要的是看受禮者的需要與否？最為實用又為經濟的，通常以經濟大方為依歸。本港近年來流行照相機、攝影機，熱潮方興未艾，人手一具，照相機是實選對象，現在更是攝製彩色、攝影世界，一具幻燈機同樣適入喜愛。如以船來品而論，每具三百元，雖然以購買的，但是現在有了寶源光學儀器公司，特製品在工展會初次上市，可以為大人節省許多金錢，因為該廠出品，製作精巧，價廉物美，功能上確實媲美船來品，符合大衆需要，化了三數十元的代價，就可以送一件名貴實用之禮物，可令受禮者愛不釋手，享用不盡的美麗紀念與回憶，何樂而不為呢？該廠愛蓮娜照相機、望遠鏡、幻燈機、透視鏡、林林種種，應有盡有，均在攤位特價出售，各貨由十多元至六十餘元不等，既價廉物美，這些產品早已暢銷歐美，已成為近年來英國各地熱門聖誕禮品，推銷本港一經上市，成了摯手之禮物也。



（圖為愛蓮娜三百火半自動幻燈機之外觀）

聖誕禮物入旺市 百貨商場漸熱鬧

一般預料應節貨銷量可望保持　雜行部份頭寸稍鬆但非全面性

【本報訊】近日天氣寒冷，各種應節貨品市道，因然活躍，加以聖誕節將臨，除各大文具店的聖誕咭特別好銷外，其他各種聖誕禮物，也漸見暢市。所以，由昨天起，各大文具店、百貨公司、服裝公司、電器店、鞋店、生菓店及辦館等，顧客異常擠擁，銷貨量比前大增。照目前情勢看來，今年的聖誕節貨品銷流情形，似不致於去年，除出口方面稍差，本銷可能保持過去的數字。

據經營聖誕節貨品的商人指出：聖誕節貨品，今年能夠保持暢銷，實與本港人口增多及一般商戶對於慶祝聖誕節風氣日漸加盛所致。

由於各行生意好轉，在週轉上當不如半月前之困，可是，新曆年關在即，各中外銀行還應年結，催收貸款較緊，且要為收縮放賬，故以一般來說，商場銀根依然緊俏，市面借息續趨高。（日）

「多頭」心怯拋售 金價續下跌

K金尾盤二四七·六二五　美鈔亦報淡尾盤五·六九

【本報訊】昨天足金每両成二五八（入價），及二六〇（出價），均係以司馬秤計。宋電報一·四五七五（跌），宋紙按一·四五（期貨），平息，紙上牌現貨交收。

現鈔成五·六八五——五·六九。美電按五·七〇七五（跌），通天單按五·七〇二五，加單按五·一八七五。大盤金價乙式三三五·〇〇七——三三五·〇二九，貝零將金價週三五·一四（跌），盂買金價報六六·九三（跌）。電鈔差價·〇一七五，大鈔加水五元。

K金市價作第四天的續跌價，成二四七·三七五，續創今年的新低價，亦係一九六一年十一月十八日見過二四三·七五以後的一個新低價。頭盤以二四八開出，隨跌二四七·三七五，午市尾盤二四七·六二五，跌波·六二五，去息二角，上牌紙現貨交收，易水乙式。

市內未有新接家落注，跌價原因，係舊的好友因心怯而拋售，經不起長期去息底担負故耳。

期鈔以五·六九做開，隨跌五·六八八七五（新低價，昨年五月九日見過五·六八一二五），午市尾盤五·六九，跌幅·〇〇一二五，去息五角（利淡），上牌現貨交收五千美元。

昨天美電見五·七〇七五，並不太低，一九六一年五月十一日曾見過五·六九五也。

昨天本文曾提示：金鈔兩項市價，仍有續見新低價可能，證以昨市，果係不謀而合。

自本週一開始，金鈔即搖曳向順，未曾回好，茲再將週一——週四的最低金鈔價補列如下：週一：鈔五·六九七五，金二四八·八七五，週二：鈔五·六九五，週三：鈔五·六九一二五，金二四八·二五，週四（昨天）：鈔五·六八八七五，金二四七·三七五。

如果金鈔市今天（或今後）被改訂平息（或加息），接家敢落，或隨便敢於落手，金鈔價似才有好轉之可能（？）（恒）。

股票市榮辱互見 一般上落仍輕微

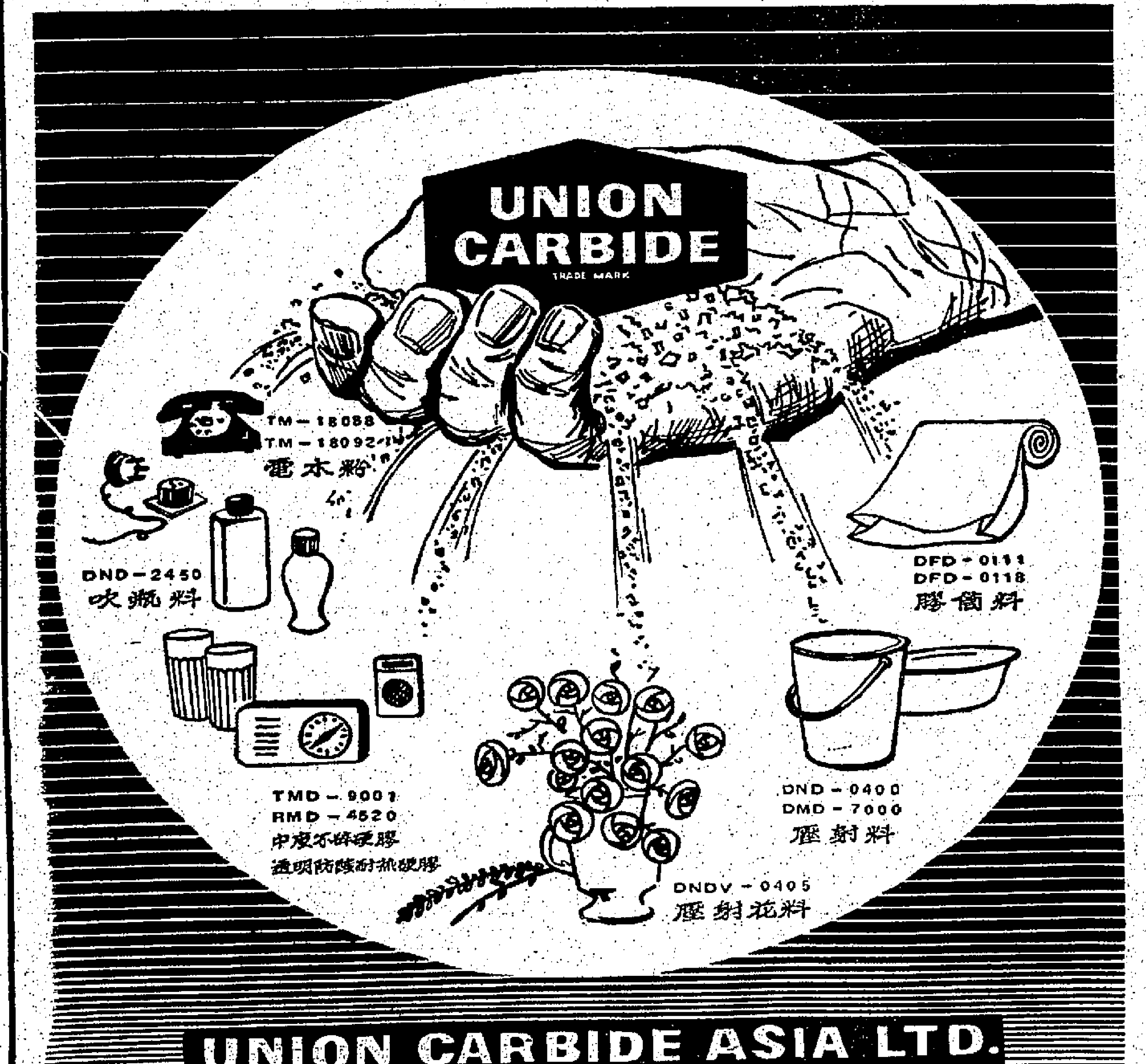
【本報訊】昨日股票市場品暢旺，成交總值一百二十七萬元，行情榮辱互見中，一般上落尚微。計昇者有：電車昇二角半，九龍燈昇一角，連卡佛昇一角，聯合膠昇一角，亞洲航業昇一角，先施昇二角。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，黃埔船塢挫五角，太古船塢挫五角，信託挫二分半，九龍燈[illegible]，煤氣挫二角，牛奶挫一角。茲將昨日成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二·〇〇	三二四·〇〇	三二二·〇〇	一六〇
（英倫登記）	二八六·〇〇	二八六·〇〇	二八六·〇〇	一、〇〇〇
信託公司	一·六五	一·六五	一·六五	三、〇〇〇
九龍倉	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	二四〇〇
九龍倉（除息）	二二·九〇	二二·九〇	二二·八〇	六、六〇〇
香港燈	二六·一〇	二六·二〇	二六·一〇	七、三三九
電話公司	三二·〇〇	三二·二五	三二·〇〇	一、八〇〇
煤氣公司	一四·六〇	一四·九〇	一四·六〇	一、二〇〇
黃埔船塢	三五·二五	三五·五〇	三五·二五	一、九〇〇
青洲英泥	六五·〇〇	六五·五〇	六五·〇〇	一、四〇〇
油蔴地小輪	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	八七三
連卡佛	一九·九〇	一九·九〇	一九·八〇	一、七〇〇
電車公司	三六·七五	三六·七五	三六·七五	二、〇二五
太平	二·九五	二·九五	二·九五	一〇、〇〇〇
大酒店	三三·二五	三三·二五	三三·二五	一、四〇〇
置地公司	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇	二、三〇〇
亞洲航業	一·四〇	一·四〇	一·三〇	四、〇〇〇
太古船塢	五六·五〇	五七·〇〇	五六·五〇	五〇〇
牛奶公司	二九·二〇	二九·三〇	二九·一〇	一、七五〇
萬國企業	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	一、〇〇〇
樂古	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	一、三〇〇
會德豐紡織	三·九〇	三·九〇	二·九〇	三、〇〇〇
聯合膠	三·八五	三·八五	三·八〇	六、〇〇〇
屈臣氏	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	八三
先施	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	三六〇
上海業館	一·四〇	一·四〇	一·四〇	一、〇〇〇
城市酒店	三八·二五	三八·二五	三八·二五	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

米市平淡 成五千包

【本報訊】本港米市，於實銷力增張中，昨天交投依然平淡，全日成交五千多包，價無變化。計暹國當飛燕大米每担成六十元零八，黃鳳闘大米六十元，紅桃谷仔米五十五元二，黃碌蓮八十元八，大糯米四十米碌四十二元四，黃三元〇，西貢米碌卅五三B米碌四十三元三，元一、卅四元三〇，仰暹三塔米碌四十元，光菱粘四十七元三〇零三，黃金錢米碌卅，大陸齊眉五十五元，絲苗五十七元六、五十八元一、五十八元六〇，油粘五十六元六、五十七元二，新油粘六十元零五。（日）



永備有限公司

專為本埠及亞洲各地塑膠工業供給以上各種塑膠原料

常備大量現貨　品質絕對標準　遠近電話定購　專車迅速送到

地址：香港亞細亞大廈五樓　電話：27722/5　電報掛號：Unicarbide

UC 1/62

黃金　京華　樂都

最後今天

邵氏出品　綜藝體闊銀幕　香艷巨片

大喜劇

喜事重重

丁寧　石燕　李香君　關山　張冲

聯合主演

王月汀　編導

「蓬車浴血戰」男主角

李察威麥外強內柔

在「蓬車浴血戰」中，李察威麥飾演的那位生長在紅番部落的白種人，演得真是生龍活虎。演至調情時，又像是一代情聖，使人莫不為之拍案叫絕。

李察威麥的這種能文能武演技，是與他的性格相承的。

李察威麥是一個外強內柔的男子漢。他為人充滿宗教觀，生活得卻很嚴肅。自從一九四二年他和美國女作家珍希索結婚以來，兩口子情感非常好。他不愛應酬，也不喜歡夜生活。他拍片之暇，就在家中和妻子和一男一女過着甜蜜的家庭生活——或是閒談，或是和女兒安妮布美玩耍。星期天，他們一家人就會到教堂去參加「主日崇拜」，然後和牧師們交談人生的道理。像好萊塢影星過這樣生活的，李察威麥算是不多，因此人們替他起了一個新綽號——「銀色隱士」。這個綽號和在銀幕上的「笑面虎」綽號相提，真是影壇上的獨有趣話。

李察威麥在很多影片中都是飾演反派人物。但在「蓬車浴血戰」中却是飾演正派人物。和他合演的女星有費莉絲花露和蘇珊高納，

「蓬車浴血戰」中的李察威麥與費莉絲花露。

大俠金葫蘆

長源武俠新片「大俠金葫蘆」，昨經拍攝完成，不久將與觀衆見面，在本片中擔任演出的任劍輝、羅艷卿、少新權、鄧碧君、梁醒波、劉克宣等，都是最受觀衆們歡迎的演員，他們的演技不用說是第一流的，在拍片時，他們不但使出最純熟的武功，發揮了最精湛的表演天才，更令人敬佩的是他們謙虛認真的態度。因為他們應該給予觀衆的，是在一天辛勞的工作之後，能得到輕鬆與快樂的享受。所以他們在拍攝時，一絲不苟，不厭其煩，直到盡善盡美為止。

當我們看到影片中有精彩的打鬥場面時，不禁由衷喝采。片中人身輕如燕，跳躍如飛的一些鏡頭，又是經過多少次的苦練與「演」、「功夫」之所以成為一個最有藝術上才華的一套武功，「金葫蘆」一劇，在任劍輝、羅艷卿等鏡頭，又一次精心製造出幾個英雄人物的形象，將給予觀衆另一次新的觀感。

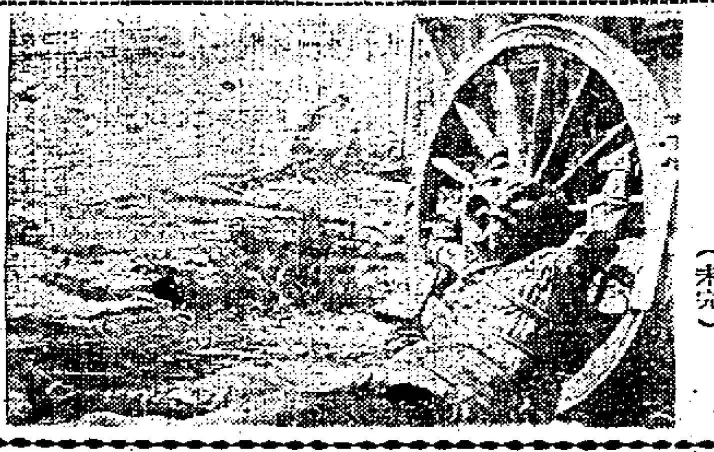
仕林祭塔

五、端午佳節，白素貞持齋行酒，顯形嚇死愛郎，乃冒死赴南山盜取仙草，幸蒙南極仙翁同情贈予靈芝。

六、金山寺有高僧法海，疑許仙中妖魔之迷，乃拘之返寺，許仙苦思嬌妻，懇求返家省親，法海不允。

七、懷孕待產之白素貞，見法海軟禁所夫，苦苦哀求法海釋放己夫，青白二蛇乃掀潮水浸金山。

八、奈法海道行更高，青白二蛇迎走，至斷橋白素貞瓜熟蒂落，產下嬌兒，許仙亦趁機逃出，白素貞欲殺又不忍心。（未完）



蓬車浴血戰

㊂杜德於不寬恕之後，一起逃亡，被捕的嫁妝隊伍中，有一個不相識的少女（費莉絲花露飾），與另一個少女（蘇珊高納飾）及珍妮（……飾）……比利（……飾）……途中遭遇紅番襲擊，人人都不敢相信他，而杜德卻於危急關頭挺身而出，領導衆人突圍……（未完）

京華・黃金・樂都
明天聯映
即日開始
李麗華 嚴俊 丁寧 領銜主演
楊志卿 蔣光超 朱牧 吳家驤 江聲 聯合主演
本世紀來最美麗的女騙子！太平山下最詭異的老千局！
揭開黑社會內幕 大路元帥、坐館、白紙扇、紅棍、草鞋全部出齊！風火斧話欵欵皆備
聲色犬馬 醇酒美人 大老千巧設美人局 富商人貪色遭減頂
邵氏出品 銀幕綜藝體 社會奇情巨製 驚險緊張 刺激偵探巨片
墨狐狸
王老五俱樂部 風光旖旎 黑社會大本營 光怪陸離
嚴俊 導演
SHAW SCOPE

荔園
九龍荔枝角 大人6 6 6 號 六人小童 B C D 號 三毫 12126 號 半毫 直入門口 士巴B號 遠
第一劇場（西片）六點 八點 九點 正 九點 戰爭緊張巨片 神風特攻隊 加映美語新片（全部免費開映）
第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 夜晚七點九 香囊記（後座免費）
第三劇場（歌舞）七點 八點 九點 十點 金粉霓裳 （優待：一元二 一元七 二元四）
第四劇場（粵語片）八點正 遺腹子 大點三・九點 九點下 世家子弟（全部免費）
第五劇場（歌唱話劇）七點九 音樂歌唱 新型話劇 女律師（後座免費）
動物園 珍禽異獸 免費參觀

中央
最後四場
派拉公司出品 緊張奇情輕鬆大喜劇巨製
全部七彩
鼠輩橫行
THE RAT RACE
東尼寇蒂斯 黛比雷諾 主演
片上中文字幕
明日換七彩 好趣笑片
艷福齊天
譚斯法蘭 狄安馬田 主演
UPS AND DOMNS
今日粵語片早場 女俠擒兇記 鄭珮珮・于素秋 合演

真光
今天四場續映
千變萬化 破天荒偵探奇情巨片
白燕・張瑛・李清
殘月離魂
今日公餘 康尼威 主演 除却巫山不是雲
明下午正場 旅館巡禮 珍珠泥

麗斯
連日滿座 今日請早
華納奇情偵探巨片
兩點半 五點 七點半 九點
青春夢裏人
姬嘉妲 梨珊 主演
中文字幕 特藝七彩
下期獻映 根州英雄

百樂門
今天續映
環球國際 金色驚險綜藝大巨片
海角鶯魂 片上中文
格力哥柏 米羅亞 主演
今日任三點半早場 羅馬日本 彩色片 恐怖 ……

東方
今天盛大獻映
聯美 萬里 間巨片 全
朗法 烈 勃林 主演
血濺羅馬城 特藝七彩
完成 英雄好漢 挑動人心
今日 早場 百片 神 ……

金陵 國民 明星 金聲 新舞台 國際
今天續映
滿爆
天龍公司武俠片王
翻生方世玉 主領銜演 林家聲
方世玉武當山招親
十年來第一部冠軍 武俠片王
林家聲・許英秀 鳳凰女・陸飛鴻 林蛟・蕭仲坤 聯合主演 導演：黃鶴聲 監製：李天龍

百老滙・麗都・快樂
今天盛大獻映
天王巨星李察威麥代表作！
轟動一世 新派西部大片
蓬車浴血戰
RICHARD WIDMARK
湯美烈迪・蘇珊高納・合演！
血肉橫飛 戰況激烈
新藝綜合體・特藝七彩
The Last Wagon CINEMASCOPE

施樂安 藥水
奇神力效・痛骨濕風 驅除
愈即一敷 擦揑需不
安樂施上敷份部痛疼在需祇
…… 即止痛施樂安之神效熱力滲
透能深入皮下使患處血液
暢通驅除疼痛施樂安專為治
風濕骨痛及關節痛之特效製
劑為家庭必備之良藥
SLOAN'S LINIMENT
新罐裝 施樂安藥膏 經濟耐用 便利攜帶
SLOAN'S BALM KILLS PAIN
總代理：德隆洋行
怡和大廈 電話：三八三五七

請與我一起飛往
北合
或東京 加利福尼亞 歐洲！
日本航空公司的豪華噴射客機能迅速把您帶到心目中所嚮往之世界上二十個城市沿途殷勤服務使您在富於日本情調之典雅氣氛中完成愉快的旅程請向旅行社或莅臨
JAL 日本航空公司 洽訂機票
8A48

如惠刊本報廣告者：請撥電話：二二弍一六零接洽

新世界 香港 國泰 光明 皇宮 英京 龍城 金華 樂聲 星
連日滿座 早九續請 定座
公司最新奇 探偵恐怖 離奇曲折 偵探奇情片
白燕 張瑛 李清 三大主角 領銜主演
殘月離魂
導演 虹霓 左几
人鬼綿綿・鬼博千門・變化萬波・雲詭
七何任打偵奇片・探情更撼人心

太平 環球 北河 多利 城 地 油麻
連日今映 週 金星 下期
與出品國中民故事改編 歌唱片
歌唱
仕林祭塔
導演 陳皮
新馬仔・冼劍麗・靚次伯・任冰兒 領銜主演
替女人作不平鳴
母子親情，贏得婦女觀衆同聲喝采！夫妻恩愛，母子深情，文場武打，歌曲傳神！

大觀 英京
今早十一點半 何非凡・李寶瑩 歌唱巨片 白雪 碧玉簪
今午五點正 公餘場 兩樓英雄 李察威麥傑作
今天正場 殘月離魂
明早場 百花女
明午五點半 王寶釧血

皇都・麗聲・皇后
與「八大盜」「七妙賊」異曲同工！
保持一貫作風，同凡響，諷刺大片
保證你有許久以來未開心地大笑過！
蒙亞公司出品 金納堅 亞歷堅尼斯 最新傑作
笑聲震動今天請早 佈局新奇 狂笑不休 大劇喜！
神偷妙賊
片上中文字幕
小咪子・李思利 大盜菲臘・占羅拔遜 提斯 千面人・史丹利巴斯 達・……・珠莉姬蘭絲 帶「黃金少」性格巨片 合演 韋佛烈海威
神偷生手，妙賊性天，萬手無空一空，失！
偷竊鑽戒順手牽羊！聖誕老人居然作賊！百貨商場出現怪手！爆保險箱予取予攜！男女妙賊升堂入室！脫衣舞女菩薩心腸！
CROOKS ANONYMOUS

樂聲 大華
第五週
參加二千萬美元製作 巨片之上 王中王
四十二位紅星主演
公開二次大戰的實況 揭發反歐陸攻破秘密 年度最軸本必看戲人人好！好壓的片！
碧血長天
攻擊包羅萬戰術 大場面空前連戰慘烈
同場放映 十彩新聞片「雅麗珊郡主訂婚」
贈券停用
觀衆輿論一致好評 第一部真正表現戰爭的偉大戰片！
參加戰爭的人如身歷其境，使人瞭解近世戰史，增進戰鬥知識，教育史料！
THE LONGEST DAY

輻射並不可怕

輻射作用並不如我們想像的可怕，科學家最近有一項驚人的發現，他們在南太平洋一個受輻射影響最巨的島嶼，發現當地土人的健康狀況，為太平洋其他島嶼之冠。

科學家在英屬紐島，對于健康良好的土人，進行了一年多的實驗及研究，這個小島常暴露在高度輻射量之下。紐島是在薩摩亞群島以南，及柯克群島以西，當地的輻射量，較正常超出一百倍。

這個小島處于大量輻射能之下，照常地土人，無疑是比較其他地區大多數人，經常暴露在超過十倍的輻射能狀況之下，但是根據報告說，他們却是太平洋島嶼最健康的土著，這些土人能適應地生活在一個危險的環境下，已觸發科學家的好奇心，進行一次研究。

科學家希望能在土人的身體上，找出他們是否具有對于「高度輻射能」有免疫的能力，抑或他們的身體能力量，是否身體有不尋常的產生不平凡的特點。

核子科學家馬斯頓爵士，曾進行研究當地的食物及土地射放量。唯一能影響的，據他發表的報告說：「紐島是全世界天然輻射量最高的地區，這個海島有人口五千，我們已獲得機會去研究一批土人，連續幾代，都是暴露在高度輻射量之下過活的，並沒有大影響。」

這個海島有廣大的輻射性的原因，迄今未明，科學家懷疑這地區的海洋上浮游的動植物，都比較其他地方的動植物含輻射量為高。唯一能產生輻射現象的原因，是該島的黑色及灰色土壤內所含的金屬元素特多，這些金屬是製造白金的原料。（文秀）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票及回件信封。

山川人物

白樂天與錢塘

白樂天之守杭也，放浪湖山，耽昵翠妓，新詞艷曲，布浹郡中。去後寄接替新官詩有：「閭里固宜勤撫恤，樓臺亦要數躋攀」。最能表見其為治之道。·荀軒·

杭州西湖白堤，人盡知為唐朝白樂天所築；而以六橋分湖為東西兩區之蘇堤，亦盡知為北宋蘇東坡傑作，二氏以詩人而兼政治家，均為杭守，又均愛西湖，吟咏不絕，故其地形勝，皆可從二氏詩中見之也。

白樂天於長慶二年（八二二）出守杭州，放浪湖山，耽昵翠妓，新詞艷曲，布浹郡中，其「餘杭形勝」詩曰：「餘杭形勝四方無，州傍青山縣枕湖，遶郭荷花三十里，拂城松樹一千株。夢兒亭古傳名謝，教妓樓新道姓蘇。獨有使君年太老，風流不稱白髭鬚。」加以與樂天同科進士之好友元稹（微之）亦除越州觀察使，治在會稽，兩地雖隔錢江，實亦有類比鄰，詩筒往返，忙煞健步。微之以越州官邸詩示樂天，有「州城迴遶拂雲堆，鏡水稽山滿眼來，四面常時對屏障，一家終日在樓臺……」及「……為問西川羅刹岸，潮聲何似此間何？」等句，此由杭州之西，而錢江則自古有羅刹江之稱，古與西伯利亞接壤處，有地名羅刹城，以稱俄羅斯人，雲錢江大潮，雖為天下奇觀，但堤岸崩塌，坍舟折檣之事，時有所聞，前人目為羅刹惡鬼也。凡舍舟登陸，在唐以前，因高於杭，而觀察職權，亦凌乎郡守，元稹為一趨勢嶽發之徒，不免以此傲樂天，○樂天不為所屈，其答元稹錢水稽山詩則云：「可憐風景浙東西，先數餘杭次會稽。禹廟未勝天竺寺，錢湖不羨若耶溪……」答江潮詩則云：「……樹笑石面標羅剎，神鬼曾鄉猶不動，波濤雖打欲何如？誰知太守心相似，抵滯堅頑兩有餘！」且借羅刹有以自喻其不為柔力所屈服，忠於己之政治主見也。旋又特別提出西湖之勝，以傲微之。詩云：「湖上春來似畫圖，亂峯圍繞水平鋪。松排山面千重翠，月點波心一顆珠。碧毯線頭抽早稻，青羅裙帶展新蒲。未能拋得杭州去，一半勾留是此湖。」無怪其去郡之際，綱別西湖諸勝，一一繫之以詩；去後追念不已，心意，念隨以詩，詩寫刻靈心意，做見長慶集中，不一而足。如留別天竺靈隱兩寺詩曰：「在郡六百日，入山十二回。……寶紙除書到，宵宮詔命催。僧徒多悵望，賓從亦徘徊。……漸出松間路，猶飛馬上杯，誰教冷泉水，送我下山來。」此詩於六百日太守任內，入山十二次，平均每五十日須遊天竺靈隱一次，每次則三日五日不定，足見此公對官職殊甚之一斑。

無奈調職詔命忽來，不能遲延，不特寮佐務復，即寺中佛徒，亦為之黯然，而鳳游醉歌，身已上馬，夾道仍有人捧杯勸飲，不忍其去，因而喧嘩山泉無惜，遂之出山，又浩蕩盛，猶著其消羅者，可以反映白氏為官，與民融洽，及風俗純樸之狀。又留別西湖詩：「征途行色慘風烟，祖帳離聲咽管絃……處處回頭盡堪戀，就中難別是湖邊。」留別郡齋詩：「吟山歌水嘲風月，便是三年官滿時。……更無一事移風俗，唯化州民解詠詩！」又曰：「翠黛不須留五馬，皇恩祗許住三年」等句，皆苦恨不能久於其任也。此外如杭州迴舫詩：「自別錢塘山水後，不多飲酒懶吟詩，……欲將此意憑迴棹，報與西湖風月知！」痴戀之情，直如初戀離恨之愛侶！諸詩中，余尤愛其送姚杭州赴任因思舊遊一詩：「與君細說杭州事，為我留心莫等閒，閭里固宜勤撫恤，樓臺亦要數躋攀。……」則以其治郡之道，指導後任，亦即公事同重要，但山水亦須欣賞，莫使荊榛碧蘚，付與樵子漁翁也。

蘭花夢

鐵嶺遺民

第九回：單騎走黑河，孤忠貫白日，重張漢幟，永振天聲

馬將軍笑道：「兩位所說的話我都想到了，而且我想的比你們還周到，照目前大局來看，十年以內中國政府絕無力量把日本趕出東北，我們在敵後抗日，實際上是孤軍作戰，艱苦情況是可以想像的。但是，這種事情並不是賭博，我押了孤注再下注。你們二位知道，我去齊陽開會，日方事先答應成立東北行政委員會，我同張四爺的想法，覺得未來的演變，充其量不過喪失一些權利，領土總還可以保持完整，本來事情也照我們的計劃進行，不料彼熙洽一鬧，局面全非，產生出來一個滿洲國，我當時眼見木已成舟，反對也沒有用處，祇有更增加日本人的疑忌，於是就跟着隨聲附和，希望日本人讓我離開，中間經過了好大曲折，才算回到齊齊哈爾。假若我們就這樣同日本人合作下去，背上漢奸的惡名，固不必說，問題是日本人那會長期優容我們，地方局面一旦安定，他還是要選一批新人的，到時我們怎麼辦？」

程志遠和張文鑄雖然覺得馬將軍的話是至理名言，不過，兩人都就於安逸，失去拚命的勇氣。同時兩人還有深一層的想法，他們以為馬將軍一旦出走黑河，重新抗日，日本人更要拉攏當地人士，馬將軍留下的省長及警備區司令的位子，一定會由他們接替。因此，更不打算出走。

馬將軍看見兩人儘是沉吟不語，一時肝火上升，放下煙槍，翻身坐在煙榻上說道：「我同二位是患難弟兄，曾經在一起出生入死，我有了這個計劃，不能不告訴二位，千萬不要以為我有求於你們，實在說我是為你們着想，抗日絕對是條正確的道路，滿清北滿這麼大一塊地區，無論如何也同日本鬼子纏上一年半載，到時局勢會起變化的。」

程、張二人祇是搖頭，總不以馬將軍的話為然。

馬將軍喚口氣說道：「既然如此，我也就不再勉強你們，大家今後各行其是就是了，二位趕快回去，我走後日本人會在問你們的，到時候你們要商量一套話來應付，千萬不要自相矛盾，讓日本人看出破綻。同時請轉告惠立，我已去黑河，他要跟着去，就趕快跟來。」

張文鑄搖搖頭：「惠立是滿人，自然要留在滿洲國作事，怎麼會跟省長去？」

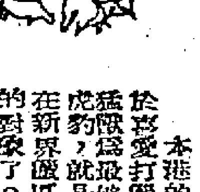
馬將軍嘆息道：「我也料到是這樣，不過，他既然跟我一場，我也不能把他丟開不管，應份要告訴他一下。」

三人分手時，馬將軍拉着兩人的手說道：「兩位多多珍重，我們今生要是還能見面的話，東北就不是日本人的了。」程志遠、張二人低着頭，含着眼淚，走出了馬將軍臥室。程志遠回家，張文鑄就在省政府留守。

惠立同八角三郎在龍江飯店談到一點鐘，仍未見馬將軍來到，惠立有點着急，就打電話去省政府詢問，省政府回電仍說馬上就到，一直等到四點鐘，八角三郎支持不住了，祇是打呵欠。惠立祇好站起來告辭，再三道歉，約定明天再談。

惠立離開龍江飯店，仍回到省政府，看看到底是怎麼回事，那知一進省長辦公室，祇有張文鑄一人坐在椅子上打磕睡。惠立不覺楞住了。（九四）

獵季談野猪



本港的獵季已於十一月一日開始，這對於喜愛打獵的人是個好消息。打獵當然以獵猛獸為最夠刺激。可是在新界獵區裏，別說虎豹，就是孤罕的蹤跡亦難以找到。如果要在新界獵區找尋猛獸，野猪要算是獨一無二的對象了。現乘此獵季，特來談談野猪。

野猪分佈的範圍很廣，目前在歐洲、北美洲、非洲、東南亞、中亞細亞、日本及我國華南華東一帶均有其蹤跡。野猪是家猪的祖先，現在世界各地飼養的家猪，都是由野猪馴養而成。家猪的軀體雖比野猪肥大，但肌肉和牙齒都退化了。

野猪最喜歡居住的地方，是有樹木的掩蔽，較暖的土壤和溫暖的氣候。牠們喜歡群棲於湖沼邊的潮濕地帶，在泥濘中打滾。白天則喜歡在蘆葦和甘蔗叢中或樹林裡睡覺。牠們祇在早晨和日落出外覓食，用獠牙翻掘茅草之類的根來吃，因此往往會損害田地裏的農作物。牠們也吃死了的動物，在吃飽的季節時，牠們甚至在泥沼裏用鼻子去找尋那些棲潛於泥濘中的魚類來吃。

在猛獸中，野猪是最兇惡的一種。由於牠具有非常尖銳的獠牙，故此牠敢向人類和馬匹攻擊，甚至小象牠都不怕。當牠憤怒的時候，攻起來勇不畏死，守起來則頑強至極，故獵野猪是一種具有極度刺激的狩獵。

野猪的獠牙是牠重要的覓食工具和防衛的武器，但由於獠牙不斷生長，故野猪須常常把上下顎互相磨擦，以免獠牙生長過長。假如上顎有一枚牙齒打斷了，不會再長，下顎相對的一枚獠牙便會一直長上去，以致刺破牠的頭骨。遇到這種情形，野猪最後祇有死亡，不過這種情形很少有。

野猪的性格非常兇惡。當牠被獵犬窮追時，最初牠會逃回叢林中，假如獵犬追來，牠便不再走避，實行負嵎頑抗，豎起在頭背上硬得像鋼針的鬃毛，眼睛冒着火光，俯頭向撲過來的獵犬，用獠牙一挑，當堂就把獵犬的肚皮穿破。獵野猪的獵人，除非能一槍把牠打死，否則定會遭殃，就算能保存性命，也難免身受重傷，因為牠雖中槍受傷，仍能負創反撲，向獵人襲攻。當牠要襲擊人時，不單祇用牠的利齒，咬斷人的腳，而且還會用腳來踐踏敵人。

北美洲的野猪，重量平均在二百五十至四百磅，站起來有三呎多高，堅挺的背伸展至尾部，尾巴像鬃刷，長約六七吋，尖而毛鬆的耳朵，長在頰角兩邊，下顎長有獠牙，長而彎曲，巨型的會達到四……（凌雁齊）

半翻叔地帶

丹尼

工展會將舉行「服裝表演」，除由香港小姐擔任模特兒外，更有諸日本小姐擔任的。在工廠裡的「日本模特兒」，但卻祇此而已。

×　×　×

燒臘商店，牌照費係按燒爐闊度計算，每呎廿元。闊封短度的，大大吃虧了。

×　×　×

美太空人格林，在佛羅里達州開快車被控，判罰廿元，直至下達捕令時，他才遞繳罰款。此人大概還以為身在太空吧？

×　×　×

英一大學教務主任宣佈，凡男女學生在草場上接吻過久或擁抱太緊者，學校當局得拍拍他們的背部，加以勸阻。尺度之寬，誠是世所罕有。

杜牧

南宮博著

父親

老人又現出微笑，合上眼皮，隔了很久又說：

「我家國雖久，並無遺財留給子孫，但願你們為官，也能清廉如我。」

老人的聲息逐漸地微弱了，兩位兒子對望了一眼，正要試探父親的鼻息，杜佑忽然睜開眼來：

「世人議我晚年失德，以妾為夫人——唉，這是我的私行，並未因此而損公事；私人生活，貴在適性，世人的議論，由它去吧。」

「是的，祖父大人——」十歲的杜牧則應接口；所有的兒孫侍孫中，祇有他一人發言。

杜從郁凝望了兒子一眼。

老人，在平安中逝世了。

• • •

五年之後，一個黃昏，十五歲的杜牧，十一歲的杜顗，除沉地守在父親的病榻邊。

祖父故世的往事，在他們記憶猶新，但是，現在的情形與五年之前不同。

杜從郁患的是肺疾，受痼疾的磨折；而當年的杜佑，祇是生機耗盡，兩者，有顯著的不同。

杜從郁時時會發出一陣嘶啞艱澀的咳嗽，在咳之餘，他滿面通紅，氣喘甚急。

逢到這樣的時候，他們兄弟心痛如絞，杜顗的面色會轉為蒼白，而杜牧，緊緊地握拳，手心不住地滲出汗水。他們都知道，父親的生命是在呼吸之間，祇要一口氣喘不過來，生命就終止了。

病室中，還有他們兄弟的母親，以及父親的侍妾和一名醫士；在外間，還有姊妹和幾位近親。

時間在恐懼的等待中逝去……

醫士的面孔上，如陰雲密佈，他時時會望屏風一眼——那是期望他的師傅到來，因為，他對榻上的病人，已經是束手無策了。

不久，名滿長安的醫生吳大夫到來了，他診視了一些時，主張用灸療，擾攘，他看了杜牧一眼，走到外間。杜牧，跟隨而出。

「牧之世兄，令尊大人的病，看來過不了今夜亥時，我估計，在戌時左右會大去。」

杜牧沉聲應諾，訥訥地問：

「還有其他的方法相救嗎？」

吳大夫搖搖頭，沉沉地說：

「回天乏術了——我現在用的方法，祇是使尊大人集中殘餘的精力，好安排身後事，一個時辰之後，會崩潰。」

杜牧垂下頭，半晌說不出話來。（三）

談「間諜戰」小說

南蠻

據說，近來小說册子市道，轉向於「間諜戰」，而「武俠」派則有走下坡之勢，這是一個較好的現象。

「武俠」派小說的抬頭，甚至稱霸一時，當是在沉悶心理下，一種虛幻的滿足，結果也就導人走入虛幻的境界，形成一種無聊的幻想。——當然，這一派的抬頭，對於黃色派來一個沖淡，可以說是「彼善於此」，但對於讀者精神的健康，不能說不是一個嚴重的問題。

「間諜戰」一派的突然抬頭，可說是「偵探」派的變相擡上派來，而它比之「偵探」派為具有積極意義，並且滲入了政治意識。這一派抬頭的原因，據說由於新加坡反日潮所引起（這類小說，以銷行東南亞新加坡社會為多），由於一本描述中日戰爭時雙方間諜的活動，內容富於民族意識，為華僑讀者所歡迎，跟着就有不少人投這個機，陸續寫印此類小說，結果造成了一個熱鬧風氣。

用武俠代替色情，用間諜代替武俠，我認為是一種進步，在社會意義（不是在文藝意義）來說，這是一種好現象。因為「間諜戰」之類的描寫，包括：現實社會性（反虛幻）、正義感（不致無聊）、現代知識（反怪誕）、民族感（如中日間諜戰等，反漢奸意識）、政治性（適於人們政治生活的一面）、積極性（不是純消遣）。因此，無論如何，它會對讀者有益的。

我的觀點是如此。我也看過一兩本這類流行的「間諜戰」作品，覺得可以給孩子們看。當然，也有寫得不像樣的，例如故事中的涉及荒謬，過於誇張，使人不可信，技術上的破綻矛盾、幼稚，這屬於作者的學問常識和手法問題，大致說來，也不會有什麼害處的。

在這色情、怪誕作品充斥市場之際，不得已而思其次，我還是希望「間諜戰」一派，打開一條路子，建立起它的權威。也希望走小說路的作家們，選擇這一條路子，一來是生活的新途徑，一來是替社會造點福，為個人積點德，比之專注作賤路或怪好得多。同時，對於這種作品，如上述這幾個特點，固然是應有的條件，而亦對於讀者心理的投契，滿足心理的需要，有密切關係，我以為寫作者在求內容的完善之外，為了「生意經」設想，也屬不可少的。

讀者畢竟是一天天求進步的，落後的東西，總非落後不可，故由色情神怪之類進而為現實生活性的作品，是必然的進程。當然，從事這類作品的作家們的修養問題——包括：政治、社會、科學的相當學識，是應該注意到的。

用武俠代替色情，用間諜代替武俠，我認為是一種進步，在社會意義來說，這是一種好現象。

沉醉海棠紅

LOLITA

續係高夫原著　南汀譯

一覺醒來，宿醉未消，加以情緒不寧，忽然若有所失。我想起在露絲的猝死，我更想起她最後的三封信。於是在夢裡把昨天撕成碎片的信，從新排列開來，也許從它裡行間，可能獲得一些意外的發現。

「……你自己去找尋吧，在這裡我也買不到……」這可能是寫給羅麗姐的。再從一些碎片中，我知道她竟打算跟羅麗姐一同離開我而走去相京頓，甚至返回比士甚居住。又知道她並不決意把羅麗姐送到畢士里亞院念書，而是送她到另一間著無聲譽的學校去寄宿。另一段碎片，顯然是給我的了，「一年分居之後，我們仍是可以……」，「呀！我最親愛的！呀！我的……」，「那還好，假如你暗中另戀一個女人，……或者，說不定，我就要自殺……。」呵！在露絲！我的呼吸突急促起來，我實在有點內疚了。

那天，范鐸夫婦大清早就由電話通知我，因為有事不克來看我，但有些友好，却找同他們熟稔的人來勸慰我，在下午到來和我聊天，生怕我太過孤獨而感到寂寞，我該感謝他們的好意。

我無聊地在檢拾我的散亂的雜物中，偶然發現一張在露絲小照片，那是一九三四年在露絲送我的。這是一張有紀念性的小照。

這時，范鐸夫婦，却意外地到來，他們說，要辦的事辦好了，所以抽空來陪伴我。我把在露絲的小照遞給他們看，並且把往事憶述一番。

那是一個難忘的春天，那時我因事訪問美國，在比士甚渡假中，我偶然邂逅了她，我們在結識和交往的幾個月裡，我們却有如中魔地互相熱愛着，可惜，一個是使君有婦，一個是羅敷有夫——那時她雖然還未結婚，可是已有未婚夫夏士先生了。萍水相逢，因風便散，本來也無須過分牽念的。可是，我回到歐洲後，她却透過我的一位友好，竟和我不斷地通訊起來，而且，她儘管是結婚了，對我，依然是迷戀的。

這一段過去情懷，現在回憶起來，越發使人感到惆悵！何況，在離離合合中，現在，她已成為輪下冤鬼了。我不禁唏噓地把小照珍重收回。

范鐸夫婦聽到這裡也有點惘然，這是他們從未知道的我和在露絲過去的一段情史，也是他們從未知道的在露絲過去的一段秘密。

范鐸夫人若有所思地說：

「難怪我聽到許多有關在露絲的流言了！」（四〇）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。十五分小曲細唱。三十分「顧曲在朝」。五十八分天氣報告。九時國、潮語新聞。「空中小郵報」。二十分電影故事。四十五分點唱。十一時「今日榮式」。三十分粵曲。十二時「鮮妙時報」，故事演講「黑蝴蝶」。一時報時，名作家名作品「我的心向明月」，特別報告，天氣報告。二時國語新聞。三時新聞簡報。四時粵語新聞，特別報告。五時天氣報告。六時新聞報導。七時時事評論。八時天氣報告。九時粵語新聞。十時「空中舞廳」。十一時新聞報導，天氣報告，全日播音完。

商業電台：七時報時，消息音樂。十分節目預告。十五分英語教授。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。二十五分時代曲。三十分粵曲。九時南音。十時婦女生活節目。十一時社團簡報。三十分粵曲點唱。十二時時代曲點唱。一時新聞簡報。二時歡樂時光。三時「今日股市行情」，粵語小說。四時時代曲。五時新聞報導。六時轉播港台新聞報導。七時粵劇。八時粵語長篇小說。九時國語時代曲。十時新聞報導，天氣報告。十二時全日播音完畢。

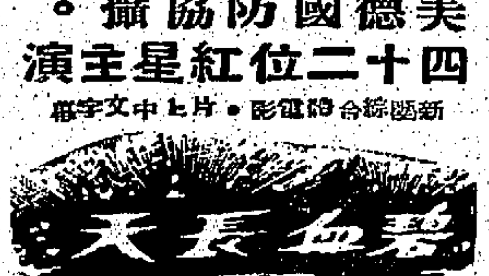
麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣報告。八時新聞報導，天氣報告。三十分英語教授。四十五分粵曲。十時世界之最。十一時時代曲。十二時新聞報導。一時時代曲。三時股票行情報告。四時新聞報導。五時兒童節目。六時粵曲點唱。七時新聞報導，天氣預測。八時粵劇。九時「新夜吊白芙蓉」。十時新聞報導，天氣報告。十一時半夜音樂。十二時完播。

金銀台：地獄曲（廣西采調）。八時今日事報告。九時街市行情報告。十時「午夜驚魂」。十一時新聞報導。十二時轉播港台故事節目。

麗的映聲：（下午）四時四十五分預告節目。五時英語片「義犬拉雷」。六時粵語新聞片。七時三十分「天氣預測」。八時「世界奇聞」。九時五分英語新聞片。九時三十分「新霧寇誌」。十時「探紹雙雄」。十時三十五分「里察大探案」。四十五分偵探片。十一時足球表演。四十五分粵語長片「火燒紅蓮寺」。最後新聞及天氣報告，收場曲。

樂聲·大華 · 百老滙·快樂·麗都 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 皇都·麗聲·皇后 · 普慶

今第五週 盛況不減 仍請提早定座
霍士公司耗資一千二百萬美元鉅製
英美法四國國防部協助攝製
四十二位紅星主演
新聞綜合體彩色 片上中文字幕
碧血長天



現代立體戰鬥之最！現代戰事高潮！影片之王上王！
加映七彩新聞片 雅麗珊郡主訂婚
贈券停用
今早場 樂聲 冰國英雄傳　大華 龍虎雙雄

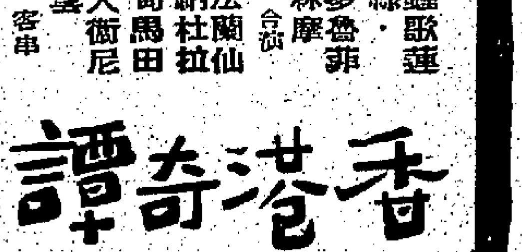
今天獻映
霍士公司隆重獻映山地驚險壯烈戰鬥巨片
天王巨星 李察威麥 畢生代表作！
「東方天后」湯美　「大丈夫」烈迪　「雙星」蘇珊 高納 主演
新藝綜合體特藝七彩片上中文
蓬車浴血戰

血流披面，作殊死戰！鐵鍊尖刀，揮霍霍！
今早場 百老滙 老夫探親　快樂 國防秘密　麗都 父子英雄

今天盛大獻映
本年度新拍成
華納公司偉製緊張比劍文藝巨獻
世界巨星 路易丹　金像影帝 葉芬絲 鳳妮　性格巨星 尚羅歌迪
千萬耗資 兩劍鋼鐵 十八世紀 法國宮闈 奇情緊張 比劍巨片
瑰麗彩色·片上中文
基度山英雄傳

曲折離奇！出人意表！高潮澎湃！震人心弦！
今早場 新華 千秋馬戲　豪華

今天四場獻映
聯美公司本年度別開生面笑片之王
卜合·冰哥羅士比 領銜
鍾歌蓮 絲菲 多魯摩 林 合演 法蘭仙拉杜 納田馬 甸衛尼 大雲 客串
香港奇譚

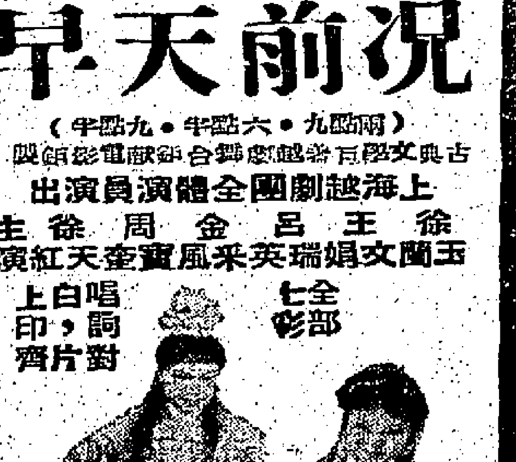


荒唐無稽·胡鬧之能事 片上中文字幕 笑料排山倒海
利舞台 樂宮

笑聲震動全院
今天四場請早
哥倫比亞公司出品 大喜劇

小胖子 李思利菲利普　大鬍子 斯丹·羅拔則　新艷星 茱莉·姬絲蒂 合演
皇都 麗聲 皇后

盛況空前 今天請早
（兩點半·六點半·九點半）
古典文藝巨著越劇彩色鉅片
上海越劇團全體演員演出
徐玉蘭 王文娟 呂瑞英 金采風 周寶奎 徐天紅 主演
全部七彩 唱詞對白印上片齊



歡迎定座
本院定座電話：八四九九七七
今十二點半 普慶 下午 遺腹子

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

偽農業部長廖魯言稱 大陸農村困難多
公社組織渙散農產不能適應需要 中共召開會議企圖打開農業難關

【中央社訊】中共僞政權的「農業部」，十一月底在北平召開爲時一週的所謂「全國農業會議」。據僞農業部長廖魯言在會上作「總結」時承認，大陸農村目前還有不少災區和困難隊，農牧產品也還不能適應需要。各「公社」從組織到管理，有渙散和混亂現象。由於廣大農民存有消極情緒，生產經濟亦不發展。

會議針對這些現象訂出一個當前的任務和明年的生產任務。所謂當前任務，是：「設法把好人民公社各級的，特別是生產隊的經濟管理，鞏固人民公社集體經濟和調動農民的集體生產的積極性，加強農業的物質技術力量和科學研究工作。」

至於明年的生產任務，規定：「不惜要爭取糧食增產，認要認真實行糧食和經濟作物並舉的方針，組織農業的多種經營，在優先發展糧食生產的同時，努力發展棉花、油料和其他經濟作物和林、牧、副、漁等生產。」

菲司法部長向我提保証 解決逾期華人遊客案 決不損中菲友好關係

【本報馬尼剌航訊】菲司法部長柳沃宣稱，解決二千七百名逾期遊客，保証不損及中菲友好關係。

柳沃部長又稱，華僑對反僞僑會執行驅某案判例（即某被控違反移民法）的有關措施，可於最短期間內提供意見。

我駐菲大使段茂瀾近曾親訪柳沃部長，討論有關中菲問題，彼此作一般性的交換意見。

據柳沃部長稱，渠與段大使應得協議，即於將來商談判此一懸案，必可從合理有效途徑解決，絕不因解決本案而損及中菲友誼。

段大使曾告司法部長，目前於加牙鄢黎與洛市被國調局拘押的逾期華人留學生，現已押來岷市而拘禁於工程局水牢。

據悉，段大使指出，逾期留學生應包括於二千七百名逾期遊客處理，要求予准保釋。

柳沃部長聽取段大使陳述那案之意見後，表示很同情，認爲菲當局與華商社商……合作，設法解決失業者就業。

柳沃部長宣稱，於未頒佈禁僱令以前，華僑對執行禁僱令的種種措施有何意見，應盡量提供予司法部。

關於外僑吸收僑商是否可獲僱外僑職工問題，迄今尚未正式解決。反僞僑會，可能對此一問題有所宣佈。

粵各地近月來 反共案頻發生

【中聯社訊】據港報消息：粵共「公安」部門統計，在今年十月及十一月上半月，粵省境內，僅發生「意外事故」共達一百三十一件之多。其中類別，大致可以分爲：㈠針對共幹；㈡破壞交通；㈢殺共幹；㈣散發反共標語；㈤散播謠言及煽動人心等。

在一百三十一件「意外事故」發生後，粵共正不斷呼籲加強「警惕」，以防止破壞活動。但究竟逮捕若干人數？與被破壞的實際情形？粵共均未有宣佈。

南越一膠園主 遭越共擄去 勒索十五萬

【本報西貢航訊】據越新社消息：十一月廿五日隆安省之隆安中，人員，在新桂郡西面四公里平端社中膠園附近，一次掃蕩行軍時，曾擊斃十五名越共，沒收得三枝步槍、七枝榴彈、五枝地雷及一六〇粒子彈與一部份文件。

又據新聞總局所發表的職事公報透露：十一月廿一日，稱隆省甫多園膠園副經理布爾敦氏，於是日上午十時卅分，乘一輛吉普車視察其膠園時，被越共擄去。直至下午三時，該膠園總經理發現布氏失蹤時，即四出找尋，不久在路旁發現布氏所乘的吉普車，車中有一紙條是布氏親筆寫下，謂他本人已被越共擄去，彼等要求以十五萬元作爲贖身款，……

浙省農民抗拒 交售農副產品

【大道社訊】據「浙江日報」的社論透露，該省農民不肯出售農副產品。該報在以「光榮的任務應盡的責任」爲題的社論中，叫喊農民趕快將各種農副產品，特別是棉花和油料「售給」中共。社論說：「農村人民公社集體和社員，也應當全面的更好的向國家交售農副產品的任務」，顯見農民在中共迫交售農副產品工作，已曾遇予以反抗。

浙江全省今年有大部份地區受到颱風和水旱災的侵襲，災情相當嚴重。中共要在該省「完成和超額完成各項農副產品的交售任務」，其遭到農民的反抗，自屬必然。

華南地區的閩粵，雖在許多農村，去年被搾至每人每月十斤，今年雖增至十五斤（城市在二十斤以上），但仍然距實際需要仍遠，故搶糧事件，必然會……

就所指國營事業經營不當問題 經濟部列舉數字說明
渭接收日人財產經營政府未撥資金

【台北航訊】經濟部官員頃就監委所提國營事業十五個單位經營不當的問題發表談話，謂經濟部所屬各事業單位，都是接受日本人留下來的財產，以資產估價作爲資本，政府並未撥出資金經營，凡需要設備所需的長期借款，都是以負擔利息向美援借貸；短期流動資金，則向台灣銀行借款。經濟部並列舉下列各項數字加以說明：

㈠資本方面：各國營事業四十一年底的資本淨額，經確定爲十億三千三百六十萬元，（全部以資產作價），五十年底資本總額爲四十八億三千七百十萬元，其中包括資產重估的增值，公積金提撥，以及政府准許台電、台肥的盈餘及營利事業所得稅轉投資，五十年底爲止，台電轉投資，中油公司的超額盈餘，台肥爲六億五千一百六十八萬元，台肥爲一億八千多萬元，中油公司超額盈餘轉投資三千多萬元。

㈡資產與資本淨值：五十年底資產總額爲二百卄四億元，其中固定資產一百三十多億元，流動資產七十四億七千多萬元，其他資產十五億四千八百五十萬元。

固定資產，四十一年底爲十五億三千多萬元，五十年底爲一百三十億七千八百多萬元，增加了九倍。

資本淨值，四十一年底爲十六億九千三百多萬元，五十年底爲九十一億五千六百多萬元，增加將近六倍，可見經營的一般績效。

㈢負債方面：國營事業有週轉資金，政府指定以利息向合銀借款，除折舊、公積金外，則全部靠美援借款。

四十一年底流動負債爲十一億七千九百多萬元，固定負債爲二億三千三百多萬元，其他負債爲一億三千三百多萬元。五十年底流動負債爲四十七億一千九百多萬元，固定負債爲七十六億四千多萬元，其他負債爲八億八千五百萬元。關於固定負債部份，將以台電所佔數額最大，六十億元，全部用於償債，……不是經營不善的虧損，台肥及中油的固定負債，到五十年底台電爲五十億四千多萬元，台肥爲十億七千八百多萬元，中油爲三億四千八百多萬元，完全都是用於擴充生產設備。

㈣利息及稅捐支出：四十九年利息支出四億四千六百十萬元，五十年利息支出五億八千二百六十六萬元，五十年的稅捐支出爲八億四千多萬元。

㈤盈餘及償債能力：總盈餘四十九年爲十二億三千九百多萬元，五十年爲十四億五千九百多萬元，繳庫盈餘四十九年五億五千八百多萬元，五十年八億三千多萬元。

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟
風濕 筋骨 劇痛
新運醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五・八一三三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點
一服見效 專醫手脚痺軟 不能行動 關節痛 腫痛無力 屈伸 艱難手不能舉 頸項筋緊胸背 腰痛屢醫未愈 不必灰心 獨有秘方 速來診治 祖保斷根 永不復發
治愈醫案

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

恆興建築公司新樓出售

建壹新記建築公司

英來大廈 汝洲街 界限街 旺地舖位 大單邊舖

利成置業有限公司

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信置業公司 旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售

工廠出售 大角咀道 啓明街 油蔴地區 旺角碧街

翠園大樓 章記 標準唐樓 售價相宜

金興大廈 大興唐樓 興祥大樓

南海公司 昌興置業有限公司 梗房出售

金時酒店 湖南臘肉 瑞香園 萬能角鋼 聖誕咭年咭 月曆畫紙 日曆總滙

雪白牌 王之雪柜 朱廣蘭 通州大樓特價預售

發亮多牌各式燈泡光管 SPLENDOR
英漢有聲大字典
老珠婆相論
專劏貓櫈 風水 市民秘書 萬能角鋼 增你智助聽器 ZENITH

辭職啓事 承頂聲明 啓事 專補數學 賀姆鴿讓 旺舖急讓 特大舖位 偉士牌分期 官涌旅店 公寓 新型士點爐 巨型X光 電話擴音機 SPEAK-R-PHONE $70.00

婦女補習學校 羅保 梁世冠君 買屋聲明 承頂悅來公寓股份啓事 聲明啓事

遺失聲明 遺失圖章 徵聘教師 請女司機 聘小教師 出口商行 售貨員 招請電匠 招請女性職員 培商速成 電燒瓷版相 出國留學 英皇打字社

馮普哮喘 小便 外皮 朱仁生 耳聾機 杜蟲靈藥 灰甲特效藥 光猛大房 向南光猛 美麗華酒店 遺失聲明 失証聲明

黎正義痔漏 譚素蘭婦科 唐玉霞月事 尿病耳鼻 陳劍秋皮膚癬 贈哮喘丹
驗血驗虫驗孕 李冰姸婦科 驗 蔡德芬耳鼻喉 謝健初腦 王碧華婦科
劉仲明小兒軟脚 梁耀文久咳哮喘 保健醫廬 曾超明 面容 雷一鳴鼻喉耳 新式巨型X光
熊尊爵痔瘡痔漏 鄭達明尿病專家 熊國輝癬 潘柏

洪胭耳鼻喉專科 羅四維婦科 陳德生婦兒喉科痳疹驚風 活人醫案十餘萬宗 上海街三四五號上大人電話八四五〇〇四 葉友芳婦科